

RENAULT Kangoo



RENAULT recommande



pour tous
moteurs

ELF EXCELLIUM LDX 5W-40

ACEA: A3/B3/B4

ELF ULTIMATE 5W-40

Performances de pointe et des soins de moteur.

pour tous les carburants
essence
ou moteurs GPL

ELF EVOLUTION SXR 5W-30

ACEA: A5/B5

ACEA: A1/B1

ELF ELITE PREMIER PLUS 5W-30

Les économies de carburant, les soins de moteur et de protection de l'environnement.

pour tous
moteurs

CONCOURS ELF ST 10W-40

ACEA: A3/B3

ELF PREMIER PLUS 10W-40

ACEA: A3/B3

ELF TURBO DIESEL 10W-40

ACEA: B3/B4

D'autres types de lubrifiants approuvés par RENAULT, pour les moteurs à essence ou diesel.

boîte de vitesses manuelle
boîte automatique
direction assistée

TRANSELF TRJ 75W-80

API GL-5

RENAULTMATIC D3 Syn

DEXRON III

D2 RENAULTMATIC

DEXRON II

ELF recommande à ses lubrifiants approuvés par RENAULT.

Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez votre revendeur RENAULT, ou aller à www.lubricants.elf.com

Un bref aperçu

	• La pression des pneus 0,04		
	• Réglage des sièges et la position de conduite	1,19	1,21
	• Dispositifs de sécurité pour enfants	1,30	1,39
	• Témoins et témoins d'avertissement	1,44	1,65
	• De-icing/Demisting	1,69	
	• Les signaux d'avertissement visibles et audibles		1,70
	• Courir dans, la conduite	2,02	2,14
	• Chauffage / Climatisation	3,04	3,09
	• Ouverture du capot moteur		4,02
	• Niveaux (huile moteur, lave-glace, etc)	4,03	4,11
	Roue de secours d'urgence •	5,02	5,04
	• Conseils pratiques (en changeant les ampoules, les fusibles, les réparations, d'exploitation de défaut)	5,02	5,33

C O N T E N T S

Section

Apprendre à connaître votre véhicule.....

1

Conduite

2

Votre confort

3

Entretien

4

Conseils pratiques

5

Caractéristiques techniques

6

Index alphabétique

7

La pression de gonflage à froid (En bar)

Tyr dimensions	165/70 R 13 C	165/70 R 13 RENF.	165/70 R 14 C	165/70 R 14 RENF.	165/75 R 14 C	175/65 R 14
Conditions normales d'utilisation	2,8	2,6	2,6	2,4	2,8	2,2
• Avant	3,6	2,9	3,4	3,0	3,2	2,2
• Arrière						
Utilisation à pleine charge et / ou autoroute (1)						
• Avant	2,8	2,6	2,6	2,4	2,8	2,4
• Arrière	3,6	2,9	3,4	3,0	3,2	2,6
Roue de secours						
• Identiques à d'autres 4 roues	3,6	2,9	3,4	-	3,2	2,6
• Pour une utilisation temporaire	-	-	-	2,9 (13")	-	-
Tailles de roues	5 B 13	5 B 13	5,5 J 14	5,5 J 14	5,5 J 14	5,5 J 14

• La sécurité des pneus et l'utilisation de chaînes à neige

Reportez-vous au paragraphe sur les pneus à la section 5 pour des informations sur l'entretien des pneus et, selon la version, l'utilisation de chaînes à neige.

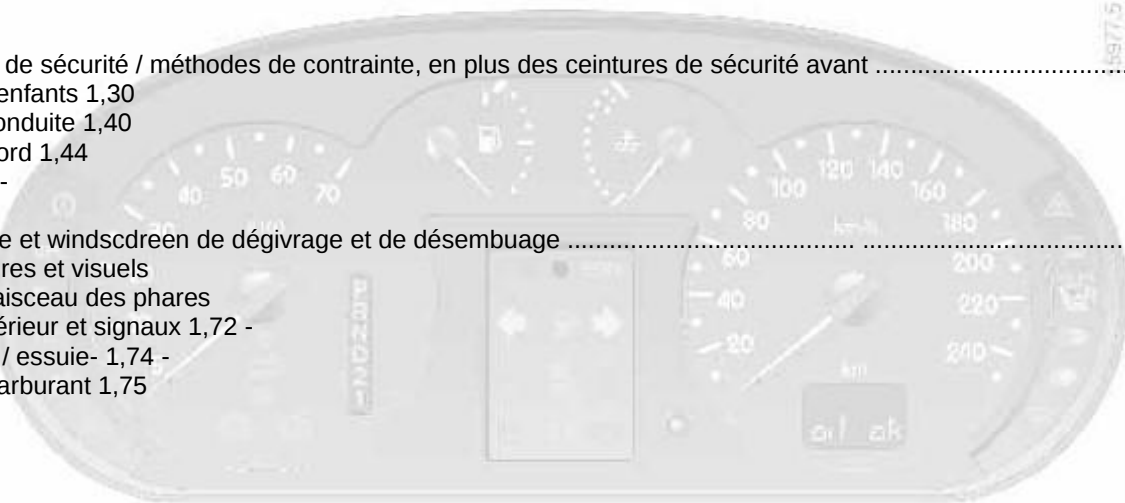
(1) Véhicules utilisés notes spéciales relatives à pleine charge (Maximum autorisée en poids et le poids remorqué) et de remorquage une remorque

La vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus a augmenté de 0,2 bar.

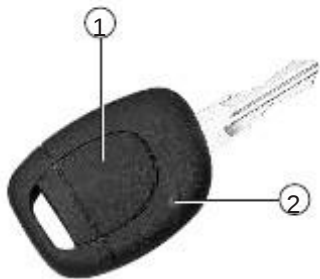
Reportez-vous aux informations sur le poids à la section 6 pour plus de détails.

Section 1: Apprendre à connaître votre véhicule

Clés - Télécommande 1,02 -	1,03
Portes 1,04	1,10
Verrouillage automatique des portes lors de la conduite	1,11
Immobilisateur de moteur du système 1.12 -	1,13
Les appuie-tête 1.14 -	1,15
Piège toit 1,16 -	1,17
Partition	1,18
Sièges avant	1,19
Les ceintures de sécurité / méthodes de contrainte, en plus des ceintures de sécurité avant	1,20
Sécurité des enfants 1,30	1,39
Position de conduite 1,40	1,43
Tableau de bord 1,44	1,65
Horloge 1,66 -	1,67
Rétroviseurs	1,68
Lunette arrière et windscdreen de dégivrage et de désembuage	1,69
Signaux sonores et visuels	1,70
Réglage du faisceau des phares	1,71
Éclairage extérieur et signaux 1,72 -	1,73
Écran lavage / essue- 1,74 -	1,75
Réservoir à carburant 1,75	1,77



TOUCHES



1Plip à distance de verrouillage de porte de commande unité, la clé d'allumage codé pour interrupteurs, portes et bouchon de remplissage de carburant.



3Clé codée contacteur d'allumage, portes et bouchon de remplissage de carburant.



4Clé de contact, des portes et bouchon de remplissage de carburant.



Si il ya un enfant (ou un animal) dans le véhicule, ne le laissez jamais sans surveillance avec la clé dans le contact. Avec la clé dans le contact il ou elle pourrait démarrer le moteur ou faire fonctionner les équipements électriques tels que les lève-vitres et il ya un risque que l'enfant peut se blesser (en piégeant son cou, bras, main, etc.) Risque de graves blessures.

REMOTE CONTROL VERROUILLAGE PORTE

Commande de fréquence radio à distance

Le contrôle à distance plip 1 serrures et déverrouille les portes.

Il est alimenté en énergie par une batterie qui doit être remplacé lorsque le voyant de la batterie 2 ne s'allume plus haut. (Reportez-vous à la des informations sur la commande à distance piles.)

De verrouillage / déverrouillage des portes

Appuyez sur la touche de la télécommande pour environ une seconde pour verrouiller ou déverrouiller les portes. (Voyant 2 s'allume).

- Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que les portes sont considérés verrouillée.

Note: En fonction du véhicule, si supporte une porte ou le hayon est ouvert ou pas correctement fermé, le risque feux de détresse ne clignotent pas.

- Les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que les portes sont considérés déverrouillé.

La plage dans laquelle l' télécommande fonctionne

Celle-ci varie en fonction de l' environnement: donc prendre soin lors de la manipulation de la télécommande que vous n'avez pas accidentellement verrouiller ou déverrouiller les portes.

Note: Sur certains véhicules, si une porte n'est pas ouverte dans environ 30 secondes de la porte étant déverrouillé à l'aide de la télécommande, the doors will lock again automatiquement.

Interférence

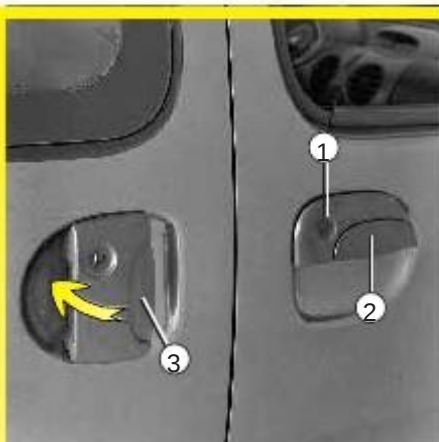
Des interférences peuvent être causées à l' actionnement de la commande à distance par facteurs dans le voisinage immédiat (Installations extérieures ou l'utilisation de appareils fonctionnant sur le même fréquence de la télécommande).

Si vous perdez vos clés ou à distance contrôler, ou besoin d'un autre ensemble, contactez votre revendeur RENAULT exclusivement.

- Si une télécommande est remplacé, il sera nécessaire de prendre le véhicule à votre concessionnaire RENAULT parce que à la fois le véhicule et la télécommande sont nécessaires pour initialiser le système.
- Selon le véhicule, vous avez la possibilité d'utiliser jusqu'à quatre unités de contrôle à distance. Consultez votre Représentant RENAULT.
- Assurez-vous que les batteries sont toujours en bon état, ils ont une durée de vie d'environ deux années.

Reportez-vous à la section 5 de celle du conducteur manuel pour obtenir des informations sur la façon de changer les piles.

OUVERTURE ET FERMETURE DES PORTES



Ouverture des portes à commande manuelle à partir de l'extérieur

Porte d'entrée: Insérez la clé dans l'un des serrures des portes avant 1 dans la mesure où il sera aller déverrouiller la porte. Placez votre main derrière la poignée 2 et tirez-le vers vous.

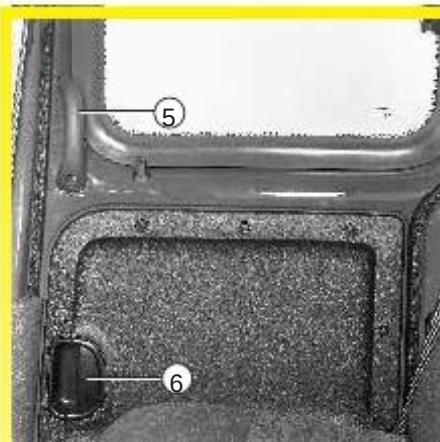
Porte latérale coulissante

Utilisez la clé pour déverrouiller la porte de la même façon que pour la porte d'entrée, placez votre main derrière gèrer 3 et faites glisser la porte vers l'arrière du véhicule jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.



Ouvrir les portes manuellement à partir à l'intérieur du véhicule

Déplacer la poignée 4 ou 6.



La fermeture de la porte coulissante à l'intérieur du véhicule

Utiliser la poignée 5 à fermer la porte complètement. Vérifiez que le capot est correctement verrouillée.

"Lumières sur" avertisseur sonore

Un avertisseur sonore retentit lorsque une porte est ouverte si vous avez quitté le éclairage allumé après la mise en Couper le contact (pour éviter décharge de la batterie, etc.)

OUVERTURE ET FERMETURE DES PORTES (suite)



Sécurité des enfants

Pour empêcher la porte latérale d'être ouverte de l'intérieur, déplacez le levier 1 et vérifiez l'intérieur du véhicule qu'il est correctement verrouillé.

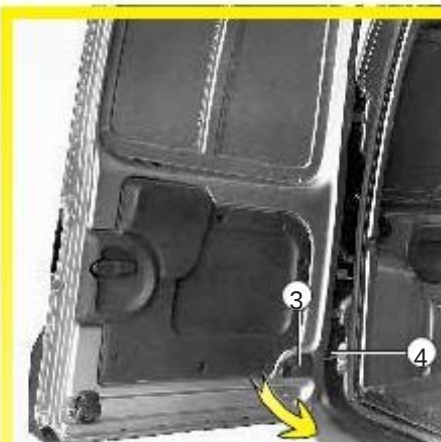


Ouverture des portes à commande manuelle Pour ouvrir complètement à partir de l'extérieur

Portes battantes arrière

Utilisez la même touche que pour le front portes.

Placez votre main derrière gérer 2 et tirez-le vers vous.



Déplacez attraper 3 et ouvrir la porte complètement afin que rester 4 peut être libéré. Procédez de la même manière pour la autre porte.

Fermeture

D'abord fermer la petite porte, puis fermer la grande porte.

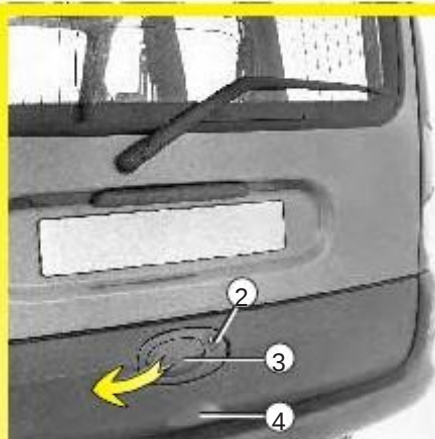
Porte reste 4 se verrouille dans leur destinations automatiquement.

OUVERTURE DES PORTES (suite)



Ouverture des portes arrière à charnières manuellement depuis l'intérieur

La petite porte peut être ouverte à partir de à l'intérieur du véhicule en tournant la traiter 1 vers le bas.



Ouverture des portes à commande manuelle à partir de l'extérieur

Hayon

Utilisez la clé de contact dans la serrure 2 à déverrouiller la porte.

Placez votre main derrière gérer 3 et soulevez pour ouvrir le hayon.

Fermer le hayon en l'éteignant fermement mais avec précaution. Ne tirez pas sur les entretoises.

Assurez-vous qu'il est correctement verrouillé en position en essayant de le soulever à 4.

OUVERTURE DES PORTES (suite)

Porte latérale coulissante (gauche côté)

Cette porte n'a pas de verrou sur l'extérieur. Il est verrouillée ou déverrouillée à partir de l'extérieur du véhicule à l'aide de l' télécommande (en même temps que les autres portes) ou depuis l'intérieur en déplaçant le bouton de verrouillage (comme pour l'autre porte latérale).

Opérations ouverture et de clôture sont le même que pour l'autre côté glissant porte.

Des informations spéciales lors du remplissage de carburant:

Lorsque le bouchon de remplissage de carburant est retiré,

pour remplir le réservoir, le verrouillage intérieur pour la porte est enfoncée dans la porte et n'est plus accessible.

La porte est verrouillée à la fois de l' à l'intérieur et à l'extérieur afin de s'assurer que il ne vient pas en contact avec

la buse de pompe à carburant lorsque le réservoir est en cours de remplissage.

Lorsque le réservoir de carburant a été rempli, remettre le bouchon. La porte sera déverrouillent automatiquement.

Pour les véhicules sans télécommande verrouillage de la porte, la porte intérieure bouton de verrouillage réapparaît lorsque le bouchon de remplissage de carburant est remis en place.

La porte est toujours verrouillée, mais il est maintenant

possible de le déverrouiller de l' à l'intérieur.

NOTE: Si la porte était ouverte avant le bouchon de remplissage de carburant a été

retiré, il

ne se verrouille pas.

Pour veiller à ce qu'il n'entre pas en collision avec la buse de remplissage de carburant de la pompe

tandis que le réservoir de carburant est en cours de remplissage,

fermer la porte, en prenant les précautions

nécessaires pour

veiller à ce que personne ne soit blessé. Il sera puis verrouille automatiquement.

VERROUILLAGE DES PORTES



Électrique verrouillage centralisé

Cela permet à toutes les portes d'être verrouillée simultanément.

Verrouillez en poussant dans le sens opposé direction à la figure de commutation 1.

Assurez-vous que les boutons de verrouillage de porte 2 sont déplacés correctement à l'Position "verrouillée".



Verrouillage manuel

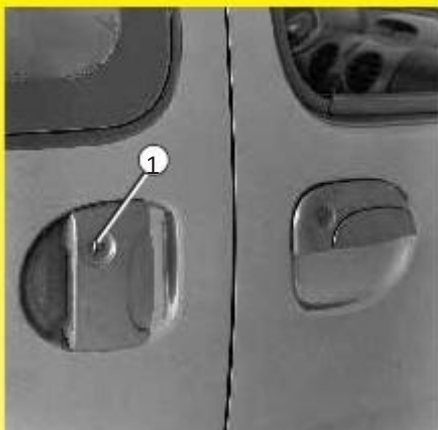
Porte d'entrée

Utilisez la touche ou si à l'extérieur, si à l'intérieur le véhicule, appuyer sur le bouton 2 lorsque la porte est fermée.



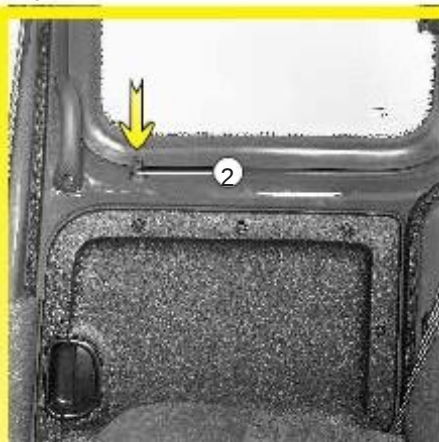
Si vous décidez de garder l' portes verrouillées lorsque vous êtes conduite, n'oubliez pas que cas d'urgence il peut être plus difficile pour les personnes vous aider à accéder à votre véhicule.

VERROUILLAGE DES PORTES (suite)



Porte latérale coulissante (droite côté)

- Si l'extérieur, insérez la clé dans la bloquer 1 dans la mesure où il ira et verrouiller la porte.



- De l'intérieur, appuyez bouton 2 lorsque la porte est fermée.

Porte latérale coulissante



Recommandations sur la porte latérale coulissante (gauche ou droite)

Des précautions appropriées doivent être prises lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte coulissante, comme c'est le cas pour l'une des portes du véhicule.

- Vérifiez que la porte ne sera pas entrer en contact avec toute personne, partie du corps, animal ou objet.
 - N'utilisez que des poignées à l'intérieur et à l'extérieur de la porte pour le faire fonctionner.
 - Prenez soin lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
 - Prenez un soin particulier lorsque le véhicule est stationné dans une pente: ouvrez la porte avec précaution jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et verrouse dans sa position de verrouillage.
- Avant de partir, assurez-vous toujours que la porte est bien fermée.
- Ne pas utiliser le support inférieur comme une étape.
 -

VERROUILLAGE DE PORTE AUTOMATIQUE LORS DE LA

CONDUITE

Il faut d'abord décider si vous souhaitez activer cette fonction.

Pour l'activer

Avec le contact, appuyez sur la bouton de verrouillage central porte 1 sur l' côté verrouillage (en face du symbole) pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que vous entendez le bruit de fonctionnement (Verrouillage / déverrouillage).

Pour désactiver

Avec le contact, appuyez sur la bouton de verrouillage central porte 1 sur l' déverrouillage (côté symbole) pour environ 5 secondes, jusqu'à ce que vous entendre le bruit de fonctionnement (verrouillage / déverrouillage).



Si vous décidez de garder l' portes verrouillées lorsque vous conduisez, rappelez-vous ce qu' il peut être plus difficile pour ceux qui vous aider pour accéder à votre véhicule en le cas d'une situation d'urgence.



Principe de fonctionnement

Lorsque le véhicule démarre, le système se verrouille automatiquement le portes, etc, dès que la vitesse de environ 5,3 mph (8 km / h) est atteint.

Les portes sont déverrouillées

- En ouvrant une porte d'entrée.

Note: Si une porte arrière est ouverte, il sera automatiquement verrouillé à nouveau lorsque le véhicule atteinte une vitesse d'environ 5.3 mph (8 km / h).

- En appuyant sur le déverrouillage des portes bouton 1.

Faute d'exploitation

Si vous constatez que le système n'est pas fonctionne correctement (pas automatique verrouillage) tout d'abord vérifier que tous les portes, etc sont bien fermés. Si elles sont fermées correctement, consultez votre Représentant RENAULT. Assurez-vous également que le verrouillage de porte a pas été désactivé par erreur. Si c'est le cas, couper le contact et rallumez-le et réactivez le Système tel que décrit ci-dessus.

MOTEUR ANTIDEMARRAGE

Cela empêche le véhicule étant entraînée par quiconque n'est pas en possession de la clé de contact du véhicule codé.

Principe de fonctionnement

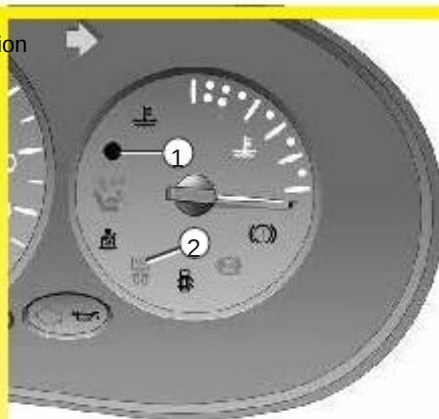
Le véhicule est automatiquement protégé quelques secondes après la clé est retirée du contact.

Lorsque le contact est mis, voyants 1 et 2 come on lentement.

En fonction du moteur, l'indicateur lumière 2 s'éteint au bout de quelques secondes ou lorsque le moteur démarre. Voyant lumineux 1 s'éteint après un quelques secondes.

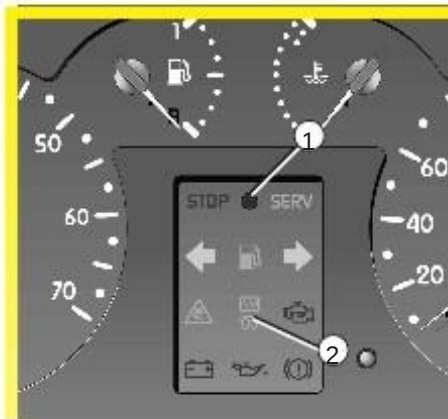
Le véhicule a reconnu le code et le moteur peut être démarré.

Si le véhicule ne reconnaît pas l' la clé de contact de code, le voyant 1 clignote en continu et le moteur ne peut pas être démarré.



Voyants lumineux pour le moteur immobilisation

- Témoin de protection des véhicules
Quelques secondes après l'allumage a été éteint, l'indicateur lumière 1 clignote en continu.
Le véhicule ne sera pas protégé jusqu'à ce que la clé a été retirée de l'allumage.





Tout travail ou modification du dispositif d'immobilisation du moteur (Ordinateur, câblage, etc) peut être dangereux.

Elle doit être réalisée par formation RENAULT personnel du réseau.

MOTEUR ANTIDEMARRAGE (suite)

Feu d'avertissement pour indiquer que • l' système ne fonctionne pas correctement,

Version essence

Lorsque le contact a été

mise sous tension, si la lumière d'avertissement

continue à clignoter ou reste allumé,

cela indique que le système n'est pas

fonctionne correctement.

Version diesel

Si le voyant indicateur 1s'allume ou

reste allumé après l'allumage a

été allumé, cela indique

que le système ne fonctionne pas

correctement.

Dans tous les cas, il est essentiel à consulter

un concessionnaire RENAULT comme lui seul est

qualifié pour réparer le moteur

antidémarrage.

Si la clé de contact codée est défectueux,

utiliser la touche de seconde (qui vous est donné

lorsque le véhicule a été livré) si

Voyant 1ou 2commence à clignoter

rapidement après l'allumage a été

mise sous tension. Si vous n'avez pas

l'accès à cela, il est indispensable d'appeler un

Représentant RENAULT parce que c'est seulement

concessionnaires du réseau Renault qui

sont qualifiés pour réparer le moteur

antidémarrage.



Tout travail ou la modification
à l'antidémarrage

(Ordinateur, câblage, etc)

peut être dangereux.

Elle doit être réalisée par formation

RENAULT personnel du réseau.

APPUIE-TÊTE



Pour élever ou abaisser la tête retenue:

Tirez l'appuie-tête vers vous

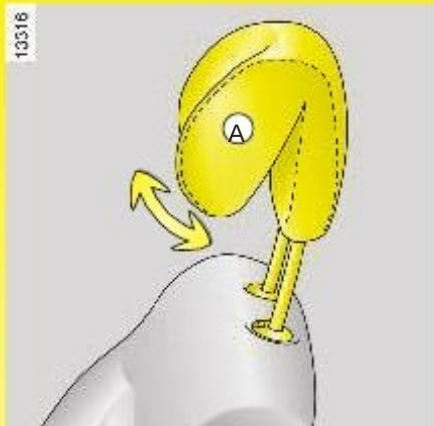
(C'est à dire vers l'avant du véhicule)

et faites-le glisser vers le haut ou vers le bas à l'aide de la même manœuvre.

Pour retirer l'appuie-tête:

Première incliner le dossier vers l'arrière.

Réglez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il soit à la hauteur la plus élevée possible. Relever la languette 1 puis tirez la tête de retenue vers le haut jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Pour remettre l'appuie-tête:

Insérer les tiges dans les manches avec les encoches de la face avant.

Abaisser l'appuie-tête jusqu'à ce qu'elle soit en position.

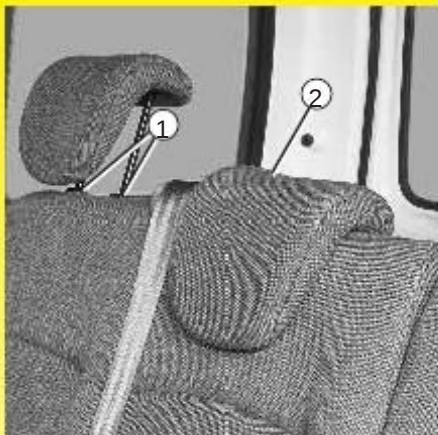
Pour régler l'angle de la tête retenue:

L'angle de l'appuie-tête peut être ajusté sur certains véhicules. À ce faire, déplacez la partie avant de la tête vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit à l'aise.



L'appuie-tête est important pour la sécurité. Assurez-vous qu'il est en place et en la position correcte. La distance entre la tête et l'appuie-tête doit être aussi faible que possible. Le sommet de la tête doit être aligné avec le haut de l'appuie-tête.

Appuie-tête arrière



Pour l'adapter
Il suffit de le glisser vers le haut.

Pour l'abaisser
Appuyez sur les onglets 1 (Sur la tête
retenue guide) tout en le poussant
vers le bas en même temps.

Pour l'enlever
Monter l'appuie-tête, puis appuyez sur
les onglets 1 pour le libérer.

Pour remettre l'appuie-tête
Insérer les tiges dans les manches, avec
les encoches à l'avant, et la baisse des
l'appuie-tête à l' souhaitée
hauteur en appuyant sur l'onglet A.

Position de rangement 2

Appuyez sur les onglets appuie-tête de guidage 1 et abaisser l'appuie-tête complètement.

Lorsque l'appuie-tête est entièrement abaissée, il est dans la mémoire position; ne pas utiliser cette position lorsque quelqu'un est assis à l'arrière sièges.



L'appuie-tête est important pour la sécurité. Assurer que qu'il est en place et en la position correcte. La la distance entre la tête et l'appuie-tête doit être aussi faible que possible. Le sommet de la tête doit être aligné avec le haut de l'appuie-tête.

FLAP TOIT

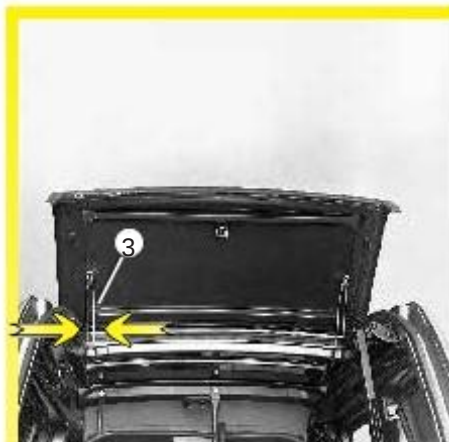


Pour ouvrir

- Clip de déverrouillage 2 en déplaçant des captures 1 vers le haut.
- Soulevez le rabat jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position.

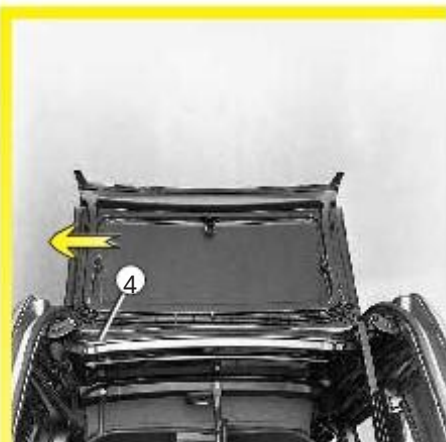
Fermeture

Refermez la trappe du toit avant vous fermez les portes battantes.



Pour supprimer:

- Appuyez sur les deux tiges 3 l'une vers l'autre de chaque côté.
- Unhook them from their emontage.

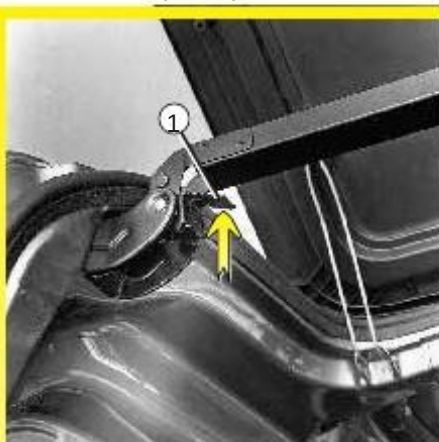


- Maintenez le rabat avec les deux mains.
- L'incliner le plus loin possible vers l'arrière et le dégager des charnières 4 en le sens de la flèche.



Conduire avec le rabat toit ouvert peut être désagréable pour les passagers parce que le gaz d'échappement peuvent pénétrer dans l'habitacle. Ce ne doit être utilisé pour les courtes distances ou pour transport objets encombrants sans avoir à ouvrir les portes arrière. Dans ce cas, fermer les fenêtres et d'exploiter éventuellement à la moitié ou de la position entièrement ouverte comme ce qui contribuera à empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans l'habitacle compartiment.

FLAP TOIT (suite)



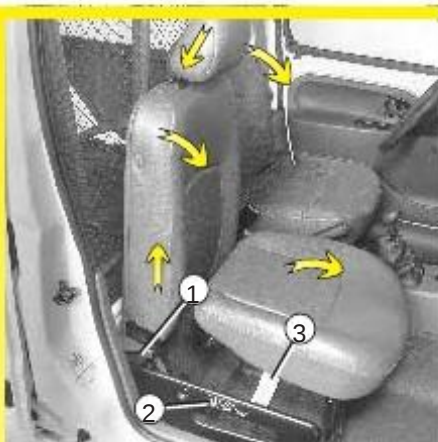
Barre transversale

Lors du chargement d'objets encombrants, le barre transversale peut être déplacé:

- Appuyer sur la poignée 1 vers le haut.
- Soulevez la barre tout le chemin à la porte poster.
- Repositionnez la barre après le chargement.

Before starting off, toujours repositionner la barre transversale. Les portes arrière ne fermera pas si la barre est en place. Rappelez-vous que l'ensemble du véhicule dimensions peuvent changer lorsque vous sont le transport d'objets encombrants.

PARTITION



Utilisation du modulaire pivotant partition

- Amener le siège du passager avant assise dans une position verticale par le tirant après le point de résistance (flèche).
- Déverrouillez le dossier en augmentant le traiter 1 et poussez-le dans une position horizontale après abaissement l'appuie-tête. Appuyez sur le haut de l'appuie-tête pour rendre le faciliter l'opération. Il est maintenant lié ensemble.

Étiquette 2 vous rappelle de ces des instructions.



- Relâchez la partie pivotante par soulevant des captures 6 jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
- Pivote de la partie mobile jusqu'à ce qu'il soit à angles droits et de les verrouiller au point 4 en abaissant prise 6.



Assurez-vous de suivre les consignes de sécurité du étiquette 3.



Note: Avant de retourner le pivotement l'article à sa position d'origine, effectuer s'assurer que le point de blocage 5 n'est pas dégagée.



La section pivotante doit toujours être verrouillée lorsque le véhicule est en cours entraîné.

SIÈGES AVANT



Pour aller de l'avant ou vers l'arrière:
Restez dans votre siège et soulever bar 1 à
déverrouiller le mécanisme.



Pour incliner le dossier:
Déplacez le levier 2 jusqu'à ce que le dossier de
siège est à
l'angle désiré.



Sièges chauffants
Dans certains pays, il existe
versions avec une installation de chauffage
sièges.
Appuyer sur le commutateur du côté de l'
siège.
Un voyant lumineux s'allume.



Alors que l'efficacité des ceintures de sécurité ne se réduit pas, nous le ferons
vous conseillons de ne pas incliner les dossiers de façon excessive.

Assurez-vous que le dossier est verrouillé en place correctement.

Aucun objet ne doit être placé sur le plancher (place avant conducteur): en tant que telle
objets risquent de glisser sous la pédale de freinage brusque, ce qui
d'empêcher son utilisation.

CEINTURE DE

SÉCURITÉ

Portez votre ceinture de sécurité lorsque vous voyagez dans votre véhicule. Vous devez également vous conformer à l'échelle locale la législation du pays notamment vous êtes

Avant de démarrer:

- Tout d'abord vous assurer que votre conduite position est correcte.
- Puis ajustez votre ceinture de sécurité correctement pour une maximum protection.



Siège est mal réglé
Les courroies peuvent causer des blessures dans le cas d'un accident.

Même les femmes enceintes devraient porter une ceinture de sécurité. Dans ce cas, faire en sorte que la pression de la nappe de la ceinture sur le ventre n'est pas excessive.

Réglage de la position de conduite

- Asseyez-vous avec votre dos fermement contre le dossier du siège.
Cela est essentiel pour s'assurer que votre vertèbres lombaires sont en position correcte.
- Réglez la distance entre le siège et les pédales.
Votre dossier doit être aussi loin que possible pour vous d'être en mesure d'appuyer dans la pédale d'embrayage. La dossier doit être réglé de manière que vos bras sont légèrement pliés lorsque vous maintenez la direction de la roue.
- Réglez la position de votre tête retenue.
Pour une sécurité maximale de votre tête doit être aussi proche que possible de l'appuie-tête.



Réglage des ceintures de sécurité

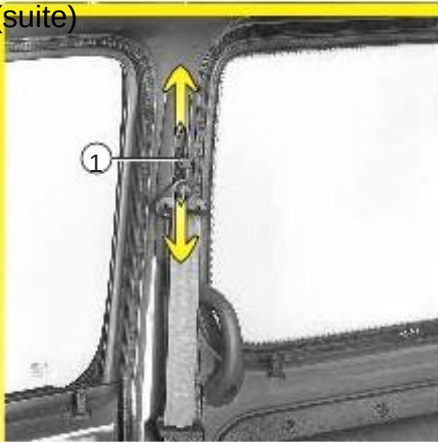
Asseyez-vous avec votre dos fermement contre le dossier.

La bandoulière 1 doit être le plus possible, mais non sur celui-ci.
La sangle abdominale 2 devraient être tenus fermement sur les cuisses et contre le bassin.

La ceinture doit être portée de sorte qu'il est au plus près du corps que possible, c'est à dire éviter de porter des vêtements lourds, ayant des objets encombrants dans les ceintures ou le dossier à un angle trop aigu.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

(suite)



Réglage de la ceinture de sécurité avant hauteur bandoulière

Bouton-poussoir 1 pour sélectionner la position vous avez besoin de sorte que l'épaule sangle 2 est portée comme décrit ci-dessus. Lorsque la courroie a été ajusté, assurez-vous qu'il est solidement fixé.



Pour la fixation de:

Déroulez le tapis lentement et doucement et assurer la boucle 4 verrouille dans le logement 3 (Vérifier que il est verrouillé en tirant sur la boucle 4). En cas de blocage de ceinture, laissez-le revenir un peu avant de tenter de le dérouler à nouveau.

Pour fixer: (suite)

Si votre ceinture devient complètement bloqué:

- Tirez sur la ceinture lentement mais fermement pour qu'un peu plus d'un pouce (3 cm) se déroule.
- Ensuite, autoriser la ceinture pour revenir en arrière automatiquement.
- Il Détendez-vous à nouveau.
- Si le problème persiste, consultez votre Représentant RENAULT.

Pour libérer:

Bouton-poussoir 5 sur le boîtier 3 et le siège sera retourné par la enrouleur. Tenez la boucle pour aider le fonctionnement.

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant

Il s'agit de:

Avant prétensionneurs de ceinture
(Décrit ci-dessous).

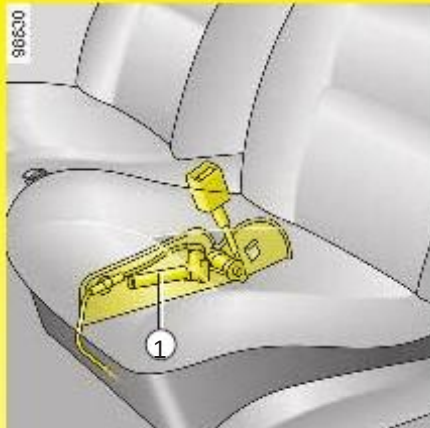
Un limiteur de force.

Conducteur et passager avant
airbags (Décrite à la
pages suivantes).

Ces systèmes sont prévus pour agir
indépendamment ou conjointement pour le
véhicule est soumis à un frontal
impact.

Il ya trois possibilités,
en fonction de la force de l'
impact:

- La protection est assurée par la ceinture
seulement;
- Le dispositif de prétension se déclenche à
corriger la position de ceinture et prendre
jouer dans la ceinture;
- Le coussin de sécurité gonflable et le limiteur de
force sont
également déclenché quand il ya
des chocs violents.



Prétensionneurs de ceintures de sécurité avant

Ce système n'est opérationnel que
lorsque le contact est mis.
Si le véhicule est soumis à une sévère
de fronteffet, le piston1
immédiatement rétracte la ceinture de sécurité
boucle en tirant la ceinture serrée
contre le corps et de ce fait
l'amélioration de son efficacité.

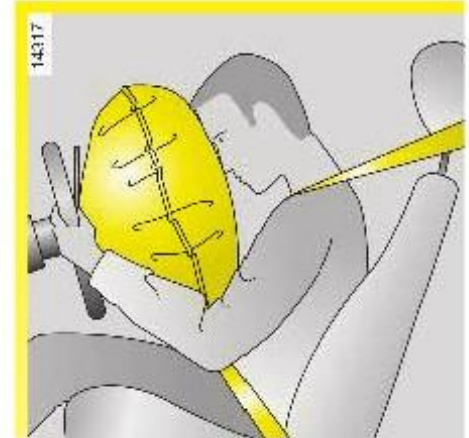
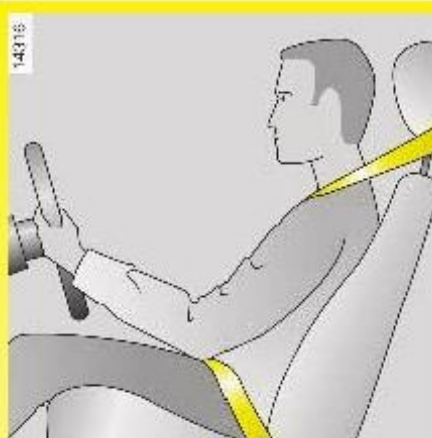


- Avoir la retenue toute
vérifier le système suivant
d'un accident.
- Pas de travail que ce soit peut-être
effectuée sur la prétension
système (ordinateur, câblage, etc.)
- Pour éviter tout déclenchement intempestif de
le système qui peut causer des
blessure, seul compétent RENAULT
personnel du réseau peuvent travailler sur
le dispositif de prétension.
- Test de la gâchette électrique
système ne peut être réalisée
par un technicien spécialement formé
utilisant un équipement spécial.
- Lors de la mise au rebut de votre véhicule,
contactez votre concessionnaire RENAULT
pour l'élimination du générateur de gaz.

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant (suite)

Limiteur d'effort

Dessus d'une certaine gravité de l'impact, ce mécanisme est utilisé pour limiter la force de la ceinture sur le corps de manière ce qu'il est à un niveau acceptable.



Airbags conducteur et passager

Un coussin d'air peut être prévue pour tous les deux

le conducteur et le passager avant.

Inscriptions airbag sur le volant

roue et le tableau de bord avec une étiquette sur la partie inférieure de l'

indiquent que le pare-brise

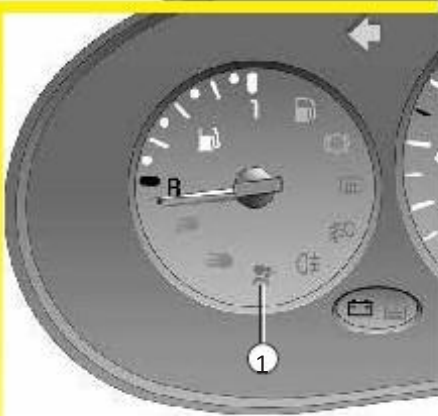
le véhicule est équipé de coussins gonflables.



Avertissement relatif à l'usure de vie des airbags et prétensionneurs

Systèmes pyrotechniques pour airbags et prétensionneurs ont une durée de vie limitée: reportez-vous à le carnet d'entretien de votre Véhicule pour le remplacement fréquence.

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant (suite)



Airbags conducteur et passager

(Suite)

Chaque système d'airbag est composé de:

- Un générateur de gaz muni d'airbag et sur le volant pour l'conducteur et dans le tableau de bord pour la passager avant;
- Un ordinateur pour les deux systèmes, qui comprend le capteur d'impact et un moniteur de contrôle de l'système de déclenchement électrique pour le gaz;
- Un feu indicateur unique 1 sur l'tableau de bord.

Opération

Le système n'est opérationnel que lorsque le contact est mis (Clé de contact en position M "Allumage on").

Si un grave de front l'impact se produit, TheAirBag (s) gonfler (s) (en environ 30 millisecondes), amortir l'impact de la conduire la tête contre le volant roue et le passager avant la tête contre le tableau de bord. La airbag se dégonfle immédiatement à la suite de l'impact de sorte que le passagers ne sont pas gênés dans toute façon quand ils sortent de l'véhicule.

Défauts de fonctionnement

Voyant lumineux 1s'allume sur l'tableau de bord lorsque le contact est allumé, puis s'éteint après quelques secondes.

Si elle ne s'allume pas lorsque le d'allumage est allumé ou s'il clignote, il ya un défaut dans le système. Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible. Votre protection sera réduite jusqu'à ce que ce problème est redressée.

Le système de coussin de sécurité gonflable utilise l'

principes de la pyrotechnie. Cette explique pourquoi, lorsque le coussin gonflable gonfle, il génère de la chaleur, produire de la fumée (ce qui ne veut pas dire que le feu est sur le point de commencer) et faire du bruit lors de la détonation. En une situation où un airbag est requis, il mustinflate immédiatement et cela peut provoquer certains mineurs, le pâturage superficielle la peau.

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant (suite)

Tous les avertissements suivants sont donnés afin que l'airbag n'est pas entravé de quelque manière que quand il est gonflé et aussi pour prévenir le risque de blessures graves causés par des objets qui peuvent être délogés lorsque l'airbag se gonfle.



L'airbag est conçu pour compléter l'action de la ceinture de sécurité. Les deux airbags et ceintures de sécurité font partie intégrante du même système de protection. Il est donc essentiel de porter la ceinture de sécurité en tout temps. Si les ceintures de sécurité ne sont pas

usées, il expose les occupants à des risques de blessures graves en cas d'accident. Il peut également augmenter le risque de blessures superficielles mineures qui se produisent lorsque l'airbag se déploie, bien que de telles blessures mineures sont toujours possible d'airbags.

L'airbag n'offre pas de protection contre les mineurs et modérément graves chocs frontaux, chocs latéraux ou arrière ou si le véhicule tourne.

airbags conducteur et passager

- Pas de travail ou modification que ce soit peut être effectué sur la totalité du pilote et du passager airbag système (ordinateur, câblage, etc) sauf par le personnel qualifié du réseau RENAULT.
- Pour s'assurer que le système est en bon état de fonctionnement et d'éviter tout déclenchement intempestif du système qui peut causer des blessures, seuls qualifiés RENAULT personnel du réseau peuvent travailler sur le système d'airbag.
- Par mesure de sécurité, le système d'airbag vérifier si votre véhicule a été impliqué dans un accident, de vol ou de introduction par effraction.
- Lors de la vente ou le prêt du véhicule, informer l'utilisateur de ces points et remettre le présent manuel avec le véhicule.
- Lors de la mise au rebut de votre véhicule, contactez votre Représentant RENAULT pour l'élimination du générateur de gaz (s).

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant (suite)



Tous les avertissements sont donnés ci-dessous de sorte que le coussin de sécurité gonflable, il n'est pas

Aucun obstacle quand il est gonflé et aussi pour éviter le risque de blessures graves causés par des objets qui peut être délogé lors de l'airbag se gonfle.



Avertissements concernant l'airbag conducteur

- Ne pas modifier ni le volant ou le patron volant.

- Ne couvrez pas le patron volant.

- Ne pas coller d'objets (broche, logo, montre, support téléphonique, etc) à l' patron volant.

- Le volant ne doit pas être enlevé (sauf par du personnel qualifié au sein du réseau RENAULT).

- Ne vous asseyez pas trop près du volant. Si vous êtes assis avec les bras légèrement plié (voir "Réglage de la position de conduite» à l'article 1), il veillera à ce que l'espace est suffisant pour le coussin gonflable se gonfle pas correctement et d'être pleinement efficace.

Avertissements concernant l'airbag passager: emplacement 1

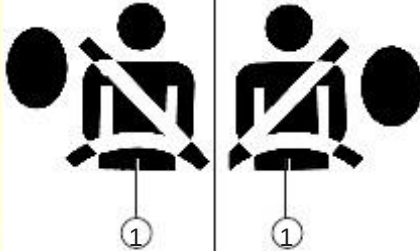
- Ne pas attacher ou fixer avec colle des objets (broches, logo, réveil, téléphone supports, etc) sur le tableau de bord près du lieu où est situé l'airbag.

- Ne pas placer d'objets entre le tableau de bord et le passager (animal, parapluie, canne, colis, etc.)

- Le passager ne doit pas mettre ses pieds sur le tableau de bord car il ya un le risque que des blessures graves peuvent être maintenus. En règle générale, gardez toutes les pièces du corps (genoux, les mains, la tête, etc) à l'écart de la planche de bord.

Orienté vers l'arrière ENFANT / BEBE SIEGE NE DOIT PAS ETRE MONTES
AU SIÈGE PASSAGER AVANT
SI LE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG PASSAGER.

Les méthodes d'immobilisation en plus des ceintures de sécurité avant (suite)



Coussins gonflables

Cet airbag peut être monté sur chacune des l'avant et des sièges est activé à l' d'autre des sièges (côté porte) à protéger les occupants en cas de un choc latéral violent.
Les marques 1 sur le pare-brise vous rappeler la présence de cet équipement.



Mises en garde concernant l' airbag latéral
housses de siège de montage: Sièges équipés d'un air sac exigent couvertures spéciales spécialement conçus pour votre véhicule. Contactez votre RENAULT Concessionnaire pour savoir si ceux-ci couvre maybe purchased from Points de vente RENAULT. L'utilisation de toute couvre autres que ceux conçus pour votre véhicule (et y compris ceux qui sont conçus pour un autre véhicule) pourrait affecter le fonctionnement de ces airbags et de réduire votre protection.

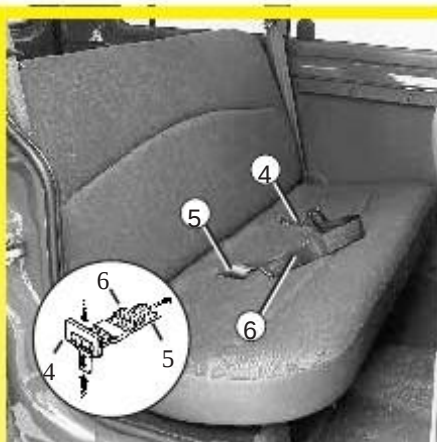
- Ne placez pas d'accessoires, objets ou même un animal entre le dossier et l' porte. Cela peut empêcher l'airbag de bon fonctionnement ou causer dommage si le coussin gonflable est déployé.
- Pas de travail ou la modification que ce soit peut être effectuée sur le siège, sauf par un personnel qualifié RENAULT personnel du réseau.

Ceintures de sécurité arrière



Ceinture arrière centrale

Détendez-vous la ceinture 1 lentement jusqu'à ce que le noir
boucle 2 verrouille dans la prise 3.



Ceinture sous-abdominale ajustée manuellement

Ces contrôles sont verrouillés et déverrouillés
de la même manière que l'enrouleur
ceintures de type.

Réglage de la ceinture sous- abdominale

- Pour serrer, tirez sur l'extrémité libre 6 de la courroie.
- Pour détendre la courroie, inclinez réglage boucle 4 vers le haut et tirez sur tour sangle 5 tout en appuyant sur la boucle.

Ceintures de sécurité arrière latérales

Les ceintures sont bouclées, pliées et
ajustées de la même manière que l'
ceintures avant.

Assurez-vous que le siège arrière est
bloquée en position proprement
que les ceintures de sécurité fonctionnent
efficacement.
Reportez-vous aux informations sur le
banquette arrière à la section 3.

CEINTURES

Les informations suivantes s'appliquent à la fois du véhicule ceintures avant et arrière:



- Aucune modification ne pourra être apportée aux composants du système de retenue (ceintures et sièges ainsi que leurs bâtis) monté d'origine.
Pour des applications spéciales (par exemple, un siège enfant), consultez votre Représentant RENAULT.

- Ne pas utiliser de dispositifs qui donnent tout jeu dans les ceintures (pincés à linge, pincés, par exemple), car une ceinture portée trop lâche peut causer des blessures en cas d'accident.
- Ne portez jamais la sangle d'épaule sous le bras ou dans le dos.
- N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne et de ne jamais tenir un bébé ou un enfant sur vos genoux avec votre ceinture de sécurité autour d'elles.
- La ceinture ne doit jamais être tordu.
- À la suite d'un grave accident la ceinture de sécurité en usage à l'heure doit être remplacé. De même, les ceintures de sécurité ont remplacé dès qu'ils montrent des signes d'usure.
- Lors du remontage de la banquette arrière, veiller à ce que les ceintures de sécurité sont correctement positionnés afin qu'ils puissent être utilisés correctement.
- Si nécessaire, ajustez la position et la tension de la courroie.

SÉCURITÉ DES

ENFANTS

Dans tous les pays il existe des règlements régissant l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants et bébés.

En Europe, les enfants moins de 12 ans de l'âge ou d'une hauteur de moins de 1,50 m (1) (environ 5 pi) doit voyager dans un siège homologué est adapté à la taille et le poids de l'enfant.

Le conducteur est responsable de veiller à ce que cet équipement est utilisé correctement.

De retenue pour enfants, pour lesquels la l'approbation a été obtenue après Janvier 1992 offrent un niveau de sécurité plus supérieure à celle des contraintes de type approbation avant cette date.

Il est donc conseillé de choisir un de retenue pour enfant conforme aux La réglementation européenne ECE 44. Restrictions qui sont conformes au présent la législation doit être marqué d'un étiquette orange portant la lettre E suivi d'un nombre (qui représente le pays où il est type approuvé) et l'année de la l'homologation a été accordée.

(1) Toujours se conformer aux lois de la pays dans lequel vous voyagez. Ils peuvent être différents de l' lignes directrices dans ce manuel.

Rappelez-vous qu'une collision à 30 mph (50 km / h) est le même que tomber sur une distance de 10 mètres. Expressed in other terms, transporter un enfant sans retenue est l'équivalent d' lui permettant de jouer sur un balcon du troisième étage qui ne Pour toute garde-corps.



En aucun cas ne devrait bébés ou enfants être autorisés à voyager assis sur les genoux de l'autre passagers dans le véhicule. Si une collision frontale se produit à 30 mph (50 km / h), un enfant pesant 30 kg (66 lbs) seront être transformé en un missile équivalent à une tonne: vous voulez dans l'impossibilité de tenir l'enfant, même si vous vous portez un courroie. Il est particulièrement dangereux de mettre la ceinture autour de votre enfant quand il ou elle est assis sur vos genoux. Ne jamais utiliser la ceinture pour plus de une personne à la fois.

Les tableaux ci sur les points suivants pages vous permettent de reconnaître le les types de siège pour enfant pouvant être montés pour chaque siège dans le véhicule conformément à la législation.

Avant d'installer un siège enfant à l' siège avant (Si l'installation est autorisé)

Si le siège du passager est équipé d' un, effectuez les opérations suivantes ajustements:

- Déplacer le siège du passager dans la mesure sauvegarder que possible;
- Mettre le dossier à son assise ou debout position;
- Soulever le coussin du siège aussi loin que possible;
- Abaisser l'appui-tête à son plus bas réglage;
- Déplacez la commande de hauteur de la ceinture à la position basse.

Reportez-vous à l'équipement de sécurité pour enfants booklet available from the RENAULT Réseau de choisir l' siège adapté à votre enfant et recommandée pour votre véhicule.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Âge de l'enfant (Poids de l'enfant)	Van version de	
	AVEC AIRBAG PASSAGER	SANS AIRBAG PASSAGER
	Siège du passager avant (2) (3)	Siège du passager avant
De la naissance à environ 9 mois (Poids inférieur à 13 kg)	X	U (2)
De 9 mois à 3 ans environ (Poids de 9 à 18 kg)	UF (2)	U (2)
De 3 ans à 12 ans environ (1) (Poids 15 à 36 kg)	UF (2)	U (2)

X: siège ne convenant pas pour installer un siège enfant de cette tranche d'âge.

U: siège adapté pour le montage d'une ceinture de siège pour enfant équipée classé universel pour ce groupe d'âge, vérifier qu'il peut être monté.

UF: Siège pour le montage seulement un siège orienté vers l'avant détenus par une ceinture de sécurité et universellement approuvé pour cette tranche d'âge, vérifier qu'il convient.

(1) A partir d'une hauteur de 1,5 m ou d'un poids de 36 kg, un enfant peut être attaché directement dans le siège comme un adulte;

(2) Montage d'un siège d'enfant pour cette tranche d'âge n'est autorisée que sur les véhicules équipés d'un siège passager avant qui peut être plié et s'est effondré.



(3) DANGER RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT: Ne jamais installer un siège d'enfant orienté vers l'arrière AU PRÉSENT SEAT.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Âge de l'enfant (Poids de l'enfant)	Version avec une partie banquette arrière (1/1)			
	AVEC PASSENGER AIRBAG		Places latérales arrière	Siège central arrière
	Passager avant siège (3)	Passager avant siège		
De la naissance à environ 9 mois (Poids inférieur à 13 kg)	X	X	U	X
De 9 mois à 3 ans environ (Poids de 9 à 18 kg)	X	X	U (2)	X
De 3 ans à 12 ans environ (1) (Poids 15 à 36 kg)	X	X	U (2)	X

X: siège ne convenant pas pour installer un siège enfant de cette tranche d'âge.

U: siège adapté pour le montage d'une ceinture de siège pour enfant équipée classé universel pour ce groupe d'âge, vérifier qu'il peut être monté.

(1) A partir d'une hauteur de 1,5 m ou d'un poids de 36 kg, un enfant peut être attaché directement dans le siège comme un adulte;

(2) Placez le dossier du siège enfant contre le dossier du siège du véhicule, régler la hauteur de l'appui-tête ou le supprimer si nécessaire.



(3) DANGER RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT: Ne jamais installer un siège d'enfant orienté vers l'arrière AU PRÉSENT SEAT.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Âge de l'enfant (Poids de l'enfant)	Version avec banquette arrière en deux parties (tiers-2/3)			
	AVEC PASSAGER AIRBAG	SANS AIRBAG PASSAGER	Places latérales arrière	Siège central arrière
	Passager avant siège (3)	Passager avant siège		
De la naissance à environ 9 mois (Poids inférieur à 13 kg)	X	X	U	U-I
De 9 mois à 3 ans environ (Poids de 9 à 18 kg)	X	X	U (2)	U - I (2)
De 3 ans à 12 ans environ (1) (Poids 15 à 36 kg)	X	X	U (2)	U (2)

X: siège ne convenant pas pour installer un siège enfant de cette tranche d'âge.

U: siège adapté pour le montage d'une ceinture de siège pour enfant équipée classé universel pour ce groupe d'âge, vérifier qu'il peut être monté.

I: Siège pour installer un siège enfant Isofix aux points de fixation.

(1) A partir d'une hauteur de 1,5 m ou d'un poids de 36 kg, un enfant peut être attaché directement dans le siège comme un adulte;

(2) Placez le dossier du siège enfant contre le dossier du siège du véhicule, régler la hauteur de l'appui-tête ou le supprimer si nécessaire.



(3) DANGER RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT: Ne jamais installer un siège d'enfant orienté vers l'arrière AU PRÉSENT SEAT.

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)

Le bon choix

La sécurité de vos enfants est également votre responsabilité.

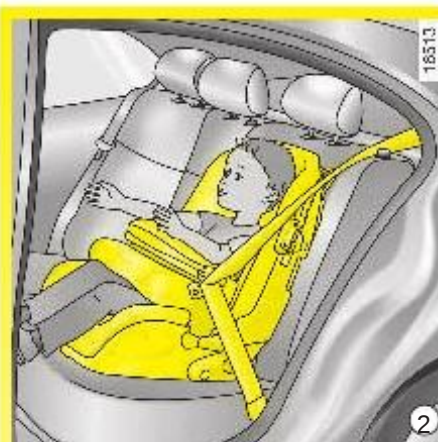
Pour vous assurer que votre enfant a le une protection maximale, nous vous recommandons d'utiliser des sièges obtenu à partir d'un Représentant RENAULT. Les systèmes de retenue pour toutes les catégories sont disponibles. Ces systèmes ont été élaboré en consultation avec les fabricants et ont été testé dans les véhicules RENAULT. Consultez votre concessionnaire Renault et demandez-lui de vous aider à l'installer.



Catégorie 0 et 0 + (0 à 13 kg)
(0 à 28 lbs)

Cou d'un enfant est très sensible à la blessures jusqu'à l'âge de deux ans. Dans un orienté vers l'avant du siège il ya un risque que l'enfant va subir des blessures au cou en cas de collision frontale.

RENAULT préconise donc un orienté vers l'arrière du siège avec un harnais qui donne une protection tous azimuts (figure 1).



Catégorie 1 (9 à 18 kg) (20 à 40 lb)

Entre les âges de 2 et 4, une bassin enfant n'est pas complètement développé. Restrained using the car de ceintures à trois points ne sont pas suffisantes et il ya un risque que l'enfant sera subissent des blessures abdominales chez la lors d'un choc frontal. Il est donc conseillé d'utiliser l'arrière-sièges se faisant face (figure 1) ladleman sièges (figure 2) ou des sièges avec harnais.



Pour éviter tout risque pour votre sécurité, nous vous recommandons d'utiliser RENAULT accessoires approuvés parce qu'ils sont adaptés à votre voiture et sont les seuls accessoires dont Renault fournira une garantie.

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)



Catégorie 2 (15 à 25 kg) et
catégorie 3 (22 à 36 kg)

Pour assurer correctement le bassin d'une enfant de moins de 12 ans, plus petit de 1,50 m et pesant moins de 36 kg, il est préférable d'utiliser des enfants sièges qui peuvent être combinés avec ceintures de sécurité à trois points. Il s'agit d'une siège d'appoint (figure 3) avec ceinture guides pour veiller à ce que la ceinture soit porter à plat sur les cuisses de l'enfant.

Un siège d'appoint avec une hauteur dossier réglable et un guide de courroie. Il est recommandé car cela permettra la ceinture à porter au plus près du base du cou que possible, mais pas sur celui-ci.

Placez l'appuie-tête en haut position pour vous permettre d'appuyer sur la dossier du siège enfant fermement contre le dossier du siège du véhicule. Si un siège d'appoint sans dossier d'un siège est utilisé, repose-tête du véhicule sera doivent être ajustées en fonction de la taille enfant; le bord supérieur de l'appuie-tête doit être à la même hauteur que le dessus de la tête de l'enfant et ne devrait jamais être inférieure à celui de la ligne avec les yeux de l'enfant.

La norme classe enfant
contraintes dans cinq catégories:

Catégorie 0: de 0 à 10 kg
Catégorie 0 +: de 0 à 13 kg
Catégorie 1: de 9 à 18 kg
Catégorie 2: de 15 à 25 kg
Catégorie 3: de 22 à 36 kg

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)

⑤



⑥

85502



DANGER

Il est interdit d'installer un siège d'enfant orienté vers l'arrière à l'avant
Siège de passager, si le véhicule est équipé d'un côté du passager avant
airbag. L'enfant peut subir des blessures très graves si le coussin gonflable
gonfle.

Étiquette 5(Sur le tableau de bord) et le marquage 6(Passager avant pare-soleil)
vous rappeler ces instructions.

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)

SÉCURITÉ DES ENFANTS



- Aucune modification ne peut être apportée aux composants du système de retenue (ceintures et sièges ainsi que leurs bâtis) monté à l'origine.
- Les instructions de montage fournies par le fabricant du système de retenue doit être suivie attentivement.
- Toujours éviter de s'habiller dans des vêtements de l'enfant encombrants et ne placez pas d'objets entre l'enfant et le dispositif de retenue système.
- La ceinture de sécurité dans le véhicule doit être tendu pour que le siège pour enfant est maintenu en position en toute sécurité. Vérifier la tension régulièrement.
- Ne portez jamais la ceinture sous le bras ou dans le dos.
- Le harnais ou la ceinture doit être bien tendu et équipée en fonction de la stature de l'enfant.
- Ne laissez jamais votre enfant à se tenir debout ou s'agenouiller sur les sièges pendant que le véhicule est en mouvement.
- Assurez-vous que l'enfant est dans la bonne position pour la totalité du voyage, en particulier quand il ou elle dort.
- Utilisez les ceintures de sécurité pour tenir le siège en position, même si elle n'est pas occupée. Dans le cas contraire, si un accident devait se produire, il peut se détacher et présenter un risque pour les occupants d'autres véhicules.
- Suite à un grave accident, les ceintures de sécurité et systèmes de retenue en usage à l'époque cochée.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance dans un véhicule, même si il ou elle est dans un siège d'enfant.
- Activer les serrures des portes arrière (si votre véhicule est équipé de celles-ci).
- Assurez-vous que l'enfant ne sort pas du véhicule du côté où il ya du trafic.
- Réglez vos enfants un bon exemple - portez toujours votre ceinture de sécurité.

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)

Isofix - Système de montage pour enfant sièges

Il s'agit d'une nouvelle procédure pour l'installation d'un siège enfant. Il peut être installée sur le siège arrière central sur certains véhicules.

Il se compose de ce qui suit les composants:

- Deux anneaux d'ancrage 1situé entre le coussin et le dossier de siège;
- Un siège enfant spécial RENAULT équipé de deux prises 3qui crochet sur les deux anneaux.

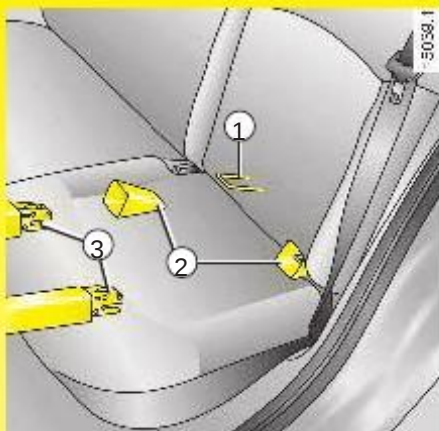


Assurez-vous qu'il n'y a rien n'obstrue le Mécanisme de montage de siège au niveau des points d'ancrage (Graviers, chiffons, jouets, etc.)

- N'oubliez pas de fixer le ceintures de sécurité sur les sièges pour enfants pour tous voyages.

Seul le siège est spécifique RENAULT type approuvé pour ce véhicule. S'il vous plaît contactez votre RENAULT Revendeur pour acheter ce siège. Ce siège est utilisé comme orienté vers l'arrière siège pour les enfants jusqu'à l'âge de environ 18 mois, puis comme un siège orienté vers l'avant jusqu'à l'âge de 4. Il est équipé de deux prises rétractables qui peuvent être fixé avec fixations ISOFIX prévu pour véhicules RENAULT. Il peut également être équipé classiquement dans les autres véhicules qui utilisent un point à trois la ceinture de sécurité.

SÉCURITÉ DES ENFANTS (suite)

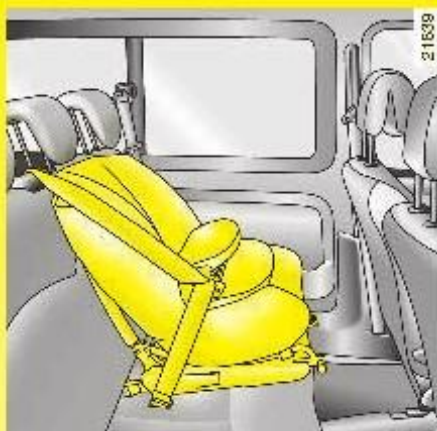


Installation du siège pour

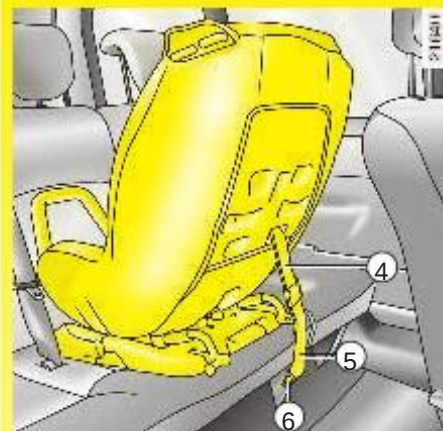
enfant

Avant d'installer et d'utiliser le siège, lisez les instructions fourni avec soin.

- Les sièges avant ne doivent pas être déplacés remonter au-delà du point à mi-chemin sur les glissières de sécurité et les dossier doit être en position verticale position.
- Position des guides de montage 2 (Fourni avec le siège) dans le des ouvertures prévues dans le siège pigeonneau.

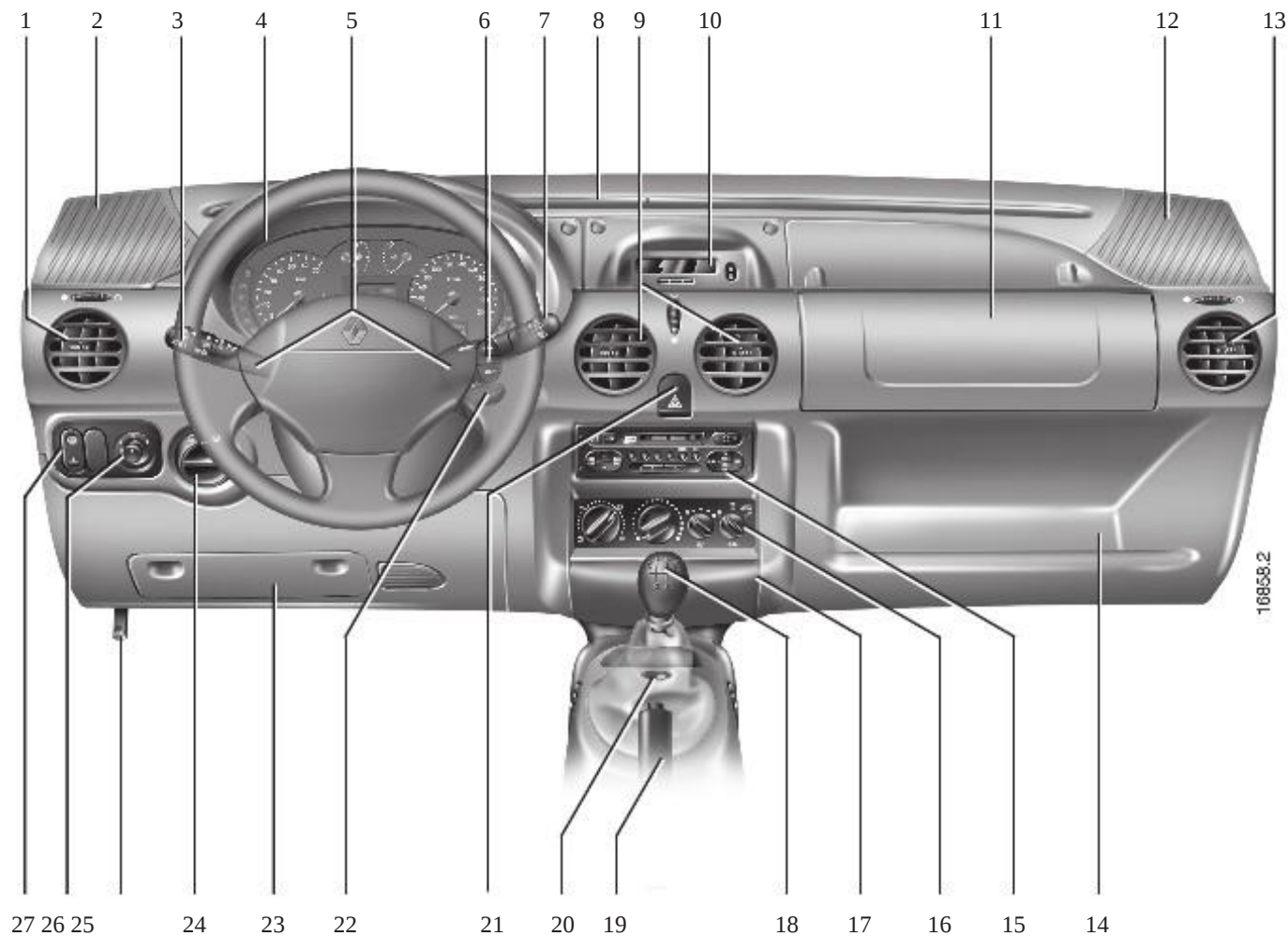


- Tenir le siège dans une position telle que les prises 3 sur le siège sont en regard des deux bagues 1 équipé d' le siège arrière central.
- Verrouillez les crochets sur les anneaux et assurez-vous qu'il est verrouillé en placer correctement (en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière et à partir de de gauche à droite).
- Appuyez sur la base du siège fermement pour l'amener en contact avec le dossier et assurez-vous qu'il est solidement en position.



Lorsque le siège est à l'arrière-face position, utiliser la sangle 4 fourni avec le siège. Insérez le crochet 5 en le trou 6.

PLAN DE CONDUIRE, A GAUCHE



PLAN DE CONDUIRE, A GAUCHE (suite)

La présence des équipements décrits ci-dessous, selon la version, l'option et le pays.

1 Gauche purgeur d'air côté

2 Emplacement pour haut-parleur gauche.

3 Stalk pour:

- indicateurs de direction,
- corne,
- éclairage extérieur,
- Feux de brouillard avant,
- Feux de brouillard arrière.

4 Instruments.

5 • Corne, si airbag est équipé

- Emplacement Airbag conducteur.

6 Contrôles de radio par satellite.

7 Tige colonne de direction pour écran pare-brise et à l'arrière
Laver / essuyer

8 Désembuage du pare-brise points

9 Centre d'événements.

10 • affichage Radio.

- Pilote de rappel de ceinture de sécurité avertissement.
- Le voyant d'avertissement de porte ouverte.

11 • Boîte à gants

- Airbag passager emplacement.

12 Emplacement pour droite
haut-parleur.

13 À droite conduit d'air latérale.

14 Compartiment de rangement.

15 Localisation par radio ou stockage
compartiment

16 Contrôles pour ventilation,
chauffage et de dégivrage

17 Cendrier et allume-cigare.

18 Levier de vitesses.

19 Frein à main

20 Interrupteur pour verrouillage électrique /
déverrouillage des portes ou d'effacement
plaque

21 Feux de détresse passer

22 Commutateur d'allumage

23 Armoire à fusibles

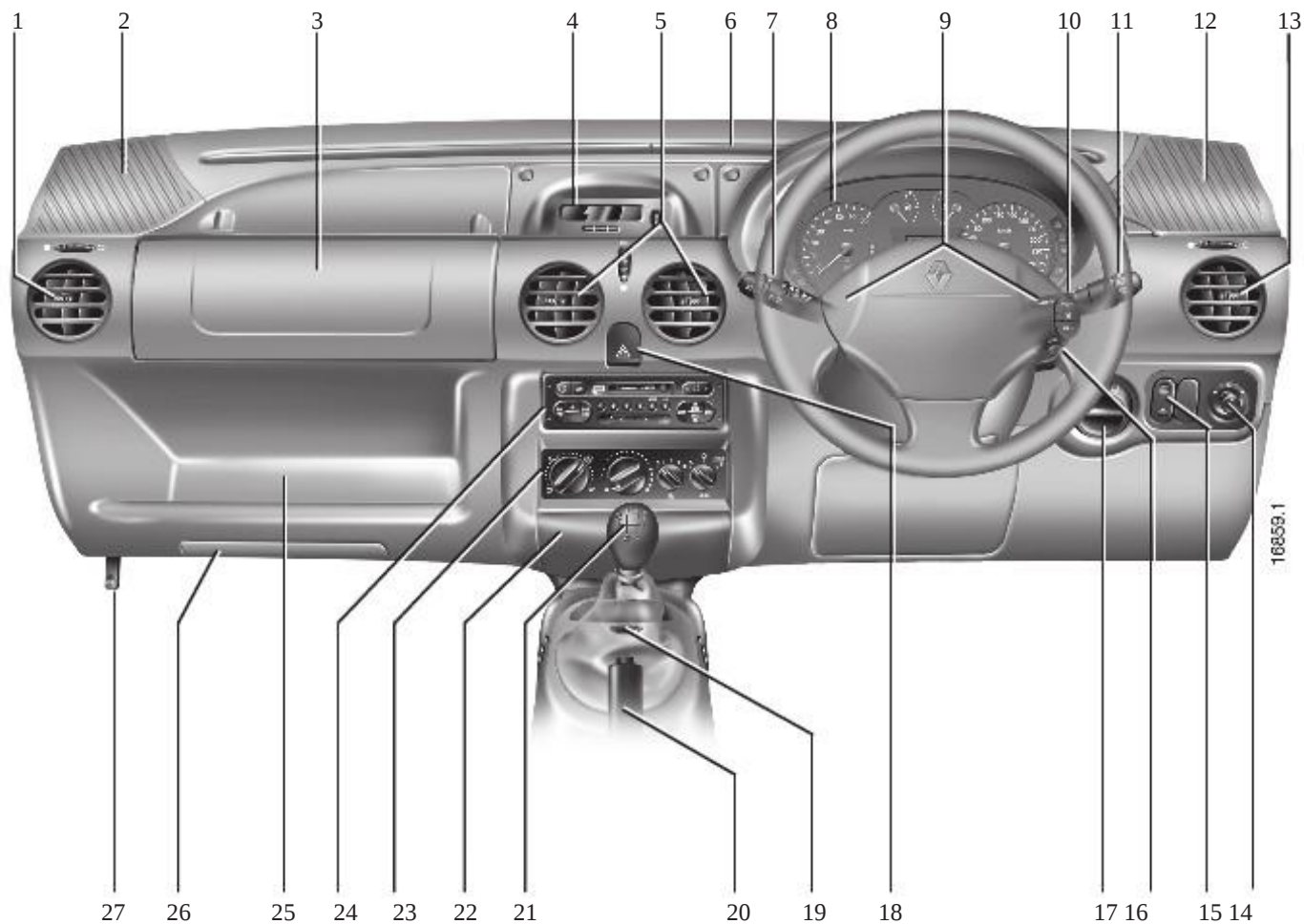
24 Réglage du faisceau des phares

25 Déverrouillage du capot
moteur

26 Rétroviseur extérieur électrique de porte
ajustement

27 Contacteur arrière désembuage écran

PLAN DE CONDUIRE, A DROITE



16859.1

PLAN DE CONDUIRE, A DROITE (suite)

La présence des équipements décrits ci-dessous, selon la version, l'option et le pays.

1 Gauche purgeur d'air côté

2 Emplacement pour haut-parleur gauche.

3 • Boîte à gants

- Airbag passager emplacement.

4 • Radio affichage

- la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas fixé

- Porte (s) ouverte

5 Centre d'événements.

6 Désembuage du pare-brise points

7 Stalk pour:

- indicateurs de direction,
- corne,
- éclairage extérieur,
- Feux de brouillard avant,
- Feux de brouillard arrière.

8 Instruments.

9 • Corne, si airbag est équipé

- Emplacement Airbag conducteur.

10 Télécommande radio

11 Tige colonne de direction pour écran pare-brise et à l'arrière
Laver / essuyer

12 Lieu de droite haut-parleur

13 Ventilation latérale à droite

14 Rétroviseur extérieur électrique de porte
ajustement

15 Contacteur arrière désembuage écran

16 Commutateur d'allumage

17 Réglage du faisceau des phares

18 Feux de détresse passer

19 Interrupteur pour verrouillage électrique /
déverrouillage des portes ou d'effacement
plaque

20 Frein à main

21 Levier de vitesses

22 Cendrier et allume cigare

23 Contrôles pour ventilation,
chauffage et de dégivrage

24 Localisation par radio ou stockage
compartiment

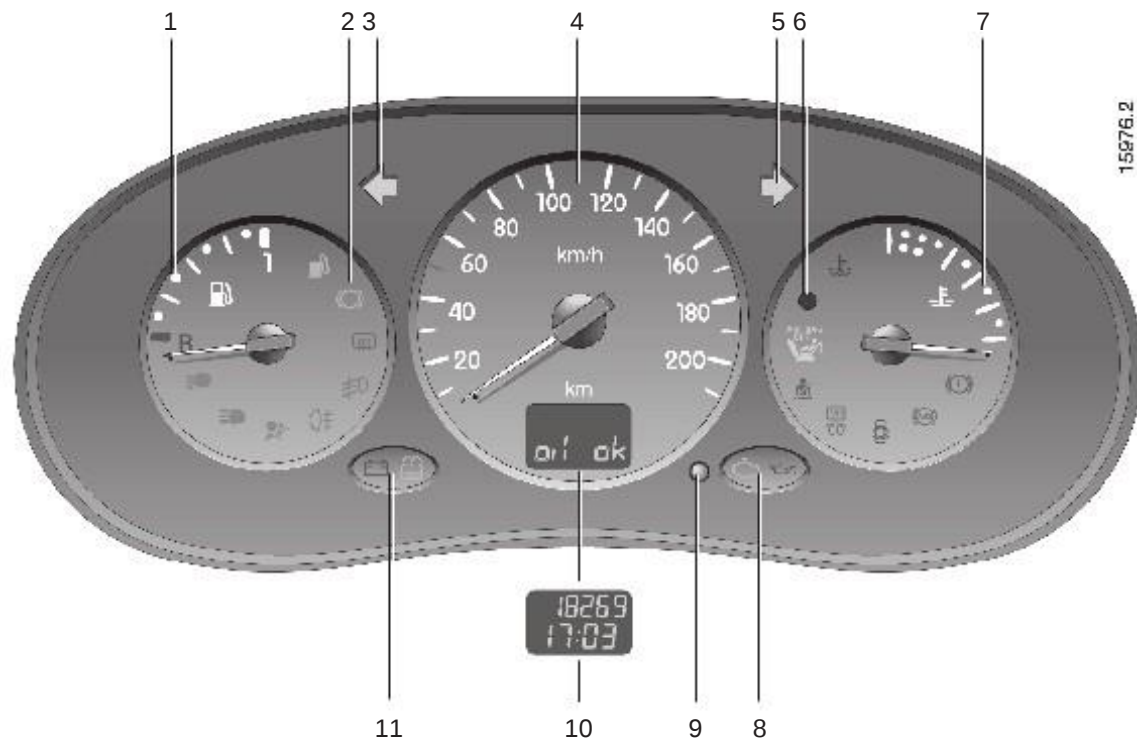
25 Compartiment de rangement

26 Armoire à fusibles

27 Déverrouillage du capot
moteur

TABLEAU DE BORD

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces voyants s'allument,
vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le
permettent.



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

1 Jauge à carburant

2  Voyant de niveau bas de carburant
lumière
Il s'éteint dès
que le moteur démarre.
Si elle s'allume ou reste allumé, remplissez
le réservoir de carburant le plus tôt
possible.

 Non utilisé

 Désembuage de la lunette arrière
Voyant

 Frontfog
Voyant

lumières

2  Clignotant arrière antibrouillard
lumière

 témoin airbag
Le témoin s'allume lorsque le
mise du contact
et s'éteint au bout de quelques
secondes.
Si elle ne s'allume pas lorsque le
d'allumage est mis sous tension ou s'il
clignote, il ya un défaut dans
le système. Consultez votre
Représentant RENAULT dès que
possible.

 Le faisceau de phare principal
Voyant

 Faisceau de croisement
Voyant

3  Signal de virage à gauche
Voyant

4 Compteur de vitesse (Km ou miles par
heure)

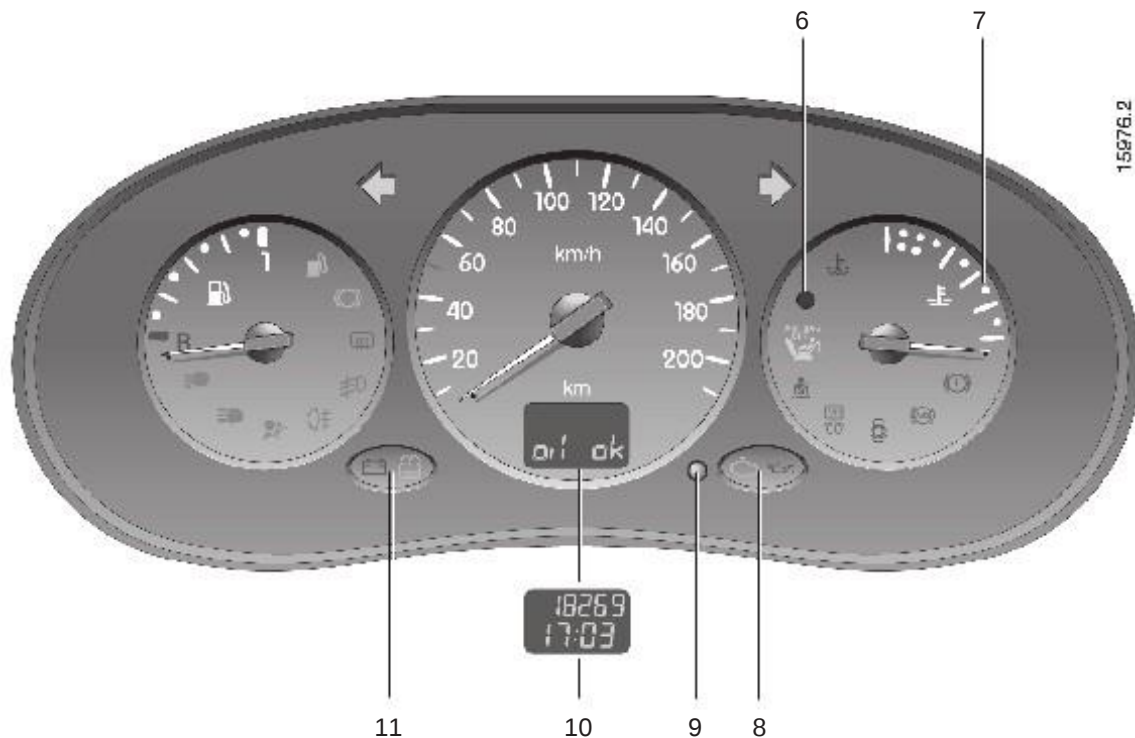
5  Signal de virage à droite
Voyant

6  température du liquide de
système
Témoin
S'il s'allume alors que
vous êtes en voiture, arrêtez et laissez-le
moteur tourner au ralenti pendant une minute
ou deux.
La température devrait baisser.
Si ce n'est pas le cas, arrêtez le moteur
et vérifiez le niveau du liquide de
refroidissement
(Après laisser refroidir le moteur
vers le bas). Appel à l'aide
d'un Représentant RENAULT si
nécessaire.

 engine immobiliser
voyant du système
Cette lumière a plusieurs
fonctions. Reférez-vous
des informations sur le module de
immobilisation à l'article 1.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces voyants s'allument,
vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le
permettent.



+



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

6  Non utilisé



Ceinture de sécurité du conducteur
n'est pas
Témoin fixé



Défaut électronique et
eau présente dans le carburant
Témoin (Sur l'essence
et diesel versions)
et préchauffage (Sur
version diesel)

•Avertissement défaut électronique
lumière (Sur l'essence et le diesel
versions).
S'il s'allume pendant la conduite,
cela indique une électronique
faute ou de celle de l'eau est présente
dans le carburant. Consultez votre
Représentant RENAULT dès que
possible.

•Preheatingandwater
présenter à la lumière d'avertissement de
carburant
(Sur version diesel).
Avec la clé de contact
position M, cette lumière devrait
come on. Il indique que le
bougies de préchauffage sont activées.
Il s'éteint dès que
préchauffage est suffisant et
le moteur peut être démarré.

6  Porte (s) ouverte avertissement
lumière

S'il s'allume lorsque le
on met le contact, c'est
indique que la porte n'est pas
bien fermé.



Anti-blocage des roues
Témoin

Ce s'allume lorsque
le contact est mis et
s'éteint dans les 3 secondes. Si elle
s'allume lorsque vous conduisez,
cela indique un défaut dans l'
anti-lockbrakingsystem.
Le freinage se produit alors
normalement, sans l'anti-
verrouiller le système. Consultez votre
Représentant RENAULT dès que
possible.

6  rein à main "sur" et
ysfonctionnement du circuit de freinage
Témoin

S'il s'allume au freinage, il
indique que le niveau de liquide dans
le circuit est faible, il peut être
dangereux de continuer à conduire.
Appel à l'aide d'un
Représentant RENAULT.

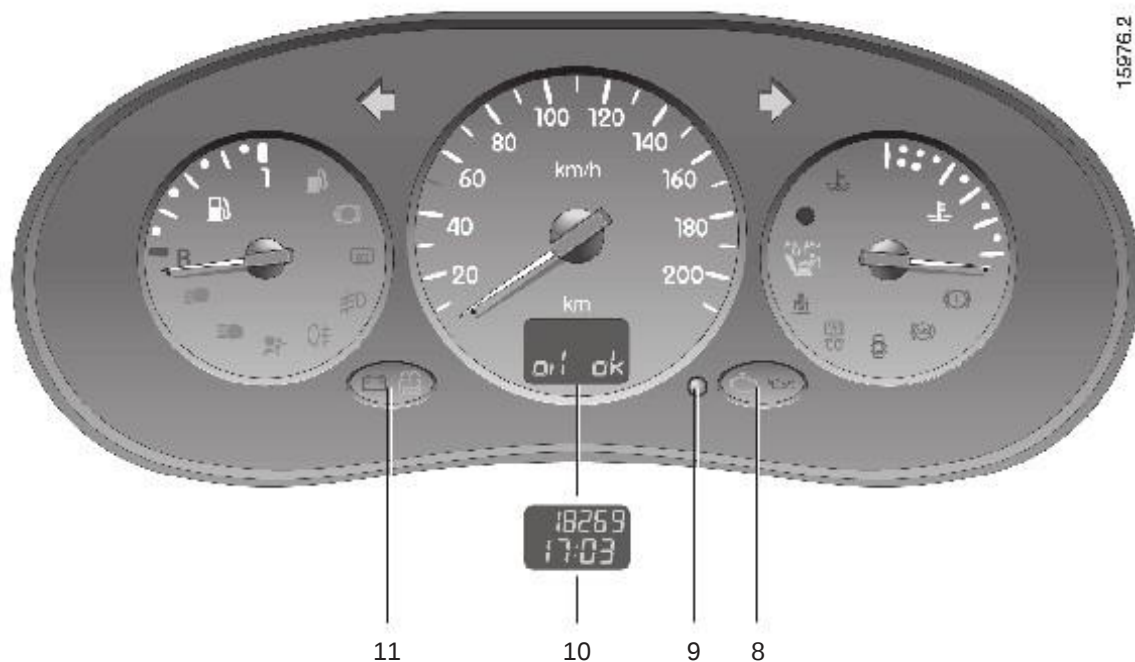
7Indicateur de température du liquide de
refroidissement

En utilisation normale, l'aiguille
doit être inférieure à la éclos
gamme. Dans des conditions sévères,
l'aiguille peut pénétrer dans cette gamme,
mais ce n'est pas grave si
le témoin
s'allume.



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces voyants s'allument,
vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le
permettent.



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

- 8  Témoin de pression d'huile
 lumière
 Il s'éteint dès que le moteur démarre, si il s'allume lorsque vous conduisez, arrêtez vous immédiatement et débrayer la allumage. Vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est normal, appelez le RENAULT aide d'un Concessionnaire.

-  Surveillance des gaz d'échappement
 témoin
 Pour les véhicules équipés Avec cette option, la lumière s'allume lorsque le contact est allumé puis s'éteint.
 - Si elle s'allume en continu, consulter votre RENAULT Revendeur dès que possible.
 - S'il clignote, réduisez la vitesse du moteur jusqu'à ce que la lumière cesse de clignoter. Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.
 Reportez-vous aux informations sur les conditions d'exploitation particulières dans l'article 2.

- 9 Touche multifonction
 Kilométrage voyage bouton remise à zéro
 Appuyez sur le bouton.

Réinitialisation de l'horloge
 Reportez-vous aux informations sur les L'horloge à l'article 1.

Afficher touche de sélection pour un total kilométrage et le kilométrage voyage

- 10 Affichage multifonctions
 • Affichage du niveau d'huile
 Le véhicule doit être garé au niveau du sol et le moteur doit avoir été éteint pendant un certain temps obtenir un niveau de précision lecture.
 Lorsque le contact a été switched on for environ 30 secondes:
 - si le niveau est correct, la écran affiche «huile OK»
 (Pour une analyse plus précise lecture de la valeur, appuyez sur le bouton de réinitialisation sur le voyage kilométrage. Les carrés qui apparaît sur l'afficheur indiquer le niveau. Ces carrés disparaissent comme l'huile niveau baisse et ils sont remplacées par des tirets.

- 10 Affichage multifonctions (Suite)
 - Lorsque le niveau se situe à un minimum, les tirets et le mot «pétrole» flash, et "OK" n'est plus affiché et le témoin SERV s'allume.
 Compléter le niveau dès que possible.

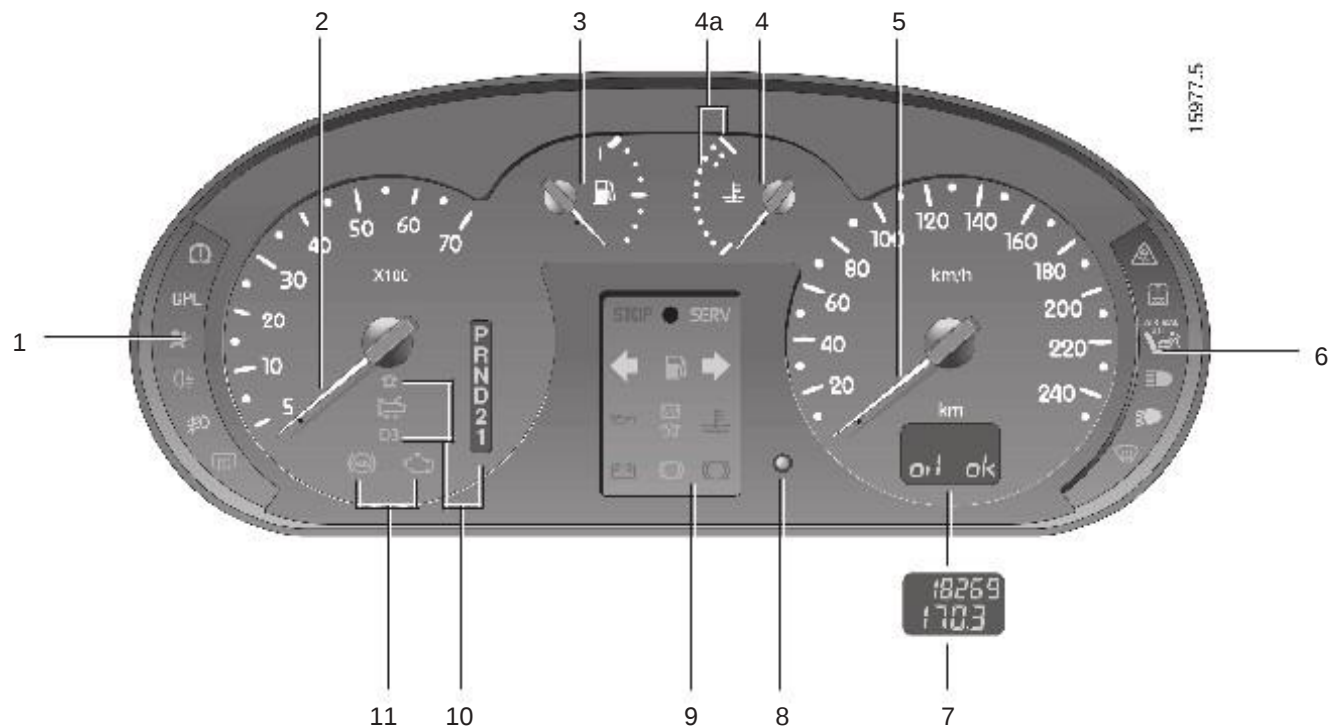
- Enregistreur kilométrage total, voyage kilométrage et de l'horloge Canbereadfor environ 30 secondes après la mise du contact sur.

- 11  Fan lavage / essuie-fluide
 témoin de bas niveau niveau
 Faire l'appoint dès que bientôt que possible.

-  l'avertissement de charge de la batterie
 lumière
 Il doit s'éteindre dès que le moteur démarre. Si elle s'allume pendant que vous conduisez, il indique que le circuit est une surcharge ou déchargée. Arrêtez et le circuit contrôlé.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces voyants s'allument,
vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le
permettent.



+



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

1  Non utilisé

 Non utilisé

 Le témoin s'allume lorsque le contact est mis et s'éteint au bout de quelques secondes. Si elle ne s'allume pas lorsque le contact est mis sous tension ou s'il clignote, il y a un défaut dans le système. Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.

 Clignotant arrière antibrouillard

 Frontfog
Voyant

1  Désembuage de la lunette arrière
Voyant

2Compte-tours
(Échelle × 100)
Jusqu'à 3000 (ou 2500 sur le diesel versions), la vitesse du moteur pas à pas ne doit pas dépasser la limite indiquée pour une conduite économique.

3Jauge à carburant

4Indicateur de température du liquide de refroidissement
En utilisation normale, l'aiguille doit être inférieure à la plage de marque 4a. Sous sévères conditions, l'aiguille peut entrer dans cette gamme, mais ce n'est pas grave si l'aiguille revient rapidement à la normale.

5Compteur de vitesse (Km ou miles par heure)

6  Non utilisé

 Are lavage / essuie-
vernisement de basse niveau de liquide
lumière
Faire l'appoint dès que possible.

 Non utilisé

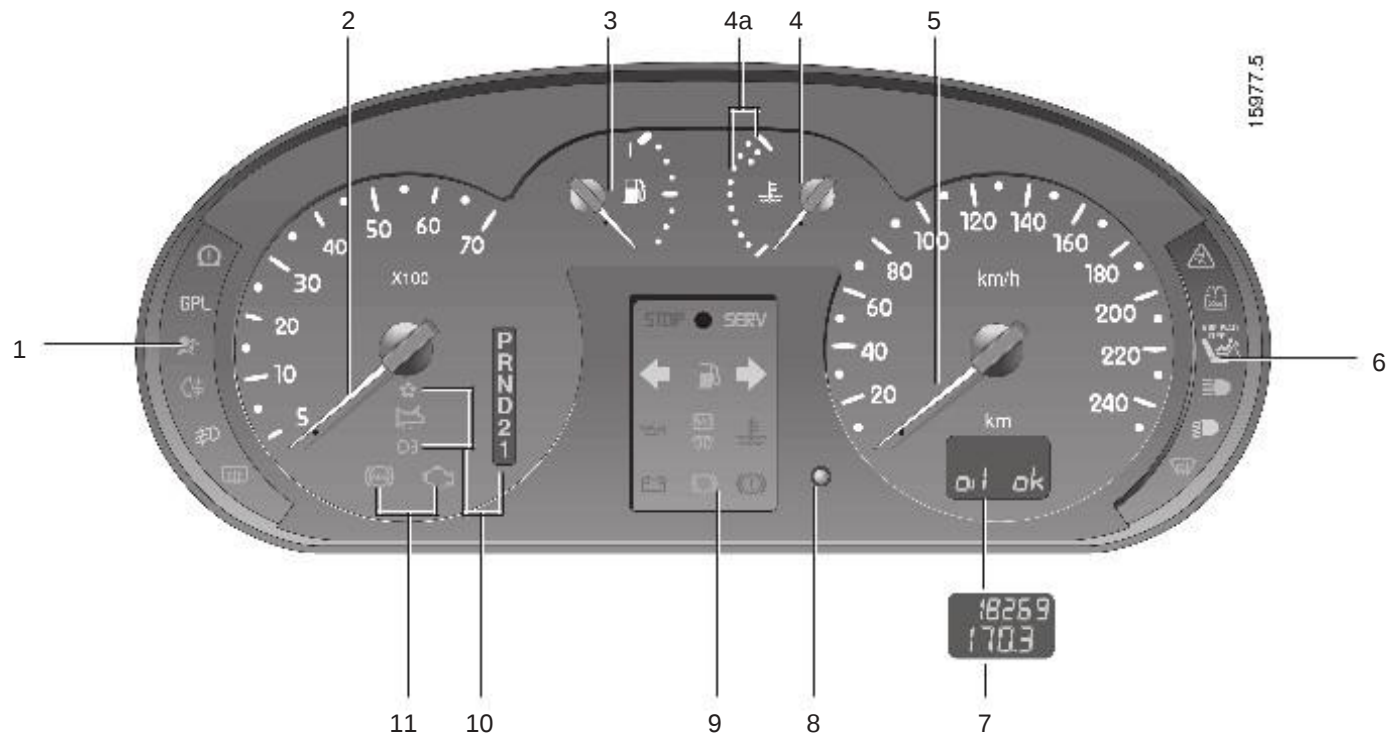
 Le faisceau de phare principal
Voyant

 Faisceau de croisement
Voyant

 Désembuage
Voyant

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces feux sont allés, vous devez arrêter le plus tôt
les conditions de circulation le permettent.



+



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et du pays.

7 Affichage multifonctions

- Affichage du niveau d'huile

Le véhicule doit être garé au niveau du sol et le moteur doit avoir été éteint pendant un certain temps obtenir un niveau de précision lecture.

Pendant environ 30 secondes après l'allumage a été mise sous tension:

- si le niveau est correct, la écran affiche «huile OK" (Pour une analyse plus précise lecture de la valeur, appuyez sur le bouton de réinitialisation sur le voyage kilométrage. Les carrés qui apparaît sur l'afficheur indiquer le niveau. Ces carrés disparaissent comme l'huile niveau baisse et ils sont remplacées par des tirets;
- Lorsque le niveau se situe à un minimum, les tirets et le mot «pétrole» flash, et "OK" n'est plus affiché et le témoin SERV s'allume. Compléter le niveau dès que possible.

- Enregistreur kilométrage total, voyage kilométrage et de l'horloge Peut être lu pendant environ 30 secondes après l'allumage est mise sous tension.

8 Touche multifonction

- Sélection d'affichage

Appuyez brièvement pour passer d' le kilométrage total du voyage kilométrage et vice-versa.

- Bouton de réinitialisation de kilométrage

Lorsque l'affichage a été sélectionné sur le kilométrage de voyage, appuyez sur le bouton et maintenez-le vers le bas.

9 Feu d'arrêt

Cette s'éteint dès que le moteur démarre.

Il s'allume en même temps que l'un des les feux de détresse:



9



Le témoin de l'huile immobiliser voyant du système

Cette lumière a plusieurs fonctions. Reférez-vous les informations sur le moteur immobilisation à l'article 1.



Le témoin SERVICE

Le témoin s'allume lorsque le contact est mis et s'éteint après 3 secondes.

S'il s'allume lorsque le véhicule est tiré, il est conseillé de s'arrêter à un Représentant RENAULT bientôt.

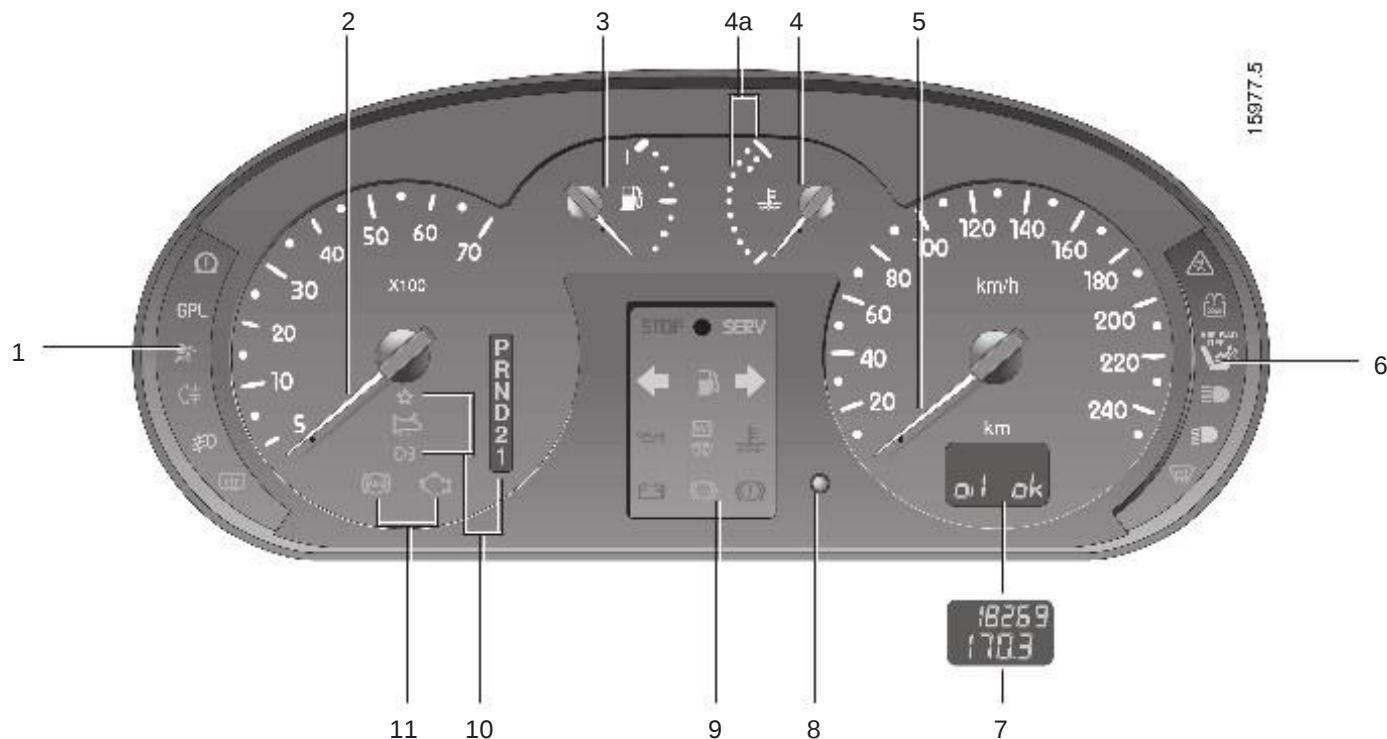
Il s'allume en même temps que l'un des les feux de détresse:



Signal de virage à gauche
Voyant

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces feux sont allumés, vous devez arrêter le plus tôt
les conditions de circulation le permettent.



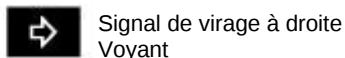
+



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

- 9  Voyant de niveau bas de carburant
lumière
Il s'éteint dès que
le moteur démarre.
Si elle s'allume ou reste allumé, remplissez
le réservoir de carburant le plus tôt
possible.



Signal de virage à droite
Voyant



Témoin de pression d'huile
lumière

Il doit s'éteindre
Dès que le moteur démarre, si elle
s'allume lorsque vous conduisez,
cesser immédiatement, éteignez le
contact et vérifiez le niveau d'huile.
Si cela est normal, appelez le
RENAULT aide d'un
Concessionnaire.

- 9  Le préchauffage de l'eau et
présent diesel
Témoin (Sur le diesel
version) et électroniques
faute (Sur l'essence et
versions diesel).

- Défaut électronique ou de l'eau
présents dans d'avertissement diesel
lumière (Sur l'essence et le diesel
versions)
S'il s'allume pendant la conduite,
cela indique une électronique
faute ou de celle de l'eau est présente
dans le carburant. Consultez votre
Représentant RENAULT dès que
possible.

- Témoin de préchauffage (Sur
version diesel)
Lorsque la clé de contact est en
position M, cette lumière devrait
come on, il indique que le
bougies de préchauffage sont activées.
Il s'éteint après le préchauffage est
suffisante et le moteur peut
être démarré.

- 9  La température du liquide de
refroidissement
Témoin
Il s'éteint dès que
le moteur démarre. Si elle s'allume
pendant que vous conduisez, arrêtez et
laissez le moteur tourner au ralenti pendant
une minute
ou deux. La température devrait
baisser. Si ce n'est pas le cas, arrêter le
moteur et vérifier le liquide de refroidissement
niveau (après avoir laissé refroidir le moteur
vers le bas). Appel à l'aide
d'un Représentant RENAULT si
nécessaire.

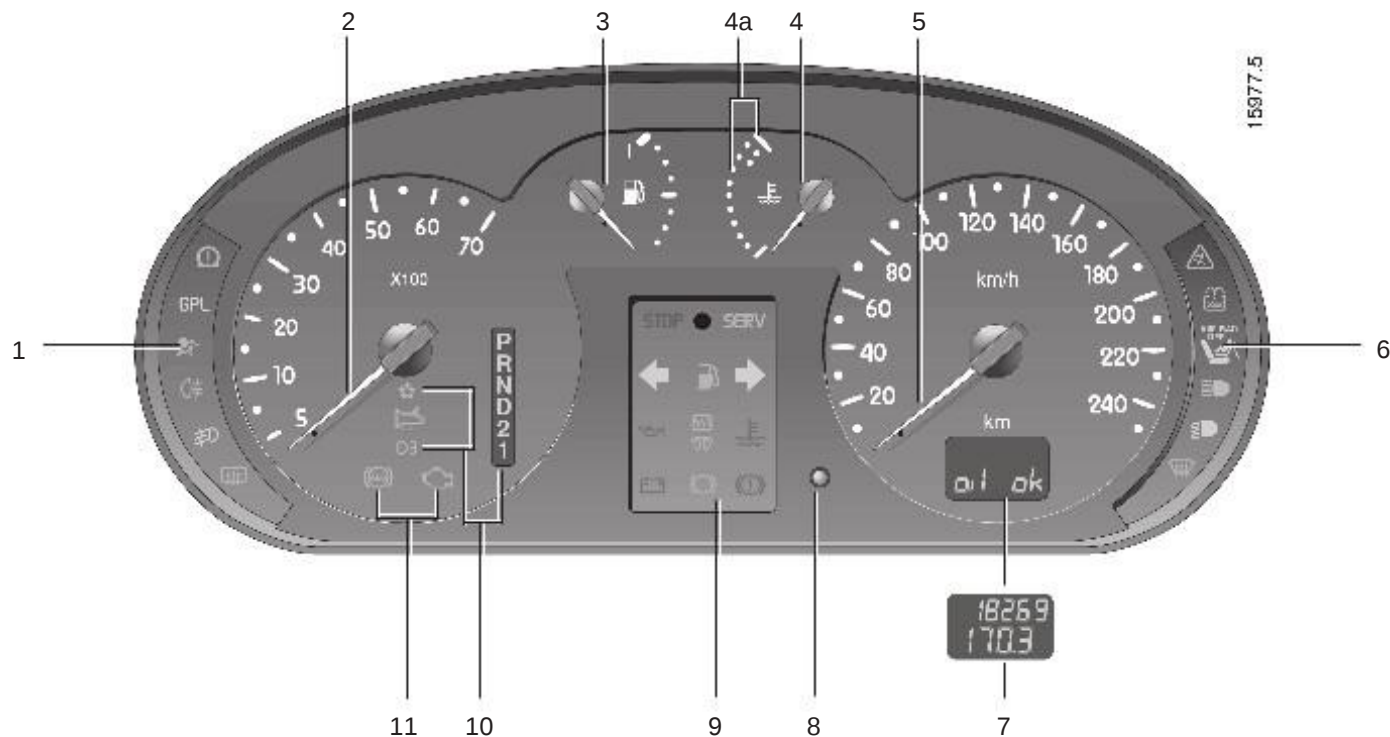


Avertissement de charge de la batterie
lumière

Il doit s'éteindre dès
que le moteur démarre.
S'il s'allume alors que vous êtes
conduite, cela indique que le
circuit est la surcharge ou
déchargée. Arrêtez et le
circuit contrôlé.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si ces feux sont allumés, vous devez arrêter le plus tôt les conditions de circulation le permettent.



+



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

9  Non utilisé



Frein à main "sur" et
circuit de freinage faute

Témoin

S'il s'allume au freinage, il indique que le niveau de liquide dans le circuit est faible. Il peut être dangereux de continuer à conduire. Appel à l'aide d'un Représentant RENAULT.

10 Lumières liée à la fonction et / ou de l'échec de l'automatique boîte de vitesses. Reportez-vous aux informations sur le boîte de vitesses automatique proactive à l'article 2.

11  Surveillance des gaz d'échappement 11
Témoin

Pour les véhicules équipés

Avec cette option, la lumière s'allume lorsque le contact est allumé puis s'éteint.

- Si elle s'allume en continu, consulter votre RENAULT Revendeur dès que possible;
- Si elle clignote, réduisez la vitesse du moteur jusqu'à ce que la lumière cesse de clignoter. Consultez votre RENAULT Revendeur dès que possible.

Reportez-vous aux informations sur les anti-pollution économie de carburant, et la conduite dans la section 2.



Anti-blocage des roues
Témoin

Ce témoin s'allume

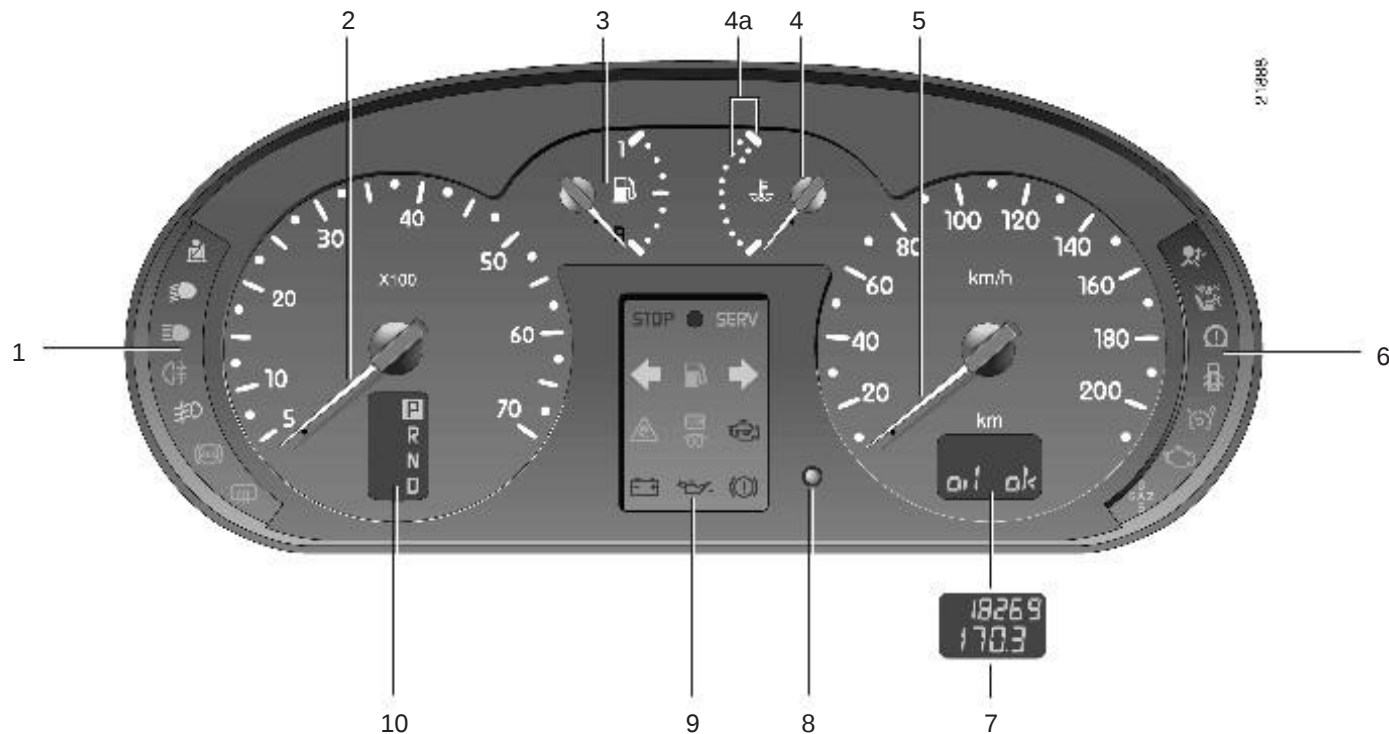
lorsque le contact est mis et s'éteint à moins de 3 secondes. S'il s'allume alors que vous êtes en voiture, il indique un défaut dans le freinage antiblocage système.

Le freinage se produit alors normalement, sans anti-blocage système.

Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si l' **STOP** témoin s'allume, vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le permettent.

Si l' **SERV** témoin s'allume, vous devriez consulter un concessionnaire RENAULT dans un proche avenir.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

1  Ceinture de sécurité non bouclée
Témoin

 Feux de croisement des phares
Voyant

 Phare poutre principale
Voyant

 Clignotant arrière antibrouillard
lumière

 Frontfog
lumière
Voyant

 Désembuage de la lunette arrière
Voyant

1  Anti-lockbraking
Témoin
Ce témoin s'allume lorsque le on met le contact et puis s'éteint. Si elle s'allume lorsque vous êtes au volant, il indique un défaut dans l'antiblocage Système de freinage. Le freinage se produit alors normalement, sans ABS système. Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.

2Compte-tours (échelle × 100)

3Jauge de niveau de carburant

4Indicateur de température du liquide de refroidissement
En utilisation normale, l'aiguille doit être inférieure à la zone 4a. Dans des conditions sévères de la l'aiguille peut pénétrer dans cette zone. Ce n'est pas grave si l' témoin d'avertissement s'allur sur. 

5Compteur de vitesse (Miles ou km par heure)

6  Airbag voyant
Le témoin s'allume lorsque le mise du contact et s'éteint au bout de quelques secondes. Si elle ne s'allume pas lorsque le on met le contact, ou s'allume lorsque le moteur est en cours d'exécution, il ya un défaut dans le système. Consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.

 Non utilisé

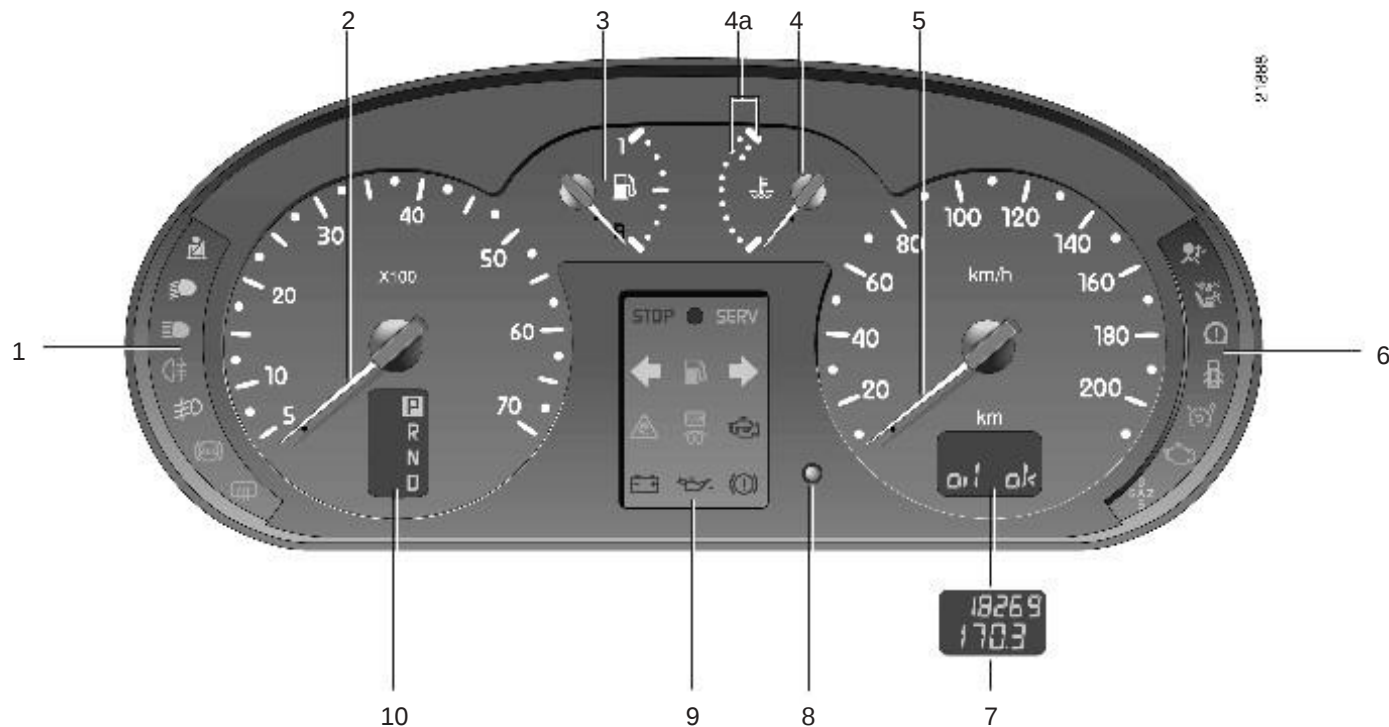
 Non utilisé

 Porte (s) ouverte avertissement
lumière

 Non utilisé

TABLEAU DE BORD (Suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si l' **STOP** témoin s'allume, vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le permettent.

Si l' **SERV** témoin s'allume, vous devriez consulter un concessionnaire RENAULT dans un proche avenir.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

6 Surveillance des gaz d'échappement témoin

Pour les véhicules équipés Avec cette option, la lumière s'allume lorsque le contact est allumé puis s'éteint.

- Si elle s'allume en continu, consulter votre RENAULT Revendeur dès que possible;
- Si elle clignote, réduisez la vitesse du moteur jusqu'à ce que la lumière cesse de clignoter. Consultez votre RENAULT Revendeur dès que possible.

Reportez-vous aux informations sur les anti-pollution économie de carburant, et la conduite dans la section 2.

 Mode de fonctionnement GPL indicateur
Reportez-vous à l'au GPL véhicules de supplément.

7 Affichage multifonctions

Fonction d'affichage de niveau d'huile

Le véhicule doit être garé sur au niveau du sol et le moteur aurait dû être coupée pendant un certain temps afin d'obtenir un lecture précise du niveau. Lorsque le contact a été allumée pendant environ 30 secondes:

- Si le niveau est correct, la affichage indique "oil ok";
- Lorsque le niveau d'huile minimum est atteint: le mot «ok» est ne s'affiche plus, l' tirets et le mot "huile" flash et l'avertissement SERV s'allume jusqu'à ce que le coupure du contact. Il est essentiel de compléter dès que possible.

Total Recorder kilométrage, voyage kilométrage et de l'horloge Peut être lu pendant environ 30 secondes après l'allumage est mise sous tension.

8 Bouton multifonction

En fonction du véhicule, appuis successifs sur cette bouton permettent à l'information d'être élevée sur l'affichage, l' voyage mètres à régler (le voyage compteur doit être sélectionné sur la afficher pour cette opération) ou l'horloge à établir.

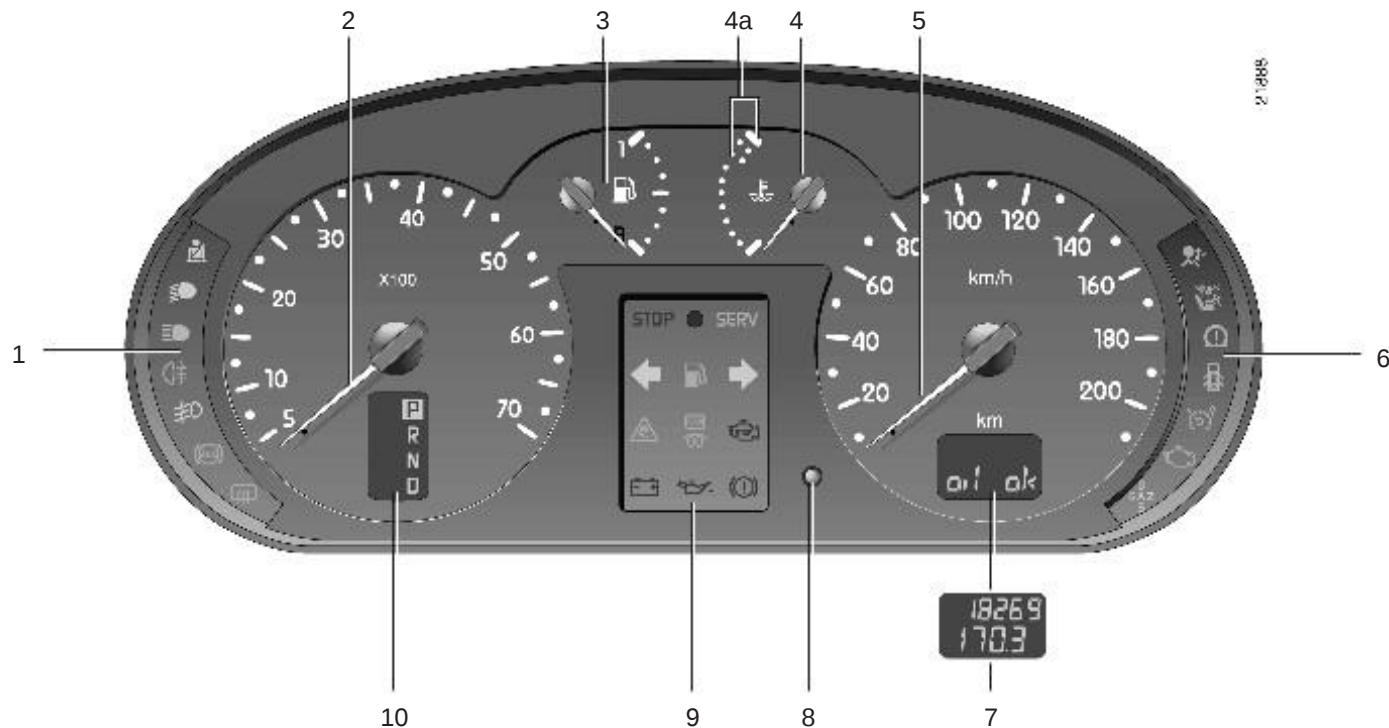
9 ARRÊT Témoin

s'éteint dès que le moteur démarre. Il s'allume conjointement avec l'un des voyants:



TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si l' **STOP** témoin s'allume, vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le permettent.

Si l' **SERV** témoin s'allume, vous devriez consulter un concessionnaire RENAULT dans un proche avenir.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

- 9  **Le moteur immobiliser**
C'est un témoin lumineux.
Cette lumière a plusieurs fonctions.
Voir la section 1 sur le moteur antidémarrage.

 **Voyant SERVICE**
Il s'allume lorsque le contact est mis et s'éteint au bout de trois secondes. S'il s'allume lorsque le véhicule est en marche, il est conseillé de s'arrêter à un RENAULT Concessionnaire bientôt.
Il s'allume en même temps que l'un des feux de détresse:



Si elle s'allume seule, elle indique que le niveau d'huile est au niveau minimum: le recharger.
Si elle clignote, consultez votre Représentant RENAULT.

- 9  **Sens de rotation à gauche**
Voyant



Voyant de niveau bas de carburant
Il s'éteint dès que le moteur démarre.
Si elle s'allume ou reste allumé, remplissez le réservoir de carburant le plus tôt possible.



Sens de rotation à droite
Voyant



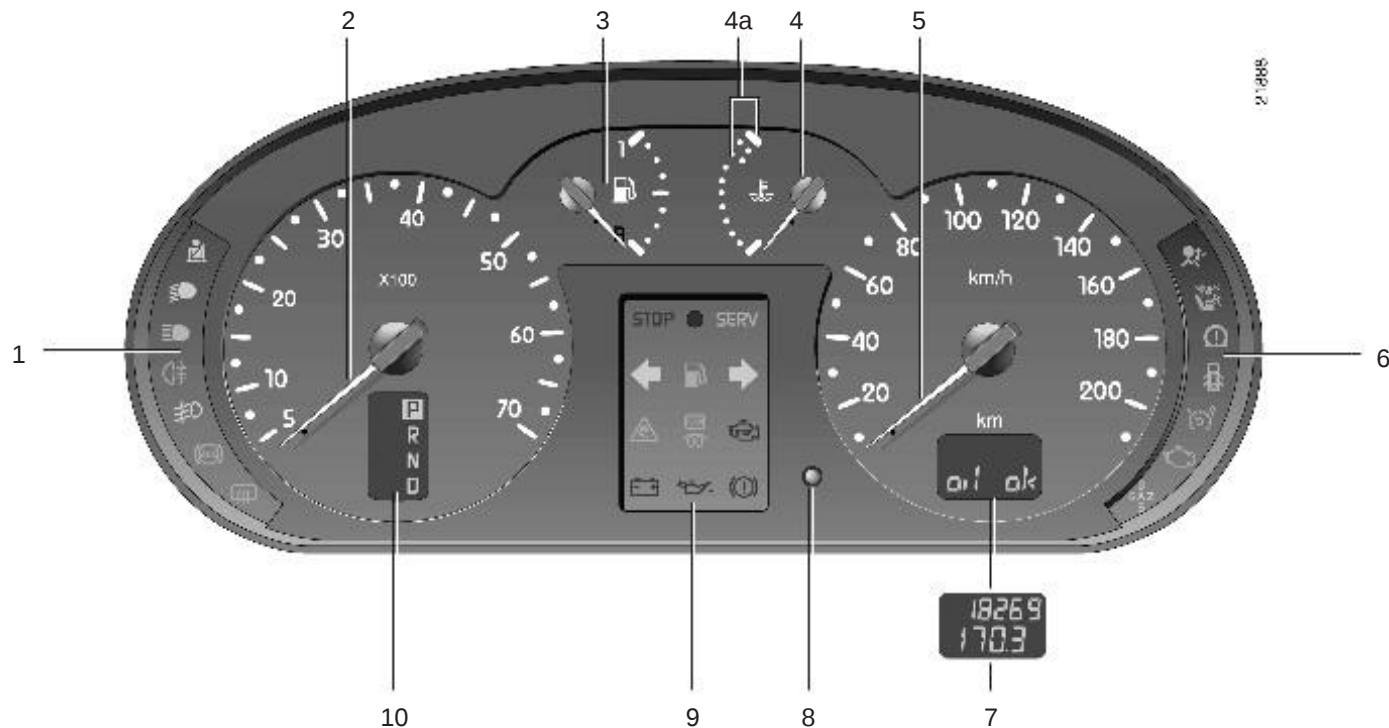
Non utilisé

- 9  **Défaut électronique et l'eau présente dans le carburant**
Témoin (Essence et diesel versions) et préchauffage (Diesel version).

- Défaut électronique et de l'eau présente à la lumière d'avertissement de carburant (Versions essence et diesel)
S'il s'allume pendant la conduite, il indique un défaut électronique ou que l'eau est présente dans le carburant.
Consultez votre RENAULT Revendeur dès que possible.
- Témoin de préchauffage (Version diesel)
Avec l'allumage ON, ce témoin doit s'allumer; cela indique que le dispositif de chauffage les fiches sont en fonctionnement. Il va après le préchauffage est suffisante et le moteur peut être démarré.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.



Si l' **STOP** témoin s'allume, vous devez arrêter dès que les conditions de circulation le permettent.

Si l' **SERV** témoin s'allume, vous devriez consulter un concessionnaire RENAULT dans un proche avenir.

TABLEAU DE BORD (suite)

La présence et le fonctionnement des feux de détresse, décrit ci-dessous, dépendent de l'équipement du véhicule et pays.

- 9  avertissement de panne grave d'injection / témoin
- La température du liquide de refroidissement
- Témoin
- Serious injection fault
- Témoin
- Si ce voyant clignote lorsque vous la conduite, cela indique une panne grave dans le système d'injection. Arrêtez immédiatement, d'éteindre l'allumage et appeler un Représentant RENAULT.
- La température du liquide de refroidissement
- Témoin
- Si ce témoin s'allume lorsque vous êtes en voiture, il indique une surchauffe du moteur. Arrêtez-vous et permettez au moteur de fonctionner à ralenti pendant une minute ou deux. La température devrait baisser. Si ce n'est pas le cas, arrêtez le moteur et vérifiez le liquide de refroidissement.
- niveau (Après avoir laissé le moteur refroidir). Appelez à l'aide d'un Représentant RENAULT si nécessaire.

- 9  avertissement de charge de la batterie
- Témoin
- Il doit s'éteindre dès que le moteur démarre.
- S'il s'allume lorsque vous êtes en conduite, cela indique que le circuit est en surcharge ou a été déchargé. Arrêtez et vérifiez le circuit.

-  témoin de pression d'huile
- Témoin
- Il doit s'éteindre dès que le moteur démarre, si elle est allumée lorsque vous êtes au volant, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau est normal, appelez à l'aide d'un Représentant RENAULT.

-  témoin de frein à main et de circuit de freinage
- Témoin
- S'il s'allume lorsque le frein est appliqué, cela indique que le niveau du liquide dans le circuit est faible. Évitez de freiner brusquement, il peut être dangereux de continuer à conduire. Appelez à l'aide d'un Représentant RENAULT.

HORLOGE



Horloge 2

L'heure est affichée lorsque le
mise du contact.

Réglage de l'horloge

- Tourner le bouton 1 brièvement vers la droite.
L'affichage des heures clignote.
Bouton-poussoir 1 brièvement ou longuement
le bas pour modifier l'affichage des heures.
- Tourner le bouton 1 de nouveau à droite
brièvement.
Les dizaines clignote sur la minute
afficher.
Pour modifier le temps, appuyez sur le bouton 1
brièvement ou maintenir le bouton enfoncé.

- Tourner le bouton 1 de nouveau à droite
brièvement.
Les minutes clignotent.
Pour modifier le temps, appuyez sur le bouton 1
brièvement ou maintenir le bouton enfoncé.
- Enfin, tourner le bouton 1 à droite
pour confirmer que l'altération
Il est correct.

Si l'alimentation électrique est coupée
(Batterie débranchée, fil d'alimentation
cassé, etc), l'horloge doit être
réinitialiser.
Nous conseillons que ces paramètres sont
pas fait lorsque vous conduisez.

TEMPS (suite)



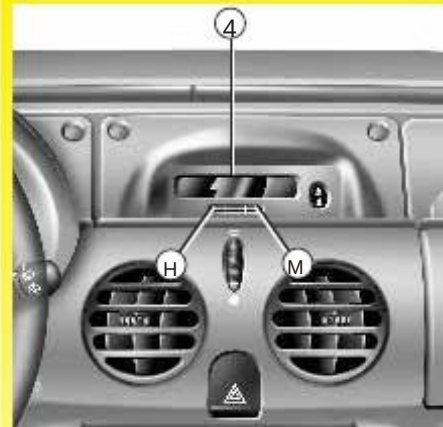
Réglage de l'horloge

Avec l'allumage est activé et afficher 3mis à kilométrage total enregistreur et de l'horloge, appuyez et maintenez bouton 2, pour accéder à mise à l'heure mode (l'affichage clignote horloge) puis relâchez le bouton.

- Presses longues sur le bouton 1faire l'heures et les minutes défilent plus rapidement;
- Appuis courts sur le bouton 1permettre l' temps pour être mis en minute par minute.

Si l'alimentation électrique est coupée (Batterie débranchée, cassée fournir de fil, etc), l'horloge perdre son réglage de l'heure. Vous devez remettre à l'heure l' d'horloge.

Pour votre sécurité, nous vous recommandons que vous n'avez pas réinitialiser ou modifier le moment pendant la conduite.



Afficher 4

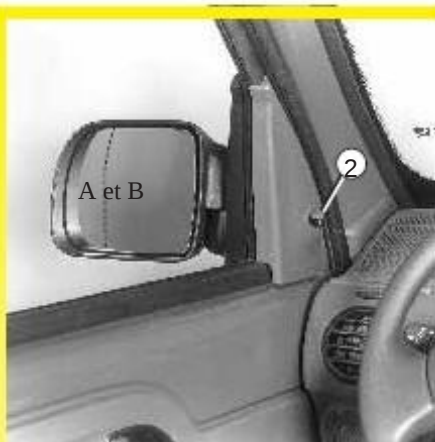
Réglage de l'horloge
Appuyez sur le bouton:
Hpour heures
Mpendant quelques minutes.

RÉTROVISEURS



Intérieur rétroviseur

Ceci est réglable. Lorsque vous roulez à nuit, pour éviter d'être aveuglé par la phares du véhicule derrière, abaisser le petit levier 1.



Miroir de porte externe

Pour régler le miroir, déplacer le levier 2.



Miroir de porte externe avec réglage électrique

Avec le contact, tournez le bouton 3:

- Position B pour régler l'aiguille gauche Miroir de porte;
- Position C pour régler l'aiguille de droite Miroir de porte;
- A est la position centrale neutre.

Rétroviseurs de dégivrage

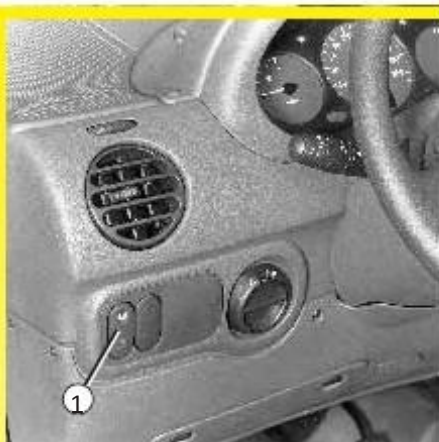
Les rétroviseurs extérieurs sont dégivré lorsque désembuage de la lunette arrière est activé sur.



Sur certains modèles, le rétroviseur extérieur a deux clairement défini zones. Zone BC est ce qui peut normalement être vu dans une porte conventionnelle miroir. Pour votre sécurité, zone de A augmente la zone que vous pouvez voir à l'arrière et latérales de votre véhicule.

Les objets dans la zone A regarder beaucoup plus loin que ce qu'ils sont réellement.

DE-ICING/DEMISTING

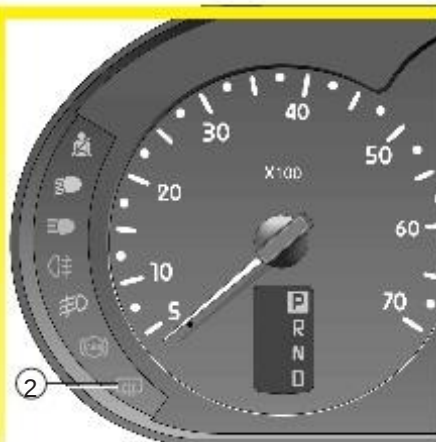


Dégivrage de la lunette arrière

Avec le moteur en marche, bouton-poussoir 1 (Le voyant 2 situé sur la touche ou de l'instrument panneau s'allume).

Cette fonction désembue l'arrière écran et les rétroviseurs extérieurs électriques (Si ceux-ci sont montés sur la voiture).

Bouton-poussoir 1 pour éteindre l'anti-buée (le voyant s'éteint).



Désembuage du pare-brise et les fenêtres latérales

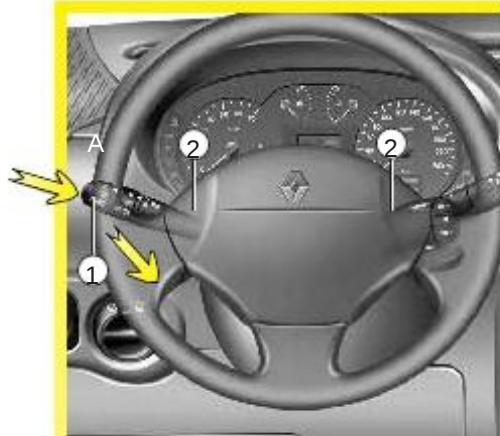
Déplacez la commande 3: a fix position.



Fermez les sorties d'air du tableau de bord pour une plus grande efficacité.

Ceci dirige l'ensemble du flux d'air les points de désembuage pour l'windscreen and front side fenêtres: positionner les sorties d'air afin qu'ils dirigent l'air vers l' sur les vitres.

CORNE ET VOYANTS



Corne

Appuyez sur le commutateur de fin de tige 1 vers le volant A ou, pour véhicules équipés d'un airbag, appuyez sur l'un des emplacements 2.

Appel de phares

Tirez la tige 1 vers vous à droite angles du volant à clignoter les phares, même si les lumières ne sont pas utilisés.



Feux d'avertissement "danger"

Appuyer sur l'interrupteur 3. Ce commutateur illumine tous les quatre indicateurs de direction et les secondaires mounted repeaters simultanément. Il doit être utilisé pour avertir autre route utilisateurs si vous:

- sont obligés de s'arrêter pour une raison quelconque, au-delà de votre contrôle dans un interdit emplacement,
- sont tenus de conduire sous des conditions particulières.



Indicateurs de direction

Déplacer la tige 1 parallèle à la direction roue et dans le sens que vous êtes s'apprête à tourner.

Note: Lorsque vous conduisez sur une autoroute, le volant de direction n'est pas habituellement tourné suffisamment pour retourner l' tige à 0 automatiquement. Il est un position intermédiaire dans laquelle l' pédoncule peut être tenue lors du changement voies. Il reviendra automatiquement à 0 lorsqu'il est relâché.

Réglage électrique du HAUTEUR CROISEMENT



Bouton 1 permet à la hauteur de l' faisceaux à être modifié par rapport à la charge.
Tourner le bouton 1 vers la gauche pour diminuer le phares et vers la droite pour augmenter elles.

Véhicule avec une charge standard

Position 0: Réglage de base, bagages compartiment vide et le pilote seulement ou conducteur + passager avant.

Position 1: Véhicule avec chauffeur + quatre passagers.

Position 2: Position intermédiaire.

Position 3: Véhicule avec bagages compartiment plein et conducteur + quatre passagers.

Position 4: Véhicule avec bagages compartiment plein au maximum et seul pilote.

Véhicule avec une charge utile accrue

Position 0: Réglage de base, bagages compartiment vide et le pilote seulement ou conducteur + passager avant celui-ci.

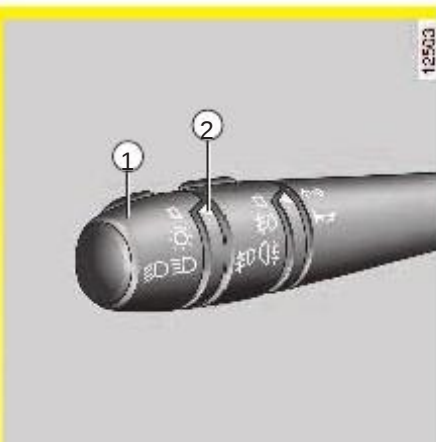
Position 1: Véhicule avec chauffeur + quatre passagers.

Position 2: Position intermédiaire.

Position 3: Position intermédiaire.

Position 4: Véhicule avec bagages compartiment plein et conducteur + quatre passagers ou compartiments à bagages plein au maximum et seul pilote.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR ET SIGNAUX



Secondaires / feux arrière

Tourner la fin de la tige 1 à aligner avec la marque 2 en face de l' symbole.



Faisceaux des phares de croisement

Tourner la fin de la tige 1 à aligner avec la marque 2 en face de l' symbole.
Un voyant s'allume sur le tableau de bord.



Faisceaux des phares principaux

Avec tige 1 dans le croisement position du faisceau, tirez le levier vers vous.
Lorsque les feux de route sont mise sous tension, un voyant est s'allume sur le tableau de bord.
Pour revenir à la feux de croisement position, tirez le levier vers vous à nouveau.



Eteindre les lumières

Tourner la fin de la tige 1 arrière dans sa position initiale.

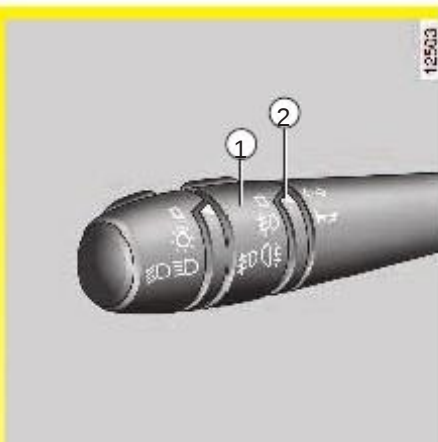
"Lumières sur" avertisseur sonore

Un avertisseur sonore retentit lorsque une porte d'entrée est ouverte et les lumières sont laissées sous tension après l' d'allumage a été coupé (à empêcher la décharge de la batterie).



Avant de conduire la nuit, vérifiez que le matériel électrique est fonctionne correctement et ajuster les faisceaux des phares (si votre véhicule ne s'acquitte pas de sa charge normale). En général, vérifiez que les lumières sont pas occultés (sauté, la boue, la neige ou le transport d'objets qui pourrait les couvrir).

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR ET SIGNAUX (suite)



Phares antibrouillard

Déplacez l'anneau central de tige 1 d'aligner avec la marque 2 opposé le symbole.

Fonctionnement des feux de brouillard avant dépend de l'éclairage extérieur sélectionné et un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord.



Feu arrière de brouillard

Déplacez l'anneau central de tige 1 d'aligner avec la marque 2 opposé le symbole.

Fonctionnement du feu de brouillard arrière dépend de l'éclairage extérieur sélectionné, et un voyant lumineux s'allume sur le tableau de bord.

Ne pas oublier d'éteindre l'arrière feux de brouillard quand il n'est plus nécessaire pour éviter d'incommoder autre route utilisateurs.

Noter

Lorsque les feux du véhicule sont externes éteint, le feu de brouillard arrière est éteint ou l'équipement retourne à la position avant s'allume si ils sont installés.

PARE-BRISE DE LAVAGE / WIPE



D'essuie-glace

Avec le contact, déplacez tige 1 sur la colonne de direction parallèle à la roue de direction.



- A De
- B Balayage intermittent
Les essuie-glaces se met en pause pour several seconds between balayages.
- C Normale vitesse de balayage
- D Vitesse de balayage rapide

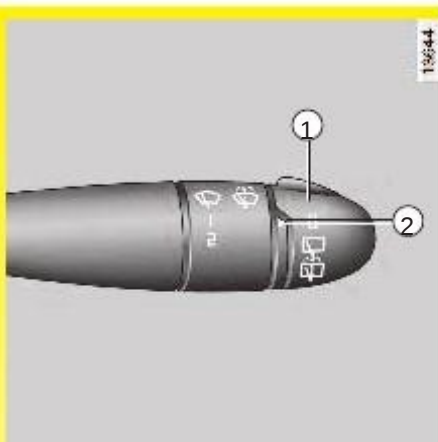
Lave-glace

Avec le contact, déplacez le levier vers vous E.



Par temps de gel, assurez-vous que l' balais ne sont pas immobilisés par le givre (Risque de surchauffe des moteurs). Changez vos essuie-glaces dès car ils deviennent moins efficaces (Environ tous les ans). Si vous coupez le contact avant éteindre l'essuie-glace (Position A) les lames s'arrête n'importe où sur le pare-brise. Mettre le contact à nouveau et il suffit de déplacer la tige 1 à positionner A à remettre les essuie-glaces pour le "parc" position.

REAR SCREEN WASH / WIPE



Essuie-vitre arrière avec minuteur

Avec le contact, passer la fin de la tige 1d'aligner avec la marque 2 en face du symbole.

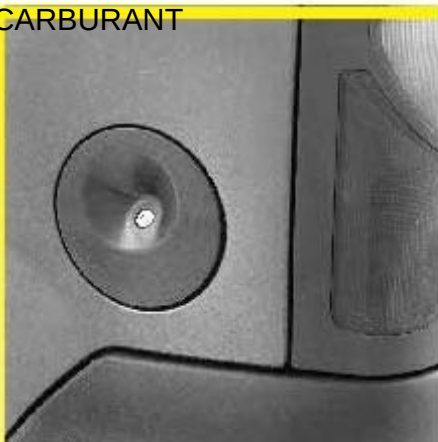


Lunette arrière lavage / essuie-

Avec le contact, déplacez l'extrémité de la tige 1d'aligner avec la marque 2 en face du symbole. Lorsque le levier est relâché, il revient à la position d'essuyage arrière

Par temps de gel, assurez-vous que l' balais ne sont pas immobilisés par le givre (Risque de surchauffe des moteurs). Changez vos essuie-glaces dès car ils deviennent moins efficaces (Environ tous les ans).

RÉSERVOIR DE CARBURANT



Capacité utile du réservoir de carburant:
Environ 11 gallons
litres).

(50



Bouchon de remplissage de carburant: il est
d'une

type spécial. Si vous devez
le modifier, assurez-vous que l'
nouveau bouchon est du même type.

Consultez votre Représentant RENAULT.

Ne jamais manipuler le bouchon près d'une source
de la chaleur ou une flamme.

Système pour couper le carburant
fournir dans le cas d'une grave
impact

Reportez-vous au paragraphe de l'article 5
sur coupure de l'alimentation en carburant dans le
Lors d'un choc sévère.

Type de carburant

Version essence

Utiliser un carburant qui correspond à l'
indice d'octane approprié tel que défini
par les normes en vigueur notamment
dans chaque pays.

Voir «Spécifications du moteur».

Version diesel

Utiliser du carburant diesel (DERV) seulement.

Assurez-vous que l'eau ne pénètre dans le
réservoir de carburant accidentellement pendant le
remplissage.

Le bouchon du réservoir et le cou doit être
propre et sans poussière. Le carburant diesel
doivent être de haute qualité.



L'huile de colza ne doit pas
être utilisée en vertu d'une
circonstances. Aussi, ne
mélangez pas même les petites
quantités d'essence au diesel.

RESERVOIR (suite)

Remplissage de carburant

Version essence

Utiliser carburant sans plomb.

L'utilisation de carburant avec plomb va endommager le

équipement de dépollution et peut conduire à une perte de la garantie.

Pour éviter le réservoir étant rempli d'

l'essence au plomb, le goulot de remplissage a une

une soupape d'étranglement avec qui ne permet une buse d'essence sans plomb être utilisés (À la pompe).

- Insérez la buse pour ouvrir la vanne, dans la mesure où il ira.
- Maintenez la buse dans cette position tandis que le réservoir est rempli et ensuite relâchez-le.

Remplissage de carburant (suite)

Versions essence et diesel

Un maximum de deux remplissage opérations peuvent être faites après la d'alimentation en carburant a arrêté automatiquement pour la première fois en tant que le réservoir de carburant est conçu pour permettre une chambre d'expansion.

Version diesel

Utilisez uniquement du carburant diesel. Lors du remplissage

le réservoir, assurez-vous que l'eau ne pénètre dans

le réservoir accidentellement. Le bouchon de remplissage

et le cou doit être propre et

exempt de poussière. Le carburant doit être de haute qualité.

Persistante odeur de carburant

Votre véhicule est équipé d'un carburant sous pression circuit d'alimentation. Si un carburant persistante odeur se produit, s'il vous plaît:

arrêter le véhicule si le trafic les conditions le permettent et mettez l'

Contact coupé;

- interrupteur sur la détresse lumières et demandons à tous les passagers de quitter le véhicule pour les garder l'écart de la circulation;
- ne pas intervenir ou redémarrer avant le véhicule a été vérifié par un personnel qualifié RENAULT réseau personnel.



Any operation or modification du combustible système d'alimentation (ordinateurs, câblage, fuel circuit,

injecteur, capots de protection ...) est strictement interdite en raison de la risques de sécurité, il peut causer (à l'exception pour le personnel qualifié de l' RENAULT réseau.

Section 2: Conduite

(Conseils d'utilisation relatifs à l'économie de carburant et de l'environnement)

Exécution dans le commutateur / Ignition	2,02
Démarrage du moteur / Arrêt du moteur	2,03
Particularités de versions essence	2,04
Particularités des versions diesel	2,05
Conseils sur la lutte contre la pollution et d'économiser sur le carburant	2,06
Environnement	2,09
Levier de vitesses / frein à main / Direction assistée	2,10
Anti-lock braking system	2,11
Freinage d'urgence	2,12
Utilisation de la boîte de vitesses automatique	2,13

RODAGE

Version essence

Pour la première 625 miles (1000 km) faire pas dépasser 55 mph (90 km / h) dans le vitesse la plus élevée.
À l'issue de 625 miles (1000 km) vous pouvez utiliser votre Véhicule normalement. Cependant, il est seulement après 1500 miles (3000 km) ont fait l'objet que vous pouvez raisonnablement s'attendre à plein rendement.

Les intervalles d'entretien: Reportez-vous à la »Justifiant et d'entretien" livret pour votre véhicule.

Version diesel

Pour la première 750 miles (1500 km), faire pas dépasser 55 mph (90 km / h). Sur l'achèvement de ce kilométrage vous pouvez rouler plus vite, cependant, le véhicule ne fournira des performances optimales après environ 4000 miles (6000 km).

Pendant la période de rodage, faire pas accélérer à l'excès tant que le moteur est encore froide et ne pas laisser le moteur rev dans les rapports inférieurs.

Les intervalles d'entretien: Reportez-vous à la »Justifiant et d'entretien" livret pour votre véhicule.

ALLUMAGE



Position "Stop" (St) et anti-vol verrouiller appliquée

Pour verrouiller: retirer la clé et tournez la légèrement le volant jusqu'à ce que le verrou s'engage dans la direction colonne.

Pour déverrouiller: tourner la clé et le légèrement le volant.

"Auxiliaires" position A

Le contact est coupé. Tout accessoires prévus auront toujours une alimentation en courant (par exemple: radio).

"Allumage sur" la position M

Le contact est mis sur:

- Version essence: Le moteur peut être commencé.
- Version diesel: Bougies de préchauffage sont "On".

"Position de départ" D

Si le moteur ne démarre pas à la première tentative, la clé doit être tournée retour avant que le démarreur peut être réactivé. Relâchez la clé Dès que le moteur démarre.

DEMARRAGE ET ARRET DU MOTEUR

Démarrage du moteur

- Moteur chaud ou froid
- Tournez la clé au début position sans accélérer.
 - Relâchez la touche dès que la démarrage du moteur.

Diesel à injection
Moteur froid ou chaud
Tourner la clé de contact sur la d'allumage sur la position, M, et maintenez cette position jusqu'à ce que le préchauffage témoin s'éteint.
Tournez la clé dans le démarreur position, D, sans accélérer.
Relâchez la touche dès que la démarrage du moteur.



Arrêt du moteur

Avec le moteur au ralenti, tourner la clé sur la position d'arrêt.



Si il ya un enfant (ou un animal) dans le véhicule, ne le laissez jamais sans surveillance avec la clé dans le contact. Avec la clé dans la ignition ou elle pourrait démarrer le moteur ou faire fonctionner électrique des équipements tels que les lève-vitres et il existe un risque que l'enfant peut être blessé (en piégeant son cou, bras, main, etc.) Risque d' des blessures graves.

Ne jamais couper le contact avant que le véhicule est complètement arrêté.

Une fois que le moteur est arrêté, la direction assistée, servo-frein et le dispositifs de sécurité passive tels que airbags et prétensionneurs ne sera plus fonctionner.

Lorsque la clé a été retirée de la direction se verrouille.

PARTICULARITES - versions essence

Les conditions de fonctionnement suivantes peuvent provoquer le convertisseur catalytique à surchauffer et réduire ainsi son efficacité ou même le détruire et causer des dommages au véhicule thermique:

- allumage défectueux, à court d' bouchon de carburant ou d'allumage débranché survenant comme des ratés du moteur et arrache au volant;
- L'utilisation de l'essence au plomb;
- Utilisation d'additifs de lubrification ou de carburant qui n'est pas approuvé par RENAULT;
- Perte de puissance;
- Le montage de non reconnue les systèmes de sécurité qui ont été intégré dans l'injection de carburant system for immobilisation fins;
- Bump démarrage du véhicule, en tant que essence non brûlée dans le système, peut affecter le catalyseur si le moteur ne démarre pas rapidement. Cependant, le saut en commençant par saut mène à travers la batterie est admissible.

Si vous constatez l'un des défauts ci-dessus, les réparations nécessaires effectuées dès que possible par votre Représentant RENAULT.

Ces défauts peuvent être évités en prendre régulièrement votre véhicule à votre concessionnaire RENAULT à l'intervalsspecifiedinyour «Garantie et service» livret.

Les problèmes de démarrage

Pour éviter d'endommager le catalyseur convertisseur, ne pas continuer à essayer de commencer le moteur (en utilisant la clé de contact, clé, ou en poussant ou en tirant le véhicule) sans avoir identifié et corrigé la faille de départ. Si le défaut ne peut être identifié, faire persiste pas dans la tentative de démarrage de la moteur et contactez un Concessionnaire RENAULT.

Surveillance des gaz d'échappement

Le détecteur de gaz d'échappement permet de détecter tout dysfonctionnement du véhicule de le système d'échappement de gaz dépollution. Si ce dysfonctionnement du système, toxiques substances peuvent être libérées dans l'atmosphère ou les dommages mécaniques peut se produire.



témoin sur le instrumentpanelwill

indiquer s'il y en a problèmes avec le système.

Il s'allume lorsque le contact est mise sous tension et s'éteint dans les 3 secondes.

- S'il reste allumé, consultez votre Représentant RENAULT dès que possible.

- S'il clignote, réduisez le moteur vitesse jusqu'à ce que le voyant cesse de clignoter. Consultez votre RENAULT Revendeur dès que possible.



Ne pas garer le véhicule ou faire fonctionner le moteur dans des endroits où des substances inflammables ou des matériaux tels que de l'herbe ou feuilles peuvent venir en contact avec un système d'échappement chaud.

PARTICULARITES - MOTEURS DIESEL

La vitesse du moteur diesel

Moteurs diesel sont équipés d'une pompe d'injection comprenant un régulateur mécanique qui empêche sursrégime du moteur quel que soit le rapport engagé.

Le manque de

carburant.
Si le réservoir de carburant a été vidangé sec, vous pouvez démarrer le moteur

Normalement, après le remplissage du réservoir de carburant à condition que la batterie est bien chargée.

Toutefois, si après quelques secondes et plusieurs tentatives, le moteur ne commence, l'air doit être purgé du circuits de les réamorcer (voir des informations sur le saignement et réamorçage à la section 4).

Précautions d'hiver

Pour éviter tout problème à glace conditions:

- Assurez-vous que la batterie est toujours bien chargée.
- S'assurer que le niveau de carburant dans le réservoir ne descend jamais trop faible pour éviter la formation de condensation à l' fond de la cuve.

Les véhicules équipés d'un carburant diesel chauffage

Ceci permet de carburant diesel à être utilisé sans additifs jusqu'à -18 ° C, ou dans le cas d'un véhicule d'occasion régulièrement sur de courtes distances (Moteur froid) jusqu'à -5 ° C.

CONSEILS SUR LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION ET COMMENT faire des économies

SUR LE CARBURANT

Activement dans la réduction des polluants émissions de gaz d'échappement et à sauver énergie.
En raison de sa conception, de modérer consommation de carburant et initiale les paramètres de votre RENAULT conforme à courants normes anti-pollution.
Conception technique, cependant, ne peut pas atteindre tous. La consommation de carburant de votre véhicule et le niveau de émissions de polluants des gaz d'échappement sont beaucoup au sein de votre commande.
Assurez-vous que votre véhicule est maintainedcorrectly, useit attentivement et observez votre conduite style.

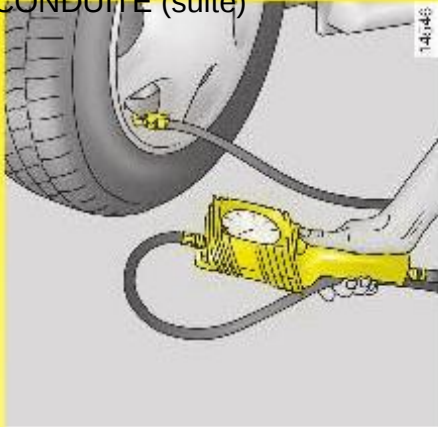
Entretien

Le non respect de l'anti-pollution la législation peut conduire au propriétaire de le véhicule objet de poursuites.
Remplacement des pièces du moteur, les Système d'alimentation en carburant et les gaz d'échappement avec des pièces qui ne sont pas d'origine partsrecommendedbythe fabricant peut signifier que votre véhicule n'est plus conforme à la réglementation anti-pollution.
Faites vérifier votre véhicule et réglés par votre concessionnaire RENAULT conformément aux instructions dans votre «Garantie et service» brochure.
Votre concessionnaire RENAULT a tous les l'équipement nécessaire pour faire en sorte que votre véhicule est maintenu à son norme d'origine.
Rappelez-vous toujours que l'émission de fumées polluantes est directement liée la consommation de carburant.

Réglages du moteur

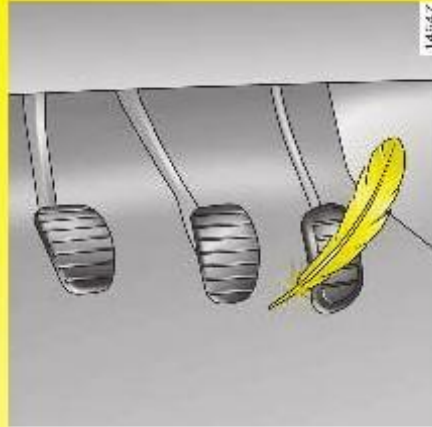
- Allumage: Cela ne nécessite pas réglage.
- Les bougies d'allumage •: Les conditions optimales de l'utilisation, le rendement et la sortie demande que les spécifications établies par notre bureau d'études est rigoureusement respectées.
Si les bougies doivent être modifié, utilisez la marque, le type et la écart spécifié pour votre véhicule moteur. Consultez votre RENAULT Concessionnaire pour obtenir cette information.
- Régime de ralenti: Cela ne signifie pas nécessiter un ajustement.
- Filtre à air, filtre à gazole: Une bloqué élément empêche de sortie et doit être modifiée.
- réglage de la pompe d'injection: Il doit être réglés sur les valeurs recommandées.

CONSEILS SUR LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION ET COMMENT faire des économies sur le carburant, CONDUITE (suite)



Pneus

- Les pressions inflationnistes qui sont trop faibles peuvent augmenter la consommation de carburant.
- L'utilisation de pneus non recommandés peut également augmenter la consommation de carburant.



Conduite

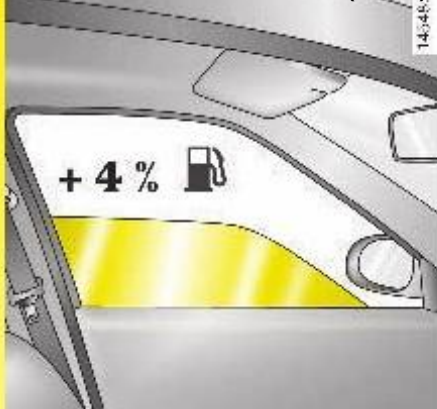
- Conduisez prudemment pour les premiers miles jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température normale de fonctionnement, plutôt que de le laisser se réchauffer tout en roulant.
- La vitesse est importante.
- "Snappy" conduite utilise beaucoup de carburant: entraînement avec une bonne "lumière pied".

- Prenez votre pied de l'accélérateur pour ralentir plutôt que d'utiliser les freins inutilement et juger de la route à l'avance.
- Évitez les brusques accélérations.
- Ne pas surrégimer le moteur en engrenages intermédiaires. Utilisez le rapport le plus élevé possible sans travailler le moteur.
- Essayez de ne pas maintenir le même accélération sur une colline comme vous le feriez sur le niveau et gardez un pied dans la même position sur l'accélérateur.
- Double declutching et accélération avant d'éteindre le moteur sont superflues actions dans les voitures modernes.

- Le mauvais temps, des routes inondées
Ne conduisez pas sur inondée
des routes si la profondeur de l'eau est au-dessus de la partie inférieure du pneu.



CONSEILS SUR LA LUTTE CONTRE LA POLLUTION ET COMMENT faire des économies sur LORS DE LA CONDUITE D'ESSENCE (suite)



Conseils généraux

- L'électricité est le «carburant»; couper tous les les unités électriques qui ne sont pas vraiment nécessaire.

Cependant, (Avec toujours en sécurité l'esprit), gardez vos lumières allumées lorsque la visibilité est mauvaise («voir et être vu »).

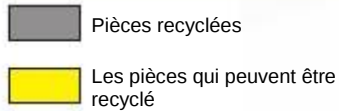
- Essayez d'utiliser les grilles d'aération. Conduire à 62 mph (100 km / h) avec le fenêtres ouvertes augmentera la l'utilisation de carburant de 4%.

- Pour les véhicules équipés de l'air conditionnement, plus de carburant peut être utilisé lors de la conduite en milieu urbain; interrupteur le système hors tension quand il n'est pas vraiment nécessaire.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant jusqu'à l' bord pour éviter de déborder.
- Ne laissez pas une galerie de toit vide position.
- Utilisez une remorque pour le transport encombrant objets.
- Lorsque vous tractez une caravane, installer une éolienne déflecteur et le régler correctement.
- Lorsque vous utilisez votre véhicule pour porte-à-porte (appels courts trajets avec de longues attentes entre les deux) l' moteur n'atteint jamais sa température normale la température de fonctionnement. Tâcher de regrouper vos appels.

ENVIRONNEMENT

Votre véhicule a été conçu dans le but de prendre soin d' l'environnement.

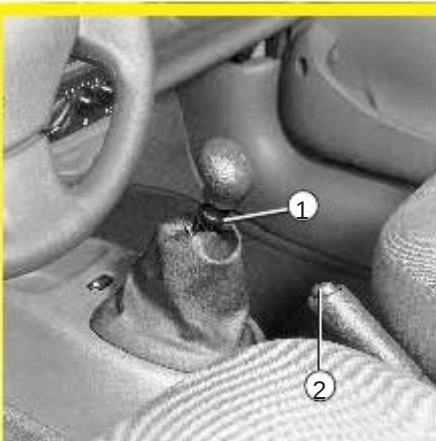
- La plupart des versions sont équipées d'un Système de dépollution comportant la convertisseur catalytique, oxygène capteur et le filtre à charbon actif (Ce qui empêche la vapeur de carburant l'évaporation à partir du réservoir de carburant à l'air libre).
- Ces véhicules roulent au sans plomb alimenter seulement.
- Votre véhicule comporte 87% pièces recyclables et déjà contient des parties qui sont publiés à partir de matériaux recyclés (Aussi indiqué sur le schéma ci-dessus).
- 95% des pièces en plastique de votre véhicule sont marqués d'un symbole ce qui permet la principale matériau composant à identifié. Ce marquage signifie que les pièces peuvent être enlevées triés plus facilement, ce qui rend le recyclage de chacune des plus faciles.



En outre, votre véhicule satisfait les exigences de européenne législationconcerningthe protection de l'environnement.

Faites votre contribution à protection de l'environnement aussi!
Ne jetez pas les pièces remplacées dans Au cours de courant du véhicule maintenance (batterie, filtre à huile, à air filtre, etc) et les contenants d'huile (vide ou plein d'huile usée, etc) avec les ordures ménagères.
Jetez-le par le biais spécialiste organisations. Dans tous les cas, se conformer avec la législation locale.

LEVIER



Pour sélectionner la marche

~~avant~~ (à l'arrêt)

Déplacez le levier au point mort, puis soulevez

Bague 1 contre le pommeau du levier

pour sélectionner la marche arrière.

Les feux de recul s'allument comme
dès que la marche arrière est sélectionnée
(Contact mis).

FREIN A MAIN

Pour libérer:

Tirez le levier vers le haut légèrement, appuyez
bouton 2 et abaissez le levier pour l'
sol.

Si vous êtes en voiture avec le
frein à main libéré à tort, l'
voyant rouge sur l'instrument
panneau restera allumé.

Pour postuler:

Tirez vers le haut le levier.

Le levier doit voyager environ 10
encoches pour maintenir le véhicule. Votre
véhicule est auto-réglable de frein arrière
chaussures et le frein à main doit
être réglé au cours d'un freinage
révision.



Lorsque le véhicule est
stationnaire, assurez-vous
que le frein à main est
correctement appliqué de telle sorte que
le véhicule ne bouge pas
sans le vouloir.
Assurez-vous que le frein à main est
correctement libérée lors de la conduite,
otherwise overheating may
ultérieure.

DIRECTION ASSISTEE

Ne jamais laisser la direction de la serrure complè
lorsque le véhicule est à l'arrêt (risque d'
endommager la puissance assistée
Pompe de direction).



Ne coupez jamais l'
moteur lorsque vous voyagez
descente, et d'éviter
Ainsi lors de la conduite en
générale (direction assistée et
servo-frein ne fonctionnera pas).

ANTI-blocage des roues (ABS)

Lors du freinage en flèche, les deux principal objectif est de réduire le la distance d'arrêt et de garder votre contrôle du véhicule. Cependant, il existe un risque que la tenue de route et contrôle directionnel peut être perdue et les roues peuvent se bloquer lors d'un freinage, selon la nature de l' sol, les conditions météorologiques et vos réactions. La antiblocage Système de freinage antiblocage (ABS) a été conçu pour lutter contre ce danger. L'amélioration de la sécurité est que la Système de commande de freinage empêche le blocage des roues, même si les les freins sont appliqués trop brutalement, et permet au véhicule d'être dirigé et donc sa direction à contrôler. Dans ces circonstances, il est tout à fait possible pour le conducteur de diriger le véhicule et pour éviter un obstacle tandis que dans le même temps l'application de l' frein. En outre, ce système vous permet d'optimiser les distances d'arrêt lorsque l'adhérence d'un ou plusieurs roues devient dangereux (humide routes glissantes, ou variant de la route surfaces).

Bien que ce système vous permet de d'utiliser au maximum l'arrêt distances, même avec l'ABS-vous encore faut tenir compte de l' état réel de la surface de la route. Il est toujours essentiel de suivre les règles de la pratique de bon conducteur (comme conduisait à une distance de sécurité de la véhicule à l'avant). Le fait que l' la sécurité du véhicule a été augmenté ne doit pas vous encourager à prendre risques. Chaque fois que le système est activé, vous nourrir un certain degré de pulsation à la pédale de frein. Ces des signes tangibles va vous avertir que le l'adhérence entre les pneus et les sol a atteint sa limite et vous permettent d'adapter votre conduite le style en fonction des conditions routières.

Défauts de fonctionnement

Deux situations doivent être envisagées:

1 - L' avertissement lumière  est

allumé sur le tableau de bord.
Le freinage est toujours assurée, mais sans l'action de l'ABS système. Consulter un RENAULT Revendeur dès que possible.

2 - L' avertissement lumières 

et  sont allumés sur la tableau de bord.
Ceci indique une défaillance sur l'un des le freinage ABS composants. Le freinage peut être partiellement assuré. It is however dangereux de freinage brusque, si vous devez arrêter immédiatement comme dès que les conditions de circulation le permettent.
Appel à l'aide d'un Représentant RENAULT dès que possible.

La modulation de freinage fournie par le système de freinage antiblocage est indépendante de l'effort appliqué sur le frein pédaler. En cas d'urgence, appliquer pression continue la pédale de frein - il n'est pas nécessaire de le pomper à plusieurs reprises.

Au freinage d'urgence

Il s'agit d'un système supplémentaire d'ABS qui contribue à réduire véhicule les distances d'arrêt.

Principe de fonctionnement

Le système permet d'urgence situation de freinage d'être détecté par l'intermédiaire d'un capteur qui mesure la vitesse avec laquelle la pédale de frein est déprimé. Dans ce cas, le freinage l'aide atteint instantanément sa puissance maximale et permet ABS règlement soit atteint le plus rapidement que possible. Freinage ABS est maintenue aussi longtemps que la pédale de frein n'est pas relâchée.

Allumage de la détresse lumières

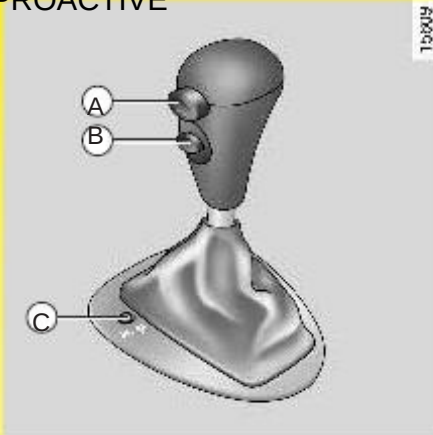
Ceux-ci peuvent s'allumer en cas de décélération rapide.



Cette fonction est une aide supplémentaire en cas de conditions de conduite critiques pour permettre au véhicule de s'adapter en fonction du comportement du conducteur. Cependant, la fonction ne prendra jamais la place du conducteur. Elle ne peut pas augmenter les limites du véhicule et ne doit pas vous encourager à conduire plus rapidement. Ainsi, dans certaines circonstances, elle ne remplace pas la vigilance ou la responsabilité du conducteur lors des manœuvres du véhicule (le conducteur doit toujours être prêt pour défauts soudains qui peuvent survenir lors de la conduite).

BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE

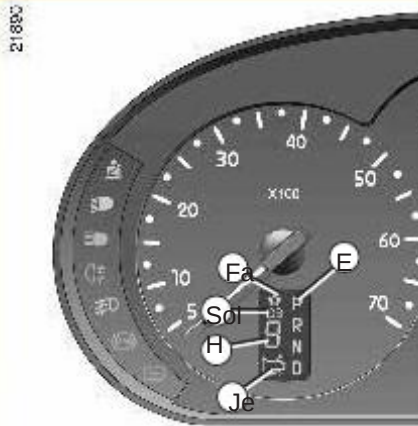
PROACTIVE



Levier sélecteur

- P: Parc
- R: Inverser
- N: Neutre
- D: Conduisez en automatique
(Engrenages autorisés: 1er, 2ème, 3ème et 4)
- 2: Attente 2ème vitesse H
(Vitesses autorisées): 1ère et 2ème)
- 1: 1ère tenir H

Afficher E et les lumières F, G, H, I sur le tableau de bord vous informer de la position du levier de sélection et / ou le mode de fonctionnement de la boîte de vitesses automatique.



D3 position ou prise 3e vitesse
(Engrenages autorisés: 1er, 2e et 3e)
Avec le levier sélecteur en position D, bouton-poussoir B. Un voyant lumineux Sols'allume sur l'appareil panneau. Bouton-poussoir B à nouveau deselectionisposition. (Le voyant s'éteint.)
Note: Lorsque le voyant est allumé, le système permettra d'éviter la 4ème vitesse étant sélectionné.

Pour des raisons de sécurité, certains postes peut pas être sélectionné jusqu'à ce que le mécanisme est déverrouillé: presse bouton A.

N'engagez D ou R lorsque le véhicule est à l'arrêt, avec le pied sur le frein et l'accélérateur pédale relâchée.

Conduite

Avec le levier de vitesse en position P ou N, mettre le contact.
Avec votre pied sur la pédale de frein, déplacer le levier de la position P ou N.

Pour des raisons de sécurité, de sortir de P position, il est essentiel d'appliquer la pédale de frein avant d'appuyer sur la le bouton de déverrouillage A.

BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE PROACTIVE (suite)

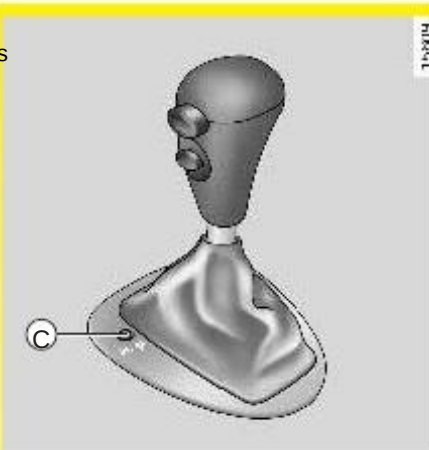
Démarrage et marche vers l'avant

Sélectionnez la position D. Dans la majorité des conditions de circulation, vous n'aurez pas à toucher le levier sélecteur. Le passage des vitesses se place automatiquement au bon moment et au moteur le plus approprié. La vitesse parce que le système automatique tient compte de la charge du véhicule et la route de contour et s'ajuste en fonction du style de conduite particulier, vous en choisissez.

Accélérer et les dépassements

Appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur (Ou même prendre votre pied de la pédale d'accélérateur et appuyez de nouveau jusqu'à ce que possible).

La vitesse de la pédale pour activer le "kick-down" switch pour obtenir le maximum de rendement.



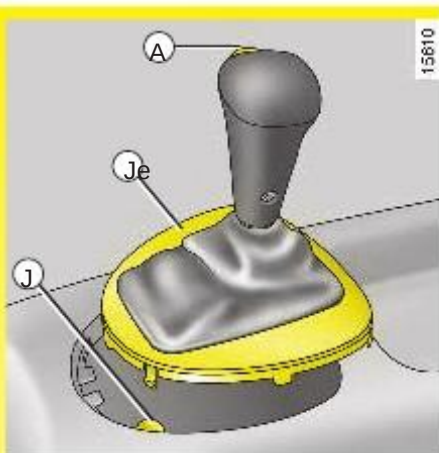
Circonstances spéciales

Position de neige : Si vous êtes débutant, le démarrage sur sol où vous êtes susceptibles de dérapier (neige, boue, etc), maintenez l'interrupteur C. Le voyant lumineux Fa sur le tableau de bord s'allume vers le haut.

Lorsque vous avez commencé à vous déplacer, désélectionnez cette position en appuyant sur le bouton C à nouveau. L'indicateur à la lumière s'éteint.

- Dans le pays accidenté ou montagneux: Si vous ne pouvez pas rester en 4ème vitesse en raison de la surface de la route et le nombre de courbes, nous vous conseillons de déplacer le sélecteur de la D3 position (en appuyant sur le bouton Blorsque le levier de sélection est en Dposition) ou encore 2(2e vitesse engrenage), ce qui permettra d'éviter le changement de vitesse à la vitesse supérieure que l'une sélectionnée. De même, si la position 1est sélectionnée, le véhicule restera en 1ère vitesse et une bonne frein moteur est retenu. Si vous voyagez pour une descente longue, nous vous conseillons de placer le levier en D3 ou 2tenir (Même 1enfonce) pour obtenir plus de freinage efficace soulager les freins.
- Par temps froid et en particulier si vous êtes stationné dans une pente, commencez le moteur et attendez quelques secondes avant de déplacer le levier de sélection à partir de la position Pour Net s'engageant il en Dou R pour éviter que le moteur cale.

BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE PROACTIVE (suite)



Comment conduire plus économiquement possible

Mettre le sélecteur sur D (Lecteur) position sur la route. Appuyez sur la touche la pédale d'accélérateur afin d'assurer la légère des changements de vitesse relativement faible de régimes du moteur.

Ne pas utiliser des positions D3, 2, 1 ou l' position de l'hiver pour une conduite normale conditions.

Immobilisation du véhicule

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, gardant le pied sur le frein pédale, déplacez le levier en position P (Parc): la boîte de vitesses est au point mort et les roues motrices sont mécaniquement verrouillée par la transmission. Appliquer le frein à main.

Défauts de fonctionnement

- Si le levier est coincé dans P position, même si vous êtes en appuyant sur la pédale de frein, le levier peut être libéré manuellement. Pour ce faire, déclipser couvrir Je puis appuyez simultanément sur les soulevé point J (Situé sous le capot I) et le bouton de déverrouillage A à déplacer le levier de la position P. Consultez votre Représentant RENAULT.

-  ce témoin allume lors de la conduite, cela indique une panne. Contactez votre Représentant RENAULT dès que possible.

-  et  : Si ces feux de détresse s'allument lorsque vous la conduite, éviter de laisser le levier de vitesse en D (Ou R) quand l'arrêt de la circulation: toujours revenir à positionner N lorsque vous devez arrêter. Contactez un concessionnaire RENAULT dès que possible.
- Si un véhicule avec une boîte automatique boîte de vitesses tombe en panne, se référer à l' informations sur le remorquage à la section 5.

Section 3: Votre confort

Bouches d'aération 3.02 -
Chauffage / Ventilation 3.04 -
Climatisation 3.06

L'éclairage intérieur

Pare-soleil

Vitres électriques

Vitres latérales

Toit ouvrant

Cendriers / allume-cigare

Compartiments de rangement 3,16

Banquette arrière 3,20 -

Transporter les articles dans le coffre à bagages

Couvercle du compartiment à bagages

Filet à bagages

3,03

3,05

3,09

3,10

3,11

3,12

3,13

3,14

3,15

3,19

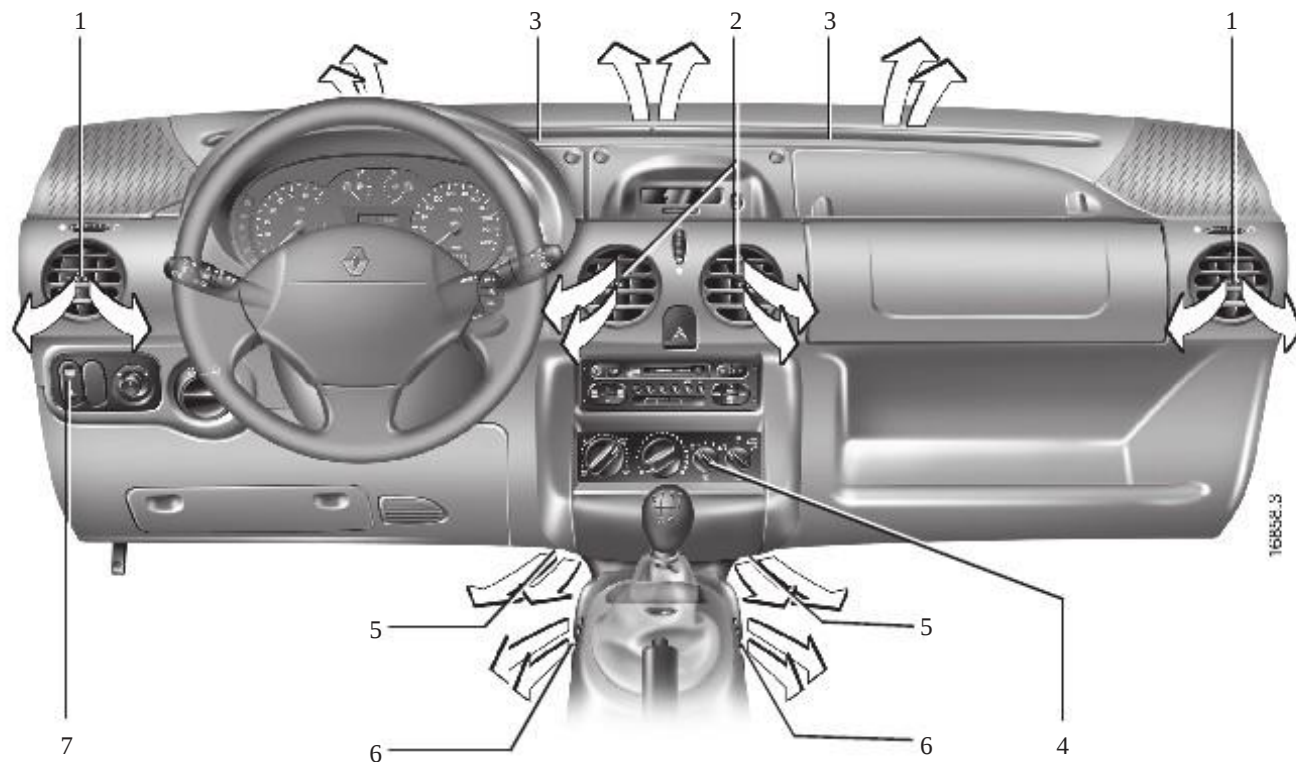
3,21

3,22

3,23

3,24

ENTRÉES D'AIR (sorties d'air)



1- Fenêtre latérale anti-buée et d'air évents

2- Bouches d'aération centrales

3- Pare-brise évents désembuage

4Panneau de configuration -

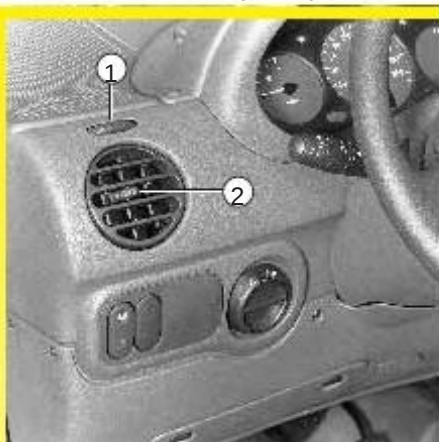
3,02

5- Les ouvertures de pieds à l'air avant

6- Arrière bouches d'aération pieds à l'

7- Interrupteur arrière anti-buée écran

ENTRÉES D'AIR (suite)



Conducteur muni d'un évent d'air

Ajustement

Débit d'air:

Déplacez tumblewheel 1 (Au-delà de la point où une certaine résistance est feutre).

Distribution de l'air:

Droite / gauche: Déplacer l'onglet 2.

Haut / bas: Guide de l'évent vers le haut ou vers le bas.



Avant aérateurs centraux

Ajustement

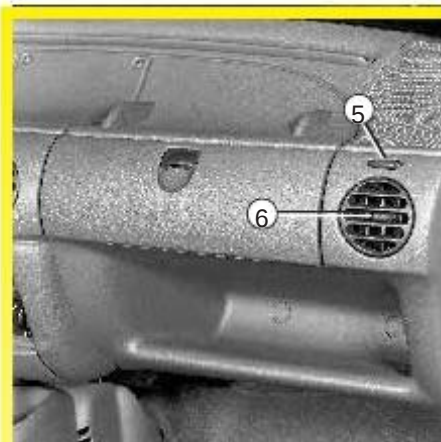
Débit d'air:

Déplacez tumblewheel 3 (Au-delà de la point où une certaine résistance est feutre).

Distribution de l'air:

Droite / gauche: Déplacer les onglets 4.

Haut / bas: Guide de l'évent vers le haut ou vers le bas.



Purgeur d'air côté passager

Ajustement

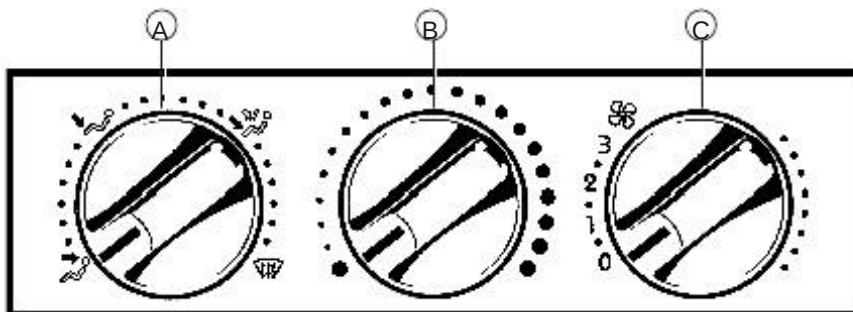
Débit d'air:

Déplacez tumblewheel 5 (Au-delà de la point où une certaine résistance est feutre).

Distribution de l'air:

Droite / gauche: Déplacer l'onglet 6.

Haut / bas: Guide de l'évent vers le haut ou vers le bas.



Contrôles

ALa distribution de l'air

BRéglage de la température de l'air

CAjustement de la quantité d'air
directement à l'habitacle
compartment

Réglage de la température de l'air

Tourner le bouton B.

En tournant le bouton vers la droite
augmente la température.

Répartition de l'air dans l'habitacle

Déplacez la commande A.

•Position



Tout le flux d'air est dirigé vers l'
bouches du tableau de bord.
Cette sélection n'est pas appropriée si
toutes les entrées d'air sont fermées.

•Position

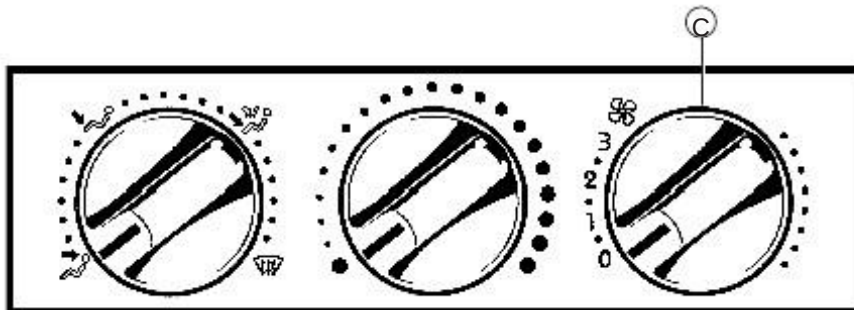


Le flux d'air est réparti entre
les orifices de tableau de bord et le front
et footwells arrière.

•Position



Le flux d'air est réparti entre
toutes les bouches, les vitres latérales avant
événements désembuage du pare-brise,
événements désembuage et le front et
footwells arrière.



- Position



Pour désembuage plus efficace, fermez le tableau de bord central et évitez de diriger les entrées d'air latérales vers les fenêtres latérales.

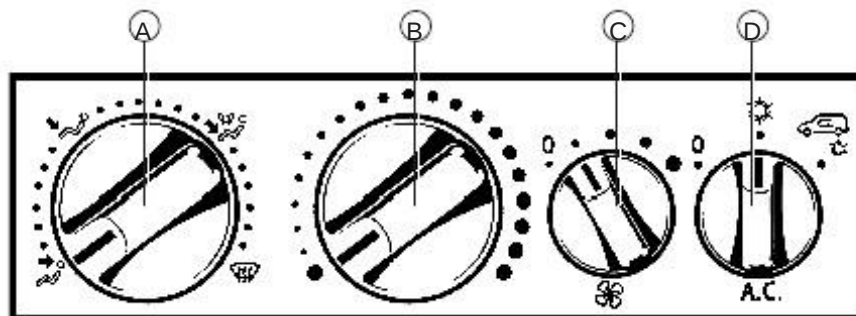
Tout l'air est dirigé vers la fenêtre côté pare-brise avant et ANTIBUEE évènements.

Ajuster la quantité d'air fournie au passager du compartiment

Déplacez la commande C à partir de 0 à 3. Ventilation dans l'habitacle du compartiment est en "l'air de soufflage". La ventilation détermine la quantité d'air d'admission. La vitesse du véhicule a un léger effet sur ce point. Ce principe améliore la stabilité de l'air de l'habitacle température.

Plus la commande est positionnée à droite, plus grande est la quantité de l'air soufflé dans l'habitacle du compartiment.

CLIMATISATION



Climatisation

ARéglable Climatisation

BRéglage de la température de l'air

CAjuster la quantité d'air
fourni

DRéglable Climatisation

Température de l'air fourni

Déplacez le bouton B.

En tournant le bouton vers la droite
augmente la température de l'air.

Réglage de la quantité de
air

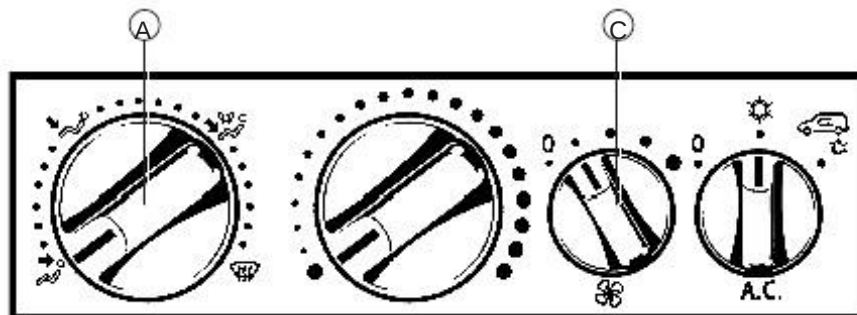


Déplacez la commande Cet sélectionnez le
la position requise.

En tournant le bouton vers la droite
augmente la quantité d'air
fourni.

Si vous souhaitez fermer l'arrivée d'air
complètement et couper le
Système, appareil de commande C à 0 et
contrôler D à 0.

CLIMATISATION (suite)



La distribution de l'air dans l'habitacle

Déplacez la commande A.

•Position



Tout le flux d'air est dirigé vers l'habitacle.

•Position



Le flux d'air est réparti entre les repose-pieds avant et arrière et les bouches du tableau de bord. Fermer les événements de tableau de bord pour diriger tout l'air de l'espace jambes.

•Position

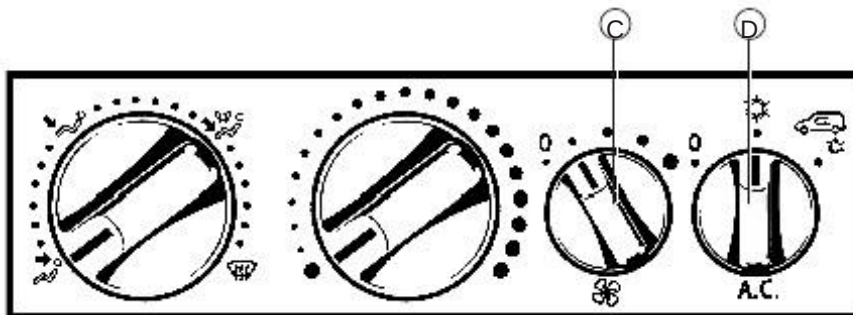


Le flux d'air est réparti entre les bouches d'aération, le pare-brise, les événements antibuée et les pieds.

•Position



Pour plus d'efficacité, fermez la commande tableau de bord central et directs les entrées d'air latérales vers le côté fenêtres. Tout le flux d'air est alors dirigé vers les événements désembuage pare-brise et les vitres latérales avant. Tournez la commande C vers la droite pour le maximum d'efficacité.



Commandes de climatisation

En hiver, la climatisation est de temps en temps afin de maintenir le système en bon fonctionnement ordre.

Ne vous inquiétez pas à propos de l'eau qui peut apparaître de dessous le véhicule comme il en résulte d' condensation.

Contrôler Dexploite ou cesse de l'air Système de conditionnement.

Le système ne fonctionnera pas si l'air le contrôle de flux Cest fixé à 0.

En utilisant le système de climatisation:

- Abaisse le passager interne compartmenttemperature, surtout par temps chaud, lorsque conduite dans la circulation ou lorsque le véhicule a été garé dans le dim.
- Réduire l'humidité de l'air soufflé à l'intérieur de l'habitacle compartiment.

La consommation de carburant augmente lorsque le système de climatisation est en cours utilisé. (Eteignez quand il n'est pas requis.)

•Position 0

La climatisation n'est pas fonctionnement.

Dans cette position, la ventilation est la même que pour un véhicule sans air conditionnement.

•Position



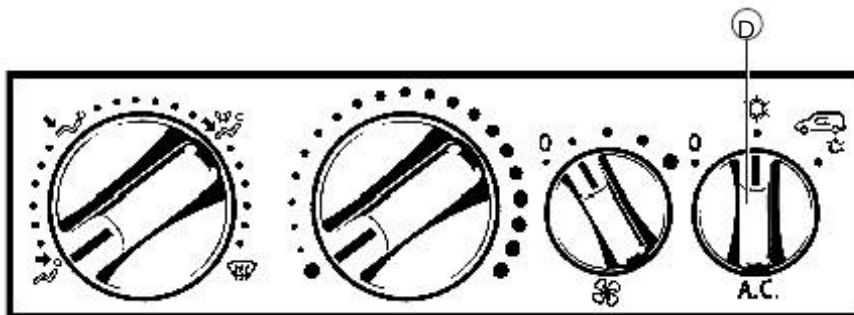
La climatisation est en normal Mode.

L'air est aspiré de l'extérieur du véhicule, la fourniture d'un continu fournir de l'air frais.

Si aucun air froid est produit

Assurez-vous que les commandes sont réglées correctement et que les fusibles sont en bon état. Si ces deux points sont corrects, mettez le système hors tension (Contrôle Dà 0) et consulter un Représentant RENAULT.

Par temps très chaud ou lorsque le véhicule a été stationné au soleil, ouvrir les portes pendant quelques instants à laisser l'air chaud s'échapper avant de commencer off.



• Position



La climatisation est à maximum fonctionnement.

Dans cette position, l'air provient de l'habitacle et recyclé sans reprise d'air à partir de l'extérieur.

Lorsque le système est mis dans ce position, il vous permet de réduire la température dans l'habitacle des compartiments plus rapidement et à vous isoler de l'extérieur atmosphère (la conduite en pollués régions, etc.)

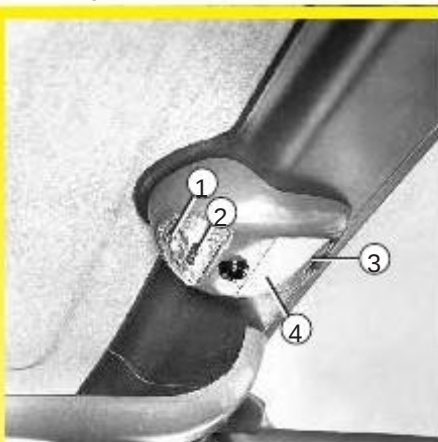
S'il ya plusieurs passagers dans le véhicule, l'utilisation prolongée de ce position (air recyclé) peut causer les fenêtres de brouillard ou peut causer odeurs dues à l'air dans la habitacle n'étant pas renouvelée (les fumeurs, etc.) Il est donc conseillé de revenir à fonctionnement normal (air extérieur) par déplacer le contrôle Dà positionner dès que l'souhaitée température a été atteinte et lorsque vous n'avez plus besoin d'isoler yourself from the external atmosphère.



Lorsque la climatisation système est en fonctionnement, tous fenêtres doivent être fermées pour le maximum d'efficacité.

S'il ya un défaut de fonctionnement, consultez votre Représentant RENAULT. Ne pas ouvrir la réfrigération circuit: ceci peut causer un dommage à la les yeux ou la peau.

Éclairage intérieur



Lampe de lecture carte 1

Pour allumer ou éteindre, changer de fonctionner sur le côté correspondant.

Lumière 4

Lorsque le commutateur 3 est exploité:

- Éclairage continu est obtenu en de l'habitacle,
- Éclairage intermittent est obtenue en ouvrant une des portes.
- Ou la lumière ne s'allume pas du tout.

Il ne s'éteint que lorsque les portes sont correctement fermé.

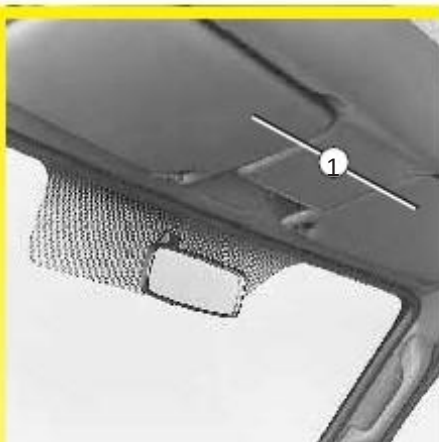


Pour certaines versions

Si les portes sont déverrouillées à l'aide de la télécommande, l'éclairage intérieur est activée pendant une période définie temps. Si l'une des portes avant ou arrière est ouvert, la temporisation pour dont la lumière est allumée sera recommencer.

Puis les lumières intérieures et de la lumière pour le compartiment à bagages 5 faible et sortir.

PARE-SOLEIL



Avant pare-soleil
Abaissez le pare-soleil 1.



Miroirs de courtoisie 2
Particularités côté conducteur
S'il ya un miroir de courtoisie sur le soleil
visière, il est muni d'un couvercle.

PARE-BRISE



Pare-brise à réflexion thermique
couches

Ce pare-brise reflète le soleil
et, en particulier, limite la
les rayons infrarouges d'entrer le passager
compartiment.

Il ya deux zones 3: cette volonté
permettre passes pour être apposée sur le
pare-brise (permis d'autoroutes par exemple,
billets parc auto toutes saisons, etc.)

RISERS FENÊTRE



Vitre avant électrique

Fenêtre côté conducteur

Avec l'allumage ou de désactiver et de la la portière du conducteur fermé:

Appuyer sur l'interrupteur 1 pour ouvrir la fenêtre ou soulever interrupteur 1 pour la refermer.

Fonctionnement automatique

Avec le moteur en marche, appuyer changer brièvement pour augmenter ou diminuer la fenêtre complètement.

Appuyant sur l'interrupteur 1 au cours de cette opération s'arrêtera la fenêtre décaler.

Riser fenêtre côté passager

Avec le contact, maintenir l'interrupteur 2 pour ouvrir la fenêtre ou de soulever interrupteur 2 pour la refermer.



Manuel lève-vitre

Fonctionner de lève-vitre 3.



Safety and electric
fenêtres

Si il ya un enfant (ou animales) dans le véhicule, ne le laissez jamais sans surveillance la clé de contact. Avec la clé dans le contact qu'il serait possible de faire fonctionner le lève-vitres et il est risque que l'enfant peut être grièvement blessé (par piégeage son cou, bras, main, etc.)

VITRES LATERALES



L'ouverture de la fenêtre sur le côté
Porte coulissante

Pour ouvrir la fenêtre, déplacer la poignée 1 dans le sens indiqué par la flèche. Assurez-vous qu'elle est correctement verrouillée dans la position où il est fermé.



Ouverture de la fenêtre latérale coulissante

Appuyer sur le cliquet 3 et faites glisser le fenêtre ouverte. Pour le verrouiller dans un environnement ouvert ou sur la touche fermée presse position, 2 et déplacer la fenêtre de l'avant vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche position.

Toit ouvrant électrique



Toit ouvrant électrique

Avec le contact:

- Pour faire glisser du toit ouvrant
 - Ouverture: Appuyez sur l'interrupteur 1 sur le côté opposé au symbole et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit ouvrant est ouvert dans la mesure où nécessaire.
 - Fermeture: Appuyez sur l'interrupteur 1 sur Du côté du symbole jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

- Veiller à ce que le toit ouvrant est correctement fermé avant de quitter votre véhicule.
- Nettoyer le joint tous les trois mois en utilisant les produits sélectionnés byRENAULT'sTechnical Département.
- Ne pas ouvrir le toit ouvrant immédiatement après que le véhicule a été sous la pluie ou après qu'il a été lavés.
- Assurez-vous que rien ne repose sur le déflecteur (planche conseil d'administration, skis, etc.)



Sécurité des enfants
S'il ya un enfant (ou animales) dans le véhicule, ne le laissez jamais sans surveillance avec la clé de contact. Avec la clé de contact, il serait possible de faire fonctionner l'électricité Toit ouvrant et il existe un risque que l'enfant peut être grièvement blessé (par piégeage son cou, bras, main, etc dans la fenêtre).

CENDRIERS - Briquets



Cendrier dans la console avant

Pour ouvrir, tirer couvercle 1.

Pour vider le cendrier, tirez sur le couvercle complètement vers vous, appuyez sur la languette et le cendrier sera libérée de son logement.

Allume-cigare

Avec le contact, appuyez sur la allume-cigare 2.

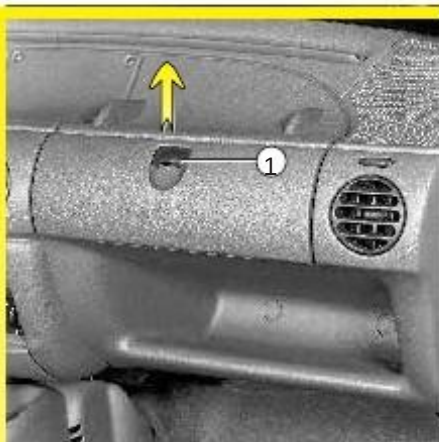
Il sera rebondir avec un déclic lorsqu'elle il est prêt. Tirez-le à utiliser. Après utiliser, de le remplacer sans pousser tout le chemin po



Cendrier dans le panneau arrière

Pour vider le cendrier, soulevez le couvercle 3 et tirez vers le haut pour le libérer de l'accoudoir.

BOÎTE A GANTS - RANGEMENTS



Boîte à gants côté passager ou position du coussin d'air

Soulevez attraper 1 pour ouvrir la boîte à gants.



Selon la version, le ventilation / climatisation dans le boîte à gants est la même que pour la habitacle.
Déplacer la plaque d'obturation 2 à l' côté pour ouvrir ou fermer l'entrée d'air.



Centre de stockage de la console compartiment 3

BOITE A GANTS - RANGEMENTS (suite)



Pochettes dans les portes avant 1



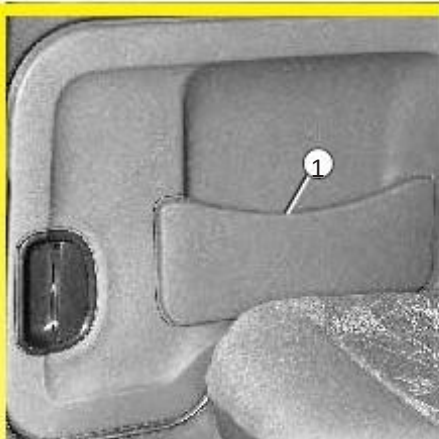
Compartiment de rangement sous le siège passager avant rabattable 2



Porte-papier 3

Uniquement pour maintenir des feuilles de papier.

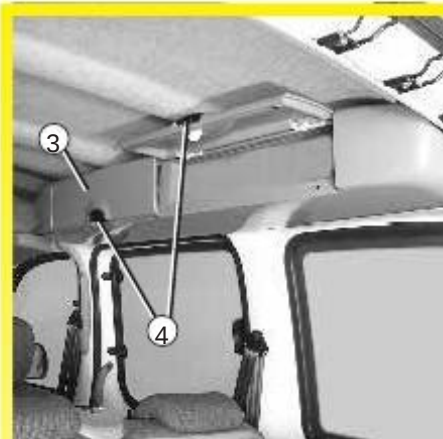
BOITE A GANTS - RANGEMENTS (suite)



Compartiment de rangement dans
coulissantes
Porte latérale 1



Stockage panneau latéral
compartiment 2



Bagages latéral arrière
compartiments 3

Soulevez la poignée 4 pour ouvrir la
compartiment.
Les compartiments doivent être fermé
lorsque le véhicule est en marche.

BOITE A GANTS - RANGEMENTS (suite)



Supérieure compartiment de rangement
cabine 1
Ce n'est pas approprié pour le stockage lourd
articles.



Accessoires de montage
Emplacements 2 à la droite et à gauche de
l'habitacle sont
prévu pour recevoir un
Compartiment de rangement intérieur ou
d'autres accessoires.



Aucun objet ne doit être
posé sur le sol (zone en
avant conducteur) en tant que tels
objets risquent de glisser sous
the pedal during braking
manœuvres, faisant ainsi obstacle à son
utiliser.

BANQUETTE ARRIÈRE (fonctionnement)



Pour rabattre la banquette

Déplacer l'un des deux leviers 1 sur l' côté droit ou gauche de la banquette siège vers l'avant.

Pour une banquette seule section et dossier, organiser le centre courroie plate sur le siège avant de rabattre le dossier.



Pour le siège banquette fractionnée et dossier, placez les appuis-tête en position de stockage, puis plier sauvegarder la petite section de l' dossier suivi par le plus grand section.

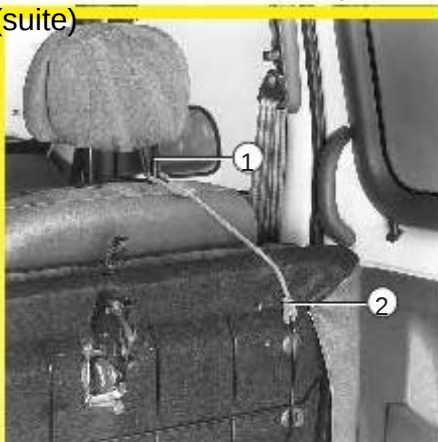
Soulevez le coussin du siège arrière vers l'avant en tirant les deux bagues 2, une après l'autre.

Plier le coussin de siège et l' dossier dans une position verticale.

Nous vous conseillons de déplacer le front sièges légèrement vers l'avant pour le faire plus facile à rabattre le dossier du siège avec les appuie-tête en position. Assurez-vous que les appuie-tête sont en la bonne position lorsque le siège est ramené à sa position verticale.

BANQUETTE ARRIÈRE (fonctionnement)

(suite)



Pour garder la banquette arrière dans une position relevée, le tendeur utilisation 2 que vous joindrez à tige de dépôt des passagers tête 1.

Transport d'objets encombrants

La petite section peut être pliée complètement et pourtant laisser l'espace pour accueillir un maximum de deux passagers sur la grande section.

En revanche, vous pouvez utiliser la petite section pour accommoder à condition que seul passager le dossier de la grande section est rabattu. Les ceintures de sécurité ne sont garanties pour fonctionner correctement lorsque le coussin de siège est verrouillé dans position.

ARTICLES transporter dans le compartiment à bagages

Toujours positionner les objets transportés de telle sorte que le plus grand surface est contre:

- Le dossier du siège arrière pour une utilisation normale charges.



- La rabattue siége pour charges maximales.



Placez toujours les objets les plus lourds directement sur le sol.



Toujours mettre le plus lourd articles directement sur le sol. Lorsque le véhicule est qui en sont équipés, utilisez la points d'ancrage situés au rez-à l'arrière pour fixer transportés articles. Bagages doivent être chargés dans de telle sorte que l'élément sera pas projeté vers l'avant et de trouver le occupants si le conducteur doit freiner tout d'un coup. Fixez les ceintures de sécurité arrière, même si les sièges ne sont pas occupés.

Cache-bagages



Le cache-bagages est constituée de deux sections rigides. Il peut être utilisé dans l'une des trois façons suivantes:

- Le cache-bagages est dans la position dépliée 1.



- Le cache-bagages est dans la semi-pliée de position 2.

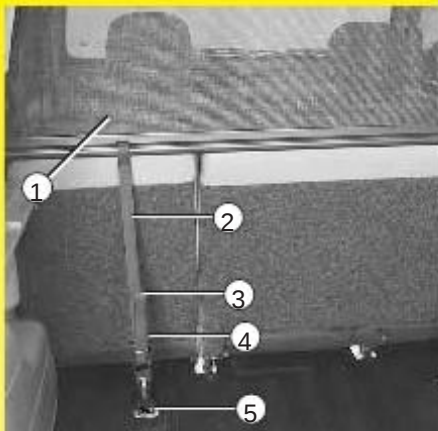


- Le cache-bagages est supprimée. Pour retirer le cache-bagages, le placer dans le semi-pliée position. Saisissez le cache-bagages à chaque extrémité et tirez-le vers vous.



Ne placez pas d'objets, en particulier lourde ou des objets durs, sur le cache-bagages. Cela peut poser un risque pour le véhicule occupants si le conducteur doit freiner brusquement ou si le véhicule est impliqué dans un accident.

Filet à bagages



Filet à bagages 1

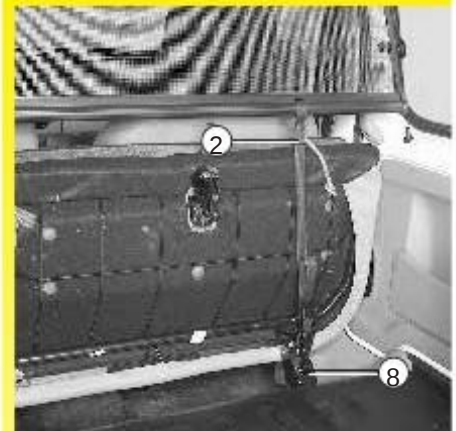
(Selon l'équipement) peut être placé derrière les sièges avant ou derrière la banquette arrière.

Note: lorsque le filet est placé derrière la banquette arrière, le front supports pliables 6 (Non utilisé) doit être maintenue dans la partie supérieure position afin que les passagers ne sont pas frapper leurs têtes quand en de sur le véhicule, ou lorsque le véhicule est en marche.



Positionnement du net

- Partie supérieure: attacher des anneaux 7 à avant ou arrière des supports pliables 6 fixé en position basse.
 - Partie inférieure (derrière l'arrière banquette): sangles attachez 2 à travers des anneaux d'arrimage 5 sur l' sol.
- Tirez sur les boucles 3 à serrer la sangles puis tirez vers le haut et verrouillez coulissants réglables 4 en position de sorte qu'ils sont totalement sécurisés.



Positionnement sur le net (suite)

- Partie inférieure (derrière le front sièges, banquette arrière relevée vers le haut): fixer sangles 2 des trous traversants 8 situé sur la banquette arrière charnières.
- Serrez les sangles comme illustré précédemment.

Section 4: Entretien

Capot	4,02
Niveau d'huile moteur 4,03	4,07
Vidange d'huile moteur	4,07
Niveaux: Boîte de vitesses	4,08
Liquide des freins	4,08
Liquide de refroidissement	4,09
Pompe de direction assistée	4,10
Batterie	4,10
Réservoir de lave-glace	4,11
Filtre à air	4,11
Filtre à gazole	4,11
Entretien carrosserie 4.12 -	4,13
Intérieur d'entretien garniture	4,14

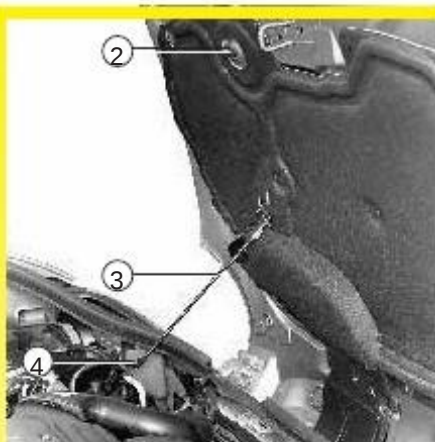


BONNET



Ouverture

Tirez la commande 1.
Soulevez le capot, relâchez rester 3à partir de son titulaire 2et, pour votre propre sécurité, il est très important pour le fixer en provision 4.



Fermeture

Relâchez le séjour et le replacer dans son titulaire 2.
Abaissez le capot et le relâcher quand il est d'environ 8 pouces (20 cm) au-dessus de sa position de fermeture. Il sera verrouiller sous son propre poids.
Par mesure de sécurité, vérifiez que le capot est bien verrouillé en essayant de le soulever.

Avant de fermer le capot, vérifiez assurez-vous que rien n'a été laissé dans le compartiment moteur.



Assurez-vous qu'elle est correctement verrouillée.



Prenez garde lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur que le ventilateur de refroidissement du moteur peut être coupé à n'importe quel moment et sans avertissement.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Il est normal pour un moteur à utiliser de l'huile pour la lubrification et le refroidissement de des pièces en mouvement et il est parfois nécessaire pour compléter le niveau entre les vidanges.

Toutefois, si plus de 0,5 litres est utilisés tous les 625 miles (1000 km) après la période de rodage, consulter votre Représentant RENAULT.

La fréquence de changement d'huile: Vérifier l'huile niveau de temps à autre et certainement avant tout long trajet, pour éviter le risque d'endommager votre moteur.

La lecture du niveau d'huile
La voiture doit être garée sur le niveau sol et le moteur doit être été mis hors tension pendant un certain temps au préalable pour obtenir une précision lecture.

Le niveau d'huile peut être lu:

- Sur le tableau de bord;
- À l'aide de la jauge.



Message 1
Niveau
satisfaisant



Message 2
Affichage du niveau
fonction



Message 3
Minimum
niveau
(Clignotant)

Lecture du niveau de l'instrument
panneau
Pendant environ 30 secondes après l'allumage a été mis sur:
-si le niveau est correct, l'affichage affiche "huile OK": affichage message 1

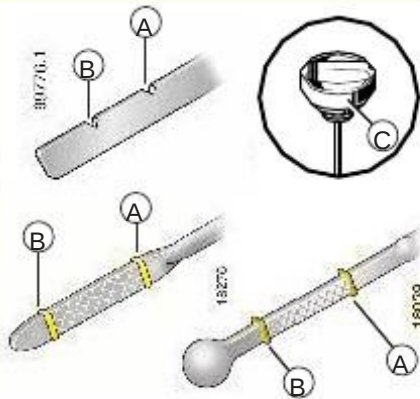
Note spéciale: pour une plus juste lecture de la valeur, appuyez sur la réinitialisation bouton sur le kilométrage voyage.

Les carrés qui apparaissent sur le afficher indiquer le niveau. La nombre de places est affiché réduire le niveau d'huile baisse et ils sont remplacés par un tiret: afficher message 2.
Pour passer à bord d'ordinateur la lecture, appuyez sur le bouton à nouveau).
-Lorsque le niveau d'huile minimum est atteint, les tirets et le mot "Huile" flash et le mot "OK" disparaît (message à l'écran 3)

et l'  Témoin

s'allume sur le tableau de bord sur certaines versions.
Compléter le niveau dès que possible.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR (suite)



Consultez votre Représentant RENAULT à immédiatement si vous remarquez une anomalie ou chute répétée dans l'un des fluides niveaux.

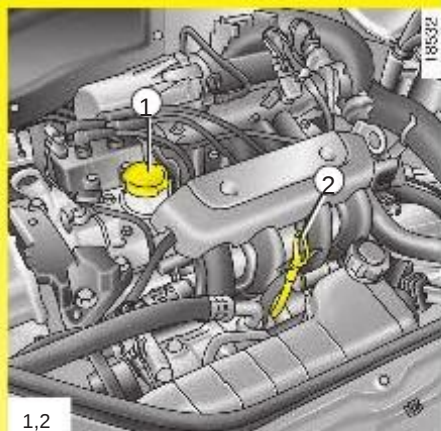
La lecture du niveau à l'aide de la jauge

- Sortir la jauge.
- Essuyez la jauge avec un chiffon propre, non pelucheux.
- Enfoncer la jauge dans la mesure où il sera aller. (Pour les véhicules équipés d'un bouchon de type jauge C, visser la limiter autant que possible.)
- Sortez de nouveau la jauge.
- Lire le niveau. Il ne devrait jamais être dessous du repère minimum Bou dépasser le repère maximum A.



Prenez garde lorsque vous travaillez sous le capot que l' ventilateur de refroidissement du moteur peut couper à n'importe quel moment.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR (suite)

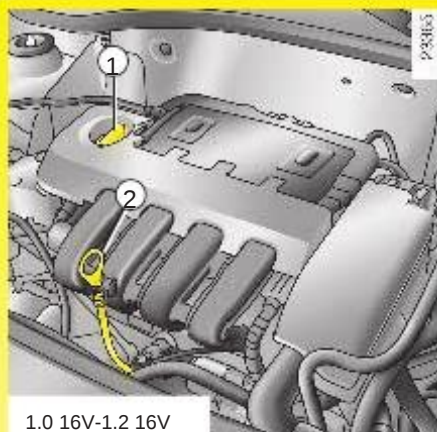


Remplissage / remplissage d'huile

Le véhicule doit être garé sur le niveau sol et le moteur doit être froid (par exemple, avant que le moteur est mis en marche pour la première fois dans l'jour).

Particularité de la version 1.2

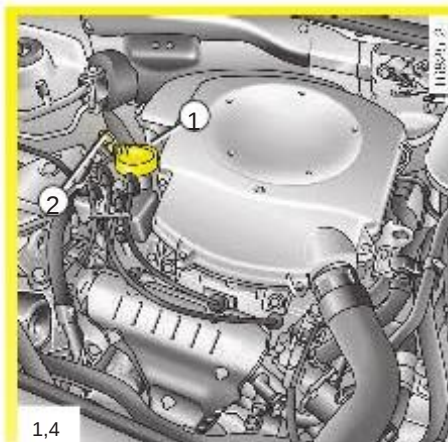
Déclipser la jauge pour le retirer. Faire pas oublier de remettre en place le clip lorsque le remplacement de la jauge.



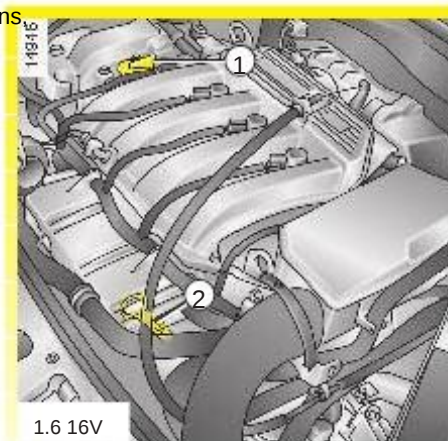
1.0 16V-1.2 16V

- Dévisser le bouchon de remplissage 1.
- Compléter le niveau. (Pour plus d'informations, the capacity between the lecture minimum et maximum sur la jauge 2 est compris entre 1,5 et 2 litres en fonction de la moteur.)
- Attendre env. 2 minutes permettre à l'huile de s'écouler dans le moteur.
- Vérifier le niveau de l'aide de la jaugeur 2 (Comme l'explique précédemment).

Ne pas dépasser la «Maximum» niveau et ne pas oublier de remettre le bouchon 1.

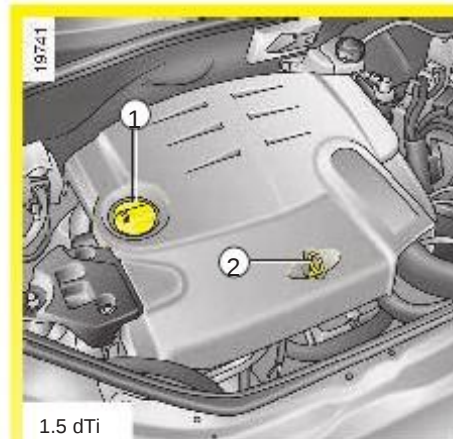
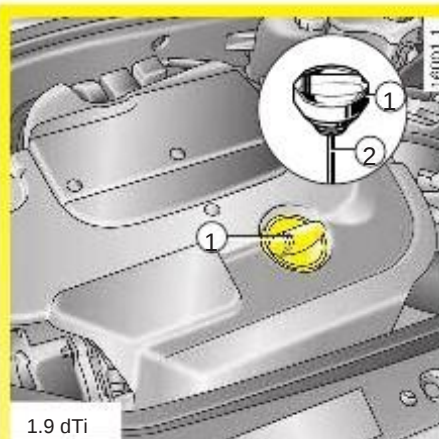
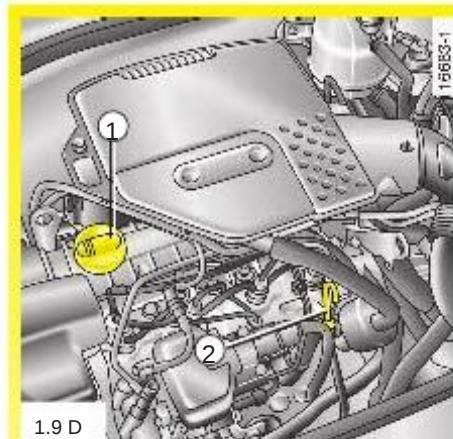


1.4



1.6 16V

NIVEAU D'HUILE MOTEUR (suite)



Particularités de 1,9 dTi la version
Le bouchon à vis-jauge d'huile doit être vissée complètement avant qu'il ne soit enlevé afin d'obtenir un corrigé la lecture du niveau.

NIVEAU D'HUILE MOTEUR (suite) / CHANGEMENT D'HUILE

Vidange d'huile moteur

La fréquence de changement d'huile: se référer à l'entretien
Carnet d'entretien de votre véhicule.

Vidanger l'huile plus souvent si le
véhicule est utilisé dans des conditions difficiles.

Capacités moyennes pour changement d'huile
(Pour information)

1.0 16V / 1.2 16V: 4,8 litres

Moteur 1.2: 4,0 litres

Moteur 1.4: 3,0 litres

Moteur 1,6 16V: 4,9 litres

1.9D / 1.9 dTi moteurs: 5,2 litres

Moteur 1.5 dCi: 5,0 litres

Filtre à huile inclus.

Le filtre à huile doit être remplacé
régulièrement: consulter le Servicing
manuel de votre véhicule.

Qualité de l'huile moteur

Reportez-vous au livret d'entretien pour
votre véhicule pour plus d'informations
en ce qui concerne quel grade d'huile à utiliser.



Remplissage: Faites attention lorsque vous
remplissez d'huile qu'aucun
goutte d'huile sur les pièces de l'
Moteur: il existe un risque de
feu. Ne pas oublier de remettre le bouchon
en toute sécurité car il ya un risque d'incendie si
éclaboussures d'huile sur le moteur chaud
composants.



Vidange d'huile moteur: Si vous
changer l'huile lorsque le
le moteur est chaud, veillez à
éviter de vous ébouillanter comme
la sortie du combustible.



Ne jamais faire tourner le moteur dans un
espace clos comme d'échappement
vapeurs sont toxiques.



Prenez garde lorsque vous travaillez
sous le capot que l'
ventilateur de refroidissement du moteur
peut couper
à n'importe quel moment.



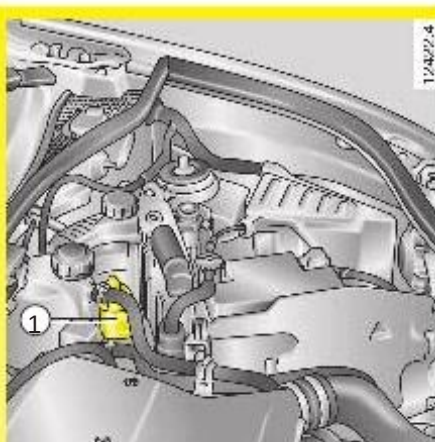
Consultez votre Représentant RENAULT à
immédiatement si vous remarquez une anomalie
ou
chute répétée dans l'un des fluides
niveaux.

NIVEAUX

Boîte de vitesses manuelle

Nous vous conseillons de consulter votre Représentant RENAULT.

Fréquence de changement
Reportez-vous à «Garantie et service»
manuel de votre véhicule.



Liquide des freins

Ceci devrait être vérifié fréquemment,
surtout si vous remarquez la même
moindre perte de l'efficacité du freinage.

Niveau 1

Le niveau tombe naturellement que le frein
usure des plaquettes, mais il ne doit jamais être
jamais descendre en dessous de la
MINIMUM marque d'avertissement.

Remplissage

Après toute intervention sur le
circuit hydraulique, un spécialiste doit
remplacer le liquide de frein.
Utiliser uniquement des liquides approuvés par
RENAULT Département technique
(Et prise à partir d'un récipient scellé).

Remplissage: Reportez-vous à la Garantie "
et entretien "manuel de votre
véhicule.



Prenez garde lorsque vous travaillez dans
le compartiment moteur
le ventilateur de refroidissement du moteur
peut
être coupé en à tout moment
sans avertissement.

NIVEAUX (suite)

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

Intervalles de contrôle de niveau

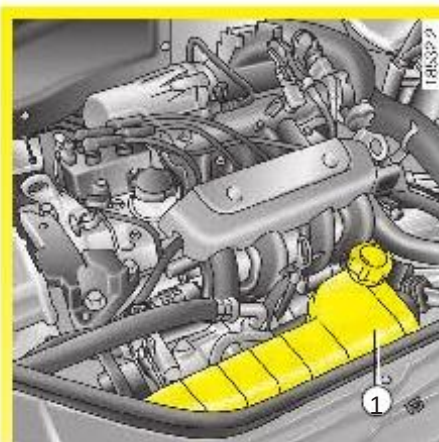
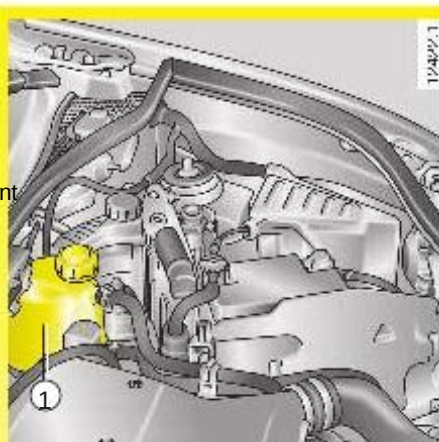
Vérifiez le niveau régulièrement (Sévère dommage est susceptible d'être causé à la si moteur est insuffisante liquide de refroidissement).

Si le remplissage est requis, utilisez uniquement produits approuvés par Renault

Département Technique. Ce liquide de refroidissement fournira:

Protection antigel -;

- Protection anti-corrosion de l'
Système de refroidissement.



Niveau

Le niveau à froid devrait être entre les repères MIN et MAX sur le vase d'expansion 1.

Haut jusqu'à ce niveau à froid avant de atteindre le repère MIN.

La fréquence de remplacement

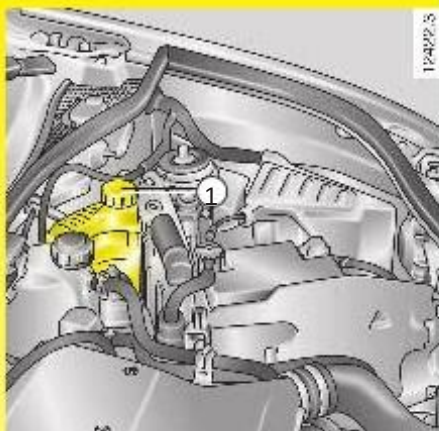
Reportez-vous au livret d'entretien pour votre véhicule.



Lorsque le moteur est chaud,
ne pas toucher le refroidissement
système.
Danger de brûlures.

Contactez votre concessionnaire RENAULT à
immédiatement si vous remarquez une anomalie
ou
chute répétée dans l'un des fluides
niveaux.

NIVEAUX (suite)



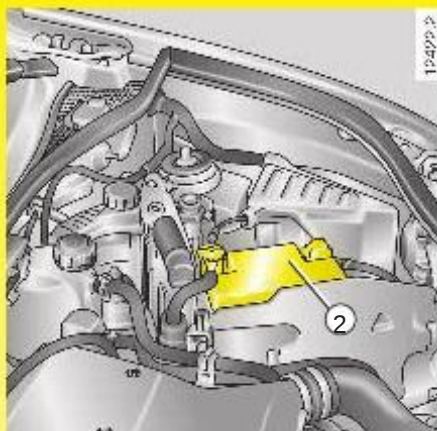
Pompe de direction assistée

Fluide changement de fréquence: Reportez-vous à la «Garantie et service» manuel de votre véhicule.

Niveau: Le niveau correct à froid devrait être:

- Visible entre le Min et Max marques sur le réservoir 1.

Pour les appoints ou le remplissage d' l'utilisation des produits pétroliers, approuvé par Département Technique de RENAULT.



Batterie

Ne pas exiger votre batterie entretien.

Jamais couvercle ouvert 2.



Prenez garde lorsque vous travaillez sous le capot que l' ventilateur de refroidissement du moteur peut coupé à n'importe quel moment.

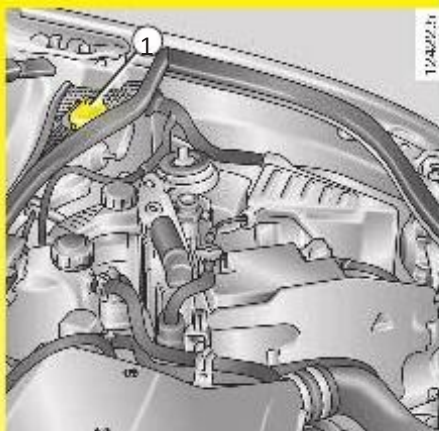


Prenez garde lorsque vous déplacez la batterie, car il contient l'acide sulfurique qui doit pas entrer en contact avec

les yeux ou la peau. Si elle doit se laver la zone touchée avec beaucoup d' de l'eau froide.

Gardez toutes les sources de flamme éloignée à partir de la batterie, car il existe un risque d' explosion.

NIVEAUX (suite)



Réservoir de lave-glace

Remplissage: Via la fiche 1.
Ce réservoir alimente également le lave-phares (si le véhicule est équipé d'entre eux).

Liquide: Eau + pare-brise spécial
liquide lave-glace (anti-gel, le produit en hiver).

Jets: Inclinez chaque petite sphère avec un broche pour modifier l'angle de pulvérisation.

FILTRES

Remplacement des éléments filtrants (Filtre à air, filtre d'habitacle, filtre à gazole, etc) isscheduledinthe opérations d'entretien de votre véhicule.

Fréquence de remplacement de filtre les composants: reportez-vous à l'entretien manuel de votre véhicule.

Consultez votre Représentant RENAULT immédiatement si vous remarquez une anomalie déposer dans l'un des niveaux de fluide



Prenez garde lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur que le ventilateur de refroidissement du moteur peut être coupé à n'importe quel moment et sans avertissement.

ENTRETIEN CARROSSERIE

Protection contre l'action d'agents corrosifs

Même si votre véhicule a été traité avec des produits anti-corrosion efficaces, il reste néanmoins soumis à l'action consistant à:

- Corrosifs dans l'atmosphère
 - La pollution atmosphérique (bâtie et des zones industrielles).
 - Ambiance saline (près de la mer, surtout par temps chaud).
 - Climatique saisonnière et humide conditions, en particulier le sel de voirie en hiver.
- Abrasifs
Poussières et du sable, de la boue, grain de route projetée par d'autres véhicules.
- Impacts mineurs

Un montant minimum de protection est nécessaire pour garder votre véhicule contre les risques de manière à ne pas perdre le bénéfice de ces développements.

Ce que vous ne devriez pas faire

- Lavez le véhicule en clair la lumière du soleil ou à des températures de congélation.
- Gratter la boue ou la saleté sans mouiller premier.
- Allow external dirt to accumulate.
- Laisser la rouille pour former suivante impacts mineurs.
- Utiliser des solvants non approuvés par notre Département technique pour enlever taches car cela pourrait endommager la peinture.
- Conduire fréquemment dans la neige ou muddy conditions without périodiquement à laver le véhicule, notamment sous la roue arcs et le corps.

- Dégraisser ou nettoyer mécanique les composants (e.g. engine compartment), sous la carrosserie, pièces avec charnières (par exemple l'intérieur de la trappe à carburant) et peint plastique organes extérieurs (par exemple pare-chocs) using high pressure. Appareil de nettoyage par pulvérisation ou sur products not approved by RENAULT Département technique ce qui pourrait donner lieu à la corrosion ou une opération incorrecte.

ENTRETIEN CARROSSERIE (suite)

Ce qu'il faut faire

- Lavez votre véhicule régulièrement, preferably using our produits de nettoyage recommandés et utiliser un jet à haute pression rincer la face inférieure de la véhicule et dans les passages de roues notamment pour se débarrasser de:
 - Taches de résine d'arbre et industrielle grime.
 - Les fientes d'oiseaux qui contiennent chemical products which décolorent la peinture rapide et peut même causer la peinture décoller: le véhicule doit être immédiatement lavée pour enlever ces marques étant donné qu'il est impossible de les supprimer en polir.
 - Sel déposé dans la roue arcs et sous le corps après avoir conduit dans les zones où les routes sont traitées chimiquement.
 - Boue dans les passages de roues et sous le corps, qui forme humides patches.
- Tenir éloigné de la voiture en face lors de la conduite sur fraîchement surfaces posées pour empêcher la peinture dommage.
- Réparer ou faire réparer rapidement patches où la peinture a été endommagés pour empêcher la corrosion d'étalement.
- Si votre véhicule est protégé par la RENAULT anti-corrosion garantie, n'oubliez pas de visiter le atelier de carrosserie périodiquement. Consult their protection must be reappplied by spraying on produits approuvés par notre Département Technique.
- Avant d'utiliser une brosse rotative lavage de voiture de type, vérifiez la montage de l'équipement extérieur, phares supplémentaires et à l'arrière rétroviseurs. Fixez l'essuie-glace les lames et les antennes radio avec ruban adhésif. Retirez l'antenne du téléphone de voiture si l'véhicule en est équipé.
- Si les composants mécaniques comme les charnières doivent être nettoyés, their protection must be reappplied by spraying on produits approuvés par notre Département Technique.

Nous avons sélectionné spéciale produits pour prendre soin de votre véhicule qui peut être obtenu à partir d'un Représentant RENAULT.

INTÉRIEUR ENTRETIEN TRIM

Quel que soit le type de tache est sur le couper, utiliser de l'eau savonneuse (le cas échéant,

avec de l'eau chaude) sur la base:

- savon naturel,
- liquide vaisselle (avec une partie vaisselle pour 200 parties d' de l'eau).

Rincez avec un chiffon doux et humide.

Des instructions spéciales

- le tableau de bord de verre (Par exemple, instrumentdisplay, horloge, affichage de la température extérieure, la radio d'affichage).

Utilisez un chiffon doux (ou coton).

Si cela ne fonctionne pas nettoyer la vitre, utilisez

un chiffon doux qui a été

légèrement humidifié avec savonneuse l'eau, puis essuyez avec un un chiffon humide doux.

Enfin, soigneusement essuyer avec un chiffon doux et sec.

Les produits de nettoyage contenant des l'alcool ne doivent pas être utilisés.

- Ceintures de sécurité
Ceux-ci doivent être maintenus propres.
Useproductsselectedby
RENAULT Département technique
ou de l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un éponge et séchez avec un chiffon sec tissu.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou des colorants.

Ne pas faire:

Il est fortement recommandé de ne pas d'utiliser ou d'atomisation haute pression

le nettoyage du matériel à l'intérieur du

habitacle: à moins

utilisée avec prudence, un tel équipement

couldinterferewithcorrect

fonctionnement de l'électricité ou

des composants électroniques à l' véhicule, entre autres effets.

Nous avons sélectionné spéciale produits pour prendre soin de votre véhicule et vous pouvez les obtenir à partir d'un Représentant RENAULT.

Section 5: Conseils pratiques

Roue de secours 5,02
Enjoliveur de roue - roue 5,03
Changer une roue 5,04

les roues, les précautions d'hiver) 5,05

5,08

Feux avant 5,08
Phares antibrouillard 5,09

Monté sur le côté indicateurs 5,13

Éclairage intérieur 5,14

Éclairage de compartiment à bagages 5,15

Batterie (panne) 5,16 à 5,17

Fusibles 5,18 à 5,19

Essuie-glaces 5,20

Remorquage (panne) 5,21 à 5,22

Remorquage (bande-annonce) 5,23

Mise en place d'une radio 5,24

Accessoires 5,25

Système pour couper l'alimentation en carburant en cas de choc violent 5,26

Dispositif de verrouillage à distance de commande de porte (batteries) 5,27

5.07Tyres (pneu de sécurité,

5.15Changing les ampoules:

Lumières 5.12Rear 5,10

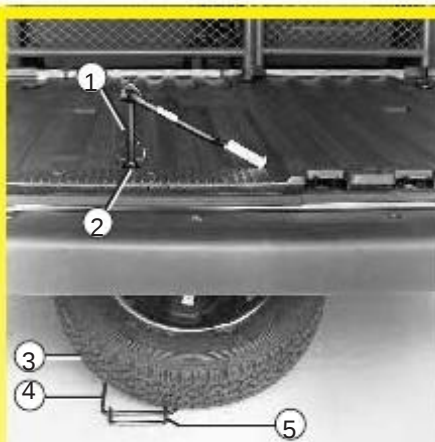
Défauts 5.33Operating 5,28

ROUE DE SECOURS ET OUTILS



Clé de roue 1

Il est situé dans le moteur compartiment et est utilisé pour retirer boulons de roue, pour libérer le berceau qui maintient la roue de secours en place et pour s'adapter à la prise de position.



Roue de secours 3

Il est stocké dans un berceau 4 sous l' sol à l'arrière du véhicule.

Pour accéder à la roue de secours:

- Ouvrir le hayon.
- Utilisez la manivelle pour libérer l'écrou 2.
- Décrocher le berceau par la poignée 5.
- Relâchez la roue de secours.



Jack 6

Il se trouve dans un récipient 7 l'intérieur de la roue de secours. Lors du remplacement de son emplacement, plier la prise complètement après utilisation.



Si la roue de secours a été stocké pendant plusieurs ans, faites-le vérifier par votre concessionnaire pour assurer qu'il est sûr à utiliser.



Le vérin est conçu pour fins de roue évolution et ne doit pas être utilisé en aucun cas à aider réparation sous la véhicule.

Enjoliveurs - ROUES



Enjoliveur de roue 1

(Boulons de roue masqués)

Removeit using a wheel

enjoliveur clé 3 (Situé à côté de la prise) ou la fin de la clé de roue par l'insertion du crochet dans l'une des fentes dans le bord.

Pour le remontage, reclipper l'enjoliveur en assurer la position de soupape 2 est correctement placés.



Décorateur 4

(Boulons de roue masqués)

Remove it using a wheel

enjoliveur clé 3 (Situé à côté de le vérin) par l'insertion, dans le crochet l'une des fentes situées à la périphérie prévu à cet effet.

Pour le remontage, reclipper l'enjoliveur en assurer la position de la vanne est correctement placés.



Décorateur 5

(Boulons de roue exposés)

Pour enlever l'enjoliveur sans démontage de la roue, appuyez sur les points indiqués par les flèches.

Le tourner de façon à ce que les pattes de fixation le maintenir en place derrière le volant boulons sont libérés.

Pour remonter l'enjoliveur, procédez inverser l'ordre.

Changer une roue



- Retirer l'enjoliveur de roue (Voir la section enjoliveur de roue).
- Utilisez la manivelle 1 à desserrer les boulons de roue légèrement. L'adapter afin que vous appuyez vers le bas et pas vers le haut.
- Pour soulever le véhicule: offrir le prise à l'horizontale, la tête du cric doit être glissée en dessous de la jacking point de 2 sous le corps, le plus proche de la roue concernée.
- Visser la prise à la main dans un premier temps à aligner la plaque de base (qui doit être incliné de plus vers l'intérieur que la tête du cric). Utilisez un morceau de bois sous la base si la plaque sur un sol mou.



- Insérez l'extrémité de la manivelle 4 dans la prise 3 et mettez un peu d' fois pour soulever la roue du de-chaussée:
- Déposez les boulons.
- Enlevez la roue.
- Positionner la roue de secours sur le moyeu central et tournez à localiser les trous de montage de la roue et le moyeu.
- Serrer les boulons et abaisser le prise.
- Serrer les boulons complètement lorsque la roue est sur le terrain.



Garez votre véhicule sur l'entreprise, terrain plat (en plaçant une planche sous la base de la prise, si nécessaire).

Allumez les feux de détresse lumières.

Appliquez le frein à main et d'engager une vitesse (première ou marche arrière). Demandez à tous les passagers de sortir du véhicule et de les éloigner à partir de la circulation.



Si vous avez une crevaison, remplacez la roue dès que possible.

Un pneumatique qui a été troué devraient toujours être inspectée (and repaired, si échéant) par un spécialiste.

PNEUS

La sécurité des pneus - roues

Les pneus sont le seul contact entre le véhicule et la route, de sorte il est essentiel de les maintenir en bon état.

Vous devez vous assurer que vos pneus conforme à la réglementation routière locale.



L'entretien des pneus

Les pneus doivent être en bon état et le formulaire de bande de roulement doit avoir une profondeur suffisante; pneus approuvés par RENAULT Département technique avoir porter des bandes d'avertissement qui consistent en lève-1moulés dans la marche en plusieurs points.

Lorsque la bande de roulement est usé jusqu'à le niveau de ces colonnes montantes, ils peuvent être

vu 2. Le pneu concerné doit alors être changé seulement 1,6 mm du caoutchouc de bande de roulement demeure;

cela ne suffit pas pour maintenir une bonne adhérence sur route mouillée. Les incidents qui se produisent lorsque conduite, par exemple le fait de frapper le bord du trottoir, peut endommager les pneus et pourrait conduire à un mauvais alignement de l'avant géométrie du train.

Un véhicule surchargé, longue trajets par autoroute, en particulier par temps très chaud, ou continue conduite sur mineure mal surface les chemins mènent à des pneus plus rapide l'usure et à nuire à la sécurité.



Quand ils ont besoin d'être remplacés, seuls les pneus de la même marque, dimension, le type et le profil doit être utilisés.

Lorsque les pneus de fixation au véhicule, ils devraient être identiques à ceux d'origine ou conformes à celles recommandées par votre Représentant RENAULT.

PNEUS (suite)

Pressions de gonflage des pneumatiques

Pressions de gonflage des pneumatiques doit être respectées. (N'oubliez pas de vérifier la roue de secours à la même temps.) Les pressions inflationnistes doit être vérifié au moins une fois par mois et toujours avant un long voyage. (Reportez-vous à la section "gonflage des pneus pressions".)



La pression des pneus incorrecte peut conduire à une usure anormale des pneus et exceptionnellement chaud en cours d'exécution. Les facteurs qui peuvent affecter gravement la sécurité et la conduite à:

- Tenue de route médiocre,
- La possibilité d'éruptions ou de jeter une bande de roulement à haute vitesse.

Pressions de gonflage des pneumatiques dépendent sur les charges supportées par la véhicule et la vitesse. Réglez le pressions selon la façon dont l'véhicule est utilisé (voir l' des informations sur de gonflage pressions).

Les pressions inflationnistes devraient être vérifiée lorsque les pneus sont froids; ignorer des pressions plus élevées qui peuvent être atteint par temps chaud ou après un voyage rapide. Si le pneu pressions inflationnistes ne peut pas être vérifiée lorsque les pneus sont froide, prendre en compte une augmentation d' 0,2 à 0,3 bar.

Ne jamais dégonfler un pneu chaud.

Note: Une étiquette (en fonction de pays ou version) collé sur la bord ou le cadre de la portière du conducteur donne au pneu recommandée pressions inflationnistes.

Montage des pneus neufs



Pour des raisons de sécurité, cette opération ne doit être effectuée par un spécialiste.

Montage de pneus différents peut affecter votre véhicule comme suit:

- Cela peut signifier que votre véhicule n'est plus conforme au courant réglementation.
- Il peut changer la façon dont il poignées dans les virages.
- Il peut causer la direction à lourde.
- Il peut causer le bruit des pneus.
- Elle peut affecter l'utilisation de chaînes.

Remplacement d'une roue autour de
Cette pratique n'est pas recommandée.

Roue de secours

Voir les instructions à la section 5 sur les la roue de secours et comment pour changer une roue.

PNEUS (suite)

Utilisez l'hiver

- Chaînes

Pour des raisons de sécurité, les chaînes doivent jamais être montées sur les roues d'essieu arrière.

- «Neige» ou pneus d'hiver

Nous recommandons que ces pneus soient équipés de tous quatre à roues avant et arrière pour assurer que votre véhicule conserve une tenue de route optimale.

Note: Nous tenons à souligner que ces pneus peuvent parfois avoir:

- Une direction spécifique de voyage
- Une vitesse maximale qui peut être inférieure à la valeur maximale de votre véhicule.

- Les pneus cloutés

Ce type d'équipement peut seulement être utilisé pendant une période limitée et tel que prévu par la législation locale.

Il est nécessaire de garder à la vitesse spécifiée par la législation en vigueur.

Au minimum, ces pneus peuvent être montés sur les deux roues de l'essieu avant.

Dans tous les cas, nous le ferions vous recommandons de contacter votre concessionnaire RENAULT qui le fera être en mesure de vous conseiller sur la choix de l'équipement qui est mieux adapté à votre véhicule.

Note spéciale

14 roues pouces avec 165/70 R14 RNF pneu.

Ils peuvent être munis de chaînes à condition que chaînes spéciales sont utilisés. Consultez votre Représentant RENAULT.

De roue 14 pouces avec 165/75 R14 C pneu

Ces ne peut pas être munis de chaînes.

Roues de secours de rechange pour utilisation temporaire.

Ils ne peut pas être munis de chaînes.

Si l'un des pneus avant est perforé, il est donc essentiel pour s'adapter à une des roues arrière en place de la roue avant et percé de s'adapter à la roue de secours dans la place de la roue arrière.

En dehors de ces précis de deux cas, les chaînes peuvent être montés pour d'autres versions sans restrictions.

Feux avant avec ampoules halogènes: remplacement des ampoules



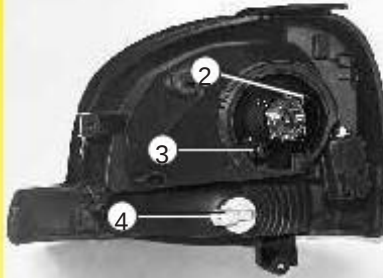
Faisceau principal / Feux faisceau
phares

Détachez le couvercle en plastique 1 par tournant d'un quart de tour.
Ressort de rappel 2 et retirez le ampoule.
Retirez le connecteur de l' ampoule.

Type de lampe: H4 approuvé par notre
Département technique (voir encadré).

Ne pas toucher le verre de l'ampoule.
Tenez-le par sa base.

Lorsque l'ampoule a été remplacé,
faire en sorte que la couverture 1 est repositionnée
correctement.



Changer une ampoule côté

Retirez le couvercle en plastique 1 en le tournant
un quart de tour.
Retirez le porte ampoule 3 pour atteindre le
ampoule.

Type de lampes: W 5 W.

Modification d'un indicateur de direction
ampoule

Connecteur de la lampe Déclipser 4.
Tournez la douille d'un quart de
tour et sortez la lampe.

Type d'ampoule:
En forme de poire, ampoule à baïonnette
21 W.

Nettoyage des phares

Comme les phares sont en plastique
lentilles, utilisez un chiffon doux ou un coton
laine pour les nettoyer.

Si cela ne les nettoie pas correctement,
utilisez un chiffon doux ou un coton
légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse
puis essuyez avec un chiffon doux
un chiffon humide.

Enfin, soigneusement sécher avec un chiffon doux
chiffon sec.

Cleaning products containing
l'alcool ne doivent pas être utilisés.



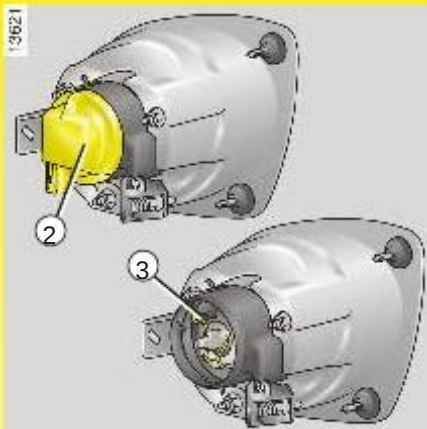
Comme les phares ont
entilles en plastique, il est
indispensable d'utiliser des ampoules H4
which have been
approved by RENAULT de
Département technique (Si autre
Ampoules H4 sont utilisés, cela peut
endommager le projecteur dans le temps
terme.)
Il est conseillé de réaliser un ensemble de
pièces de rechange
ampoules pour les urgences.

FEUX ANTIBROUILLARD: Modification des ampoules



- Retirez les vis de montage 1.
- Retirez la lampe vers l'avant.
- Débranchez les câbles.
- Retirez le couvercle 2 en le tournant.
- Retirez le connecteur de la lampe.
- Déclipser le printemps 3.
- Retirez l'ampoule.
- Tenir la nouvelle ampoule avec un chiffon ou papier et glissez-le dans son support.

Type de lampe: H1



Réglage de la hauteur du faisceau

S'il vous plaît consulter votre RENAULT Concessionnaire pour régler ces lumières.



Prenez garde lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur que le ventilateur de refroidissement du moteur peut être coupé à n'importe quel moment et sans avertissement.

Feux additionnels

Si vous souhaitez adapter phares antibrouillard ou longues phares à portée de votre véhicule, consulter un Représentant RENAULT.



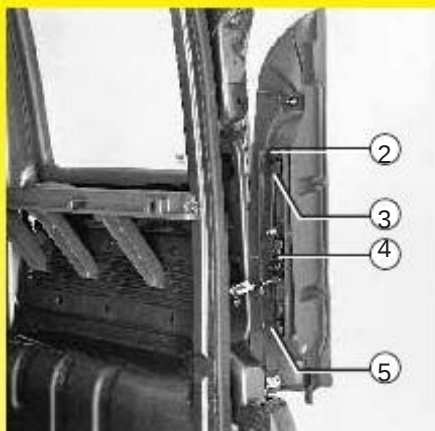
Toute intervention sur (ou modification de) l' système électrique doit être effectuée par un Représentant RENAULT depuis incorrecte connexions peuvent endommager le installations électriques (harnais, les unités et, en particulier, les alternateur). En outre, votre Concessionnaire dispose de tous les éléments nécessaire pour le montage de ces unités.

FEUX ARRIÈRE: Modification des ampoules



Feux arrière

Enlever les écrous 1 et relâchez l'arrière la lumière provenant de son logement.



Détachez le porte-ampoule en appuyant sur languette 2.

3 Arrêtez-vous et feu arrière

En forme de poire ampoule, type à baïonnette avec 2 filaments P 21/5 W.

4 Ampoule indicateur de direction

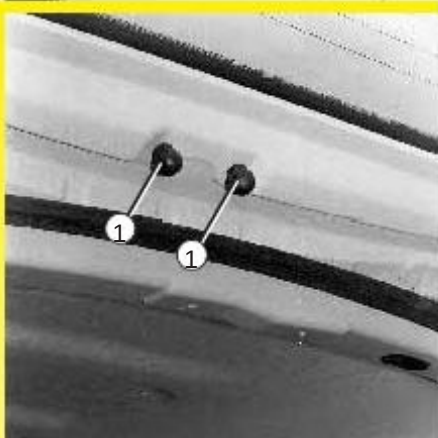
En forme de poire ampoule, type à baïonnette avec 2 filaments P 21 W.

5 Feu de recul (À droite)

Antibrouillard (À gauche)

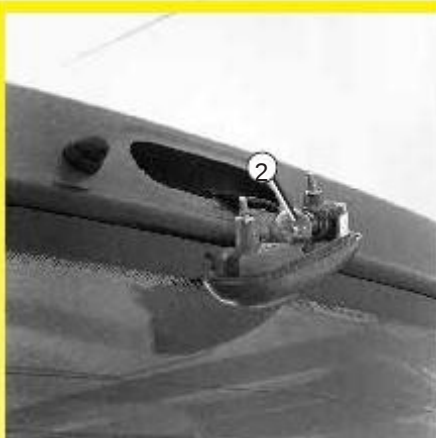
En forme de poire ampoule, type à baïonnette P 21 W.

FEUX ARRIÈRE: Modification des ampoules (suite)



Troisième feu stop central

Enlever les écrous 1 et de libérer l'arrêt
la lumière provenant de son logement.



2Type de lampe P 21/5 W.

FEUX ARRIÈRE: Modification des ampoules (suite)



Eclaire-plaque

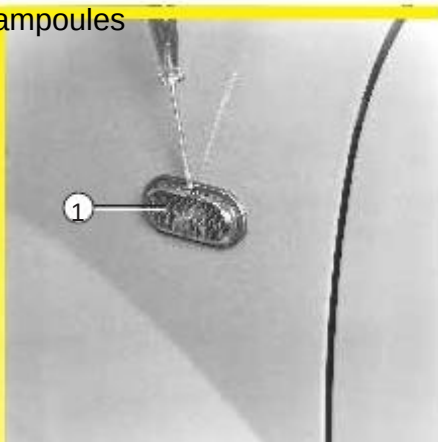
Déclipser la lumière au 1 à l'aide d'un outil comme un tournevis plat.



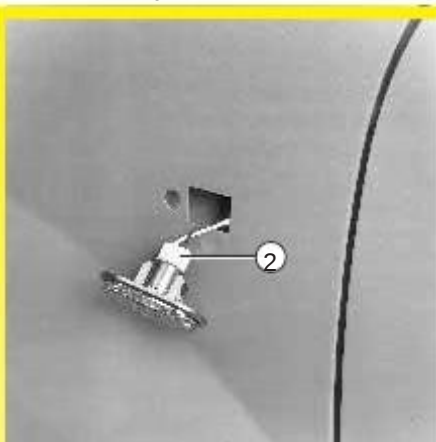
Déclipser la lumière pour accéder à ampoules 2.

Type de lampes: W 5 W.

INDICATEURS DE MONTAGE LATÉRAL: Remplacement des ampoules



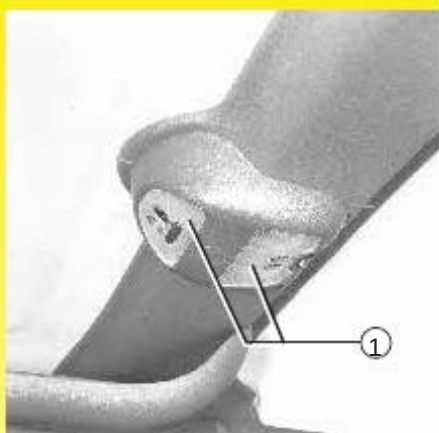
Déclipser côté monté indicateur 1 à l'aide d'un outil tel qu'un plat tournevis.



Tournez la douille 2 quart d'un tour et sortez la lampe.

Type d'ampoule: W 5 W.

Lumières intérieures: Modification des ampoules



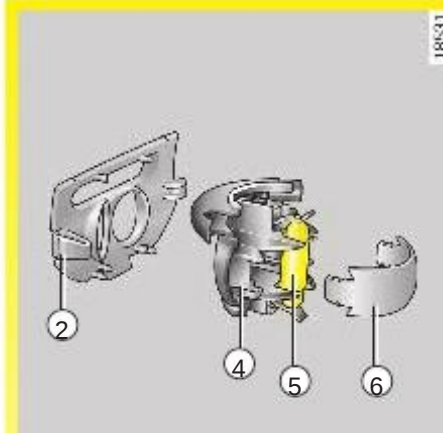
Retirez les couvercles légers 1 à l'aide d'un outil tel qu'un tournevis plat.



Éclairage de l'habitacle

Retirez l'ampoule 3.

Type de lampes: double extrémité tubulaire
ampoule 7 W.

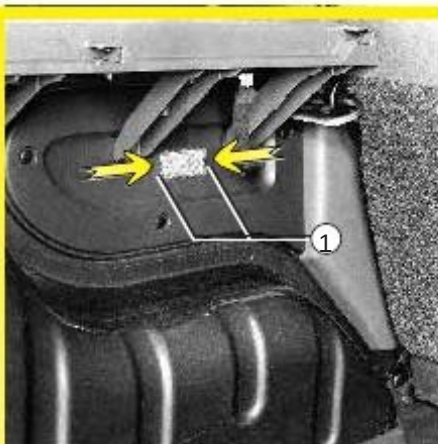


Lampe de lecture carte

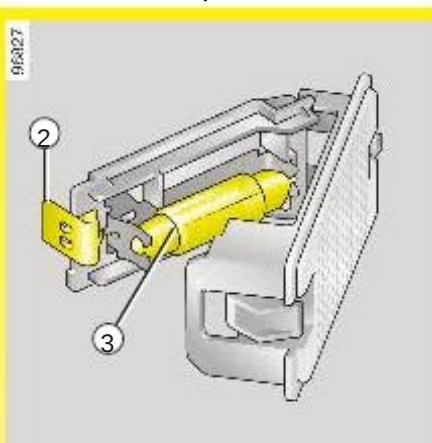
- Retirez le support de la lumière par appuyant sur l'onglet 2. L'ampoule de montage 4 publié en Ainsi va tomber.
- Relâchez le réflecteur 6 sur l'ampoule montage 4.
- Remplacez l'ampoule 5 et remonter le appareil en prenant soin de ne pas écraser le languettes de contact bulbe.

Type de lampes: double extrémité tubulaire
ampoule 7 W.

LUMIÈRE POUR COFFRE: Remplacement de l'ampoule



Appuyez sur les onglets 1 pour libérer l'ampoule titulaire.



Appuyez sur l'onglet 2 pour libérer la douille d'ampoule et avoir accès à l'ampoule 3.
Type d'ampoule: double extrémité tubulaire
ampoule 7 W.



BATTERIE: Répartition

Pour éviter tout risque d'étincelle:

- Veiller à ce que les consommateurs sont débranché avant de débrancher ou rebranchement de la batterie.
- Lors du chargement, arrêtez le chargeur avant de brancher ou de débrancher la batterie.
- Ne placez pas d'objets métalliques sur l' batterie pour éviter de créer un court-circuit circuit entre les bornes.

Connexion d'un chargeur de batterie
Les deux câbles de la batterie doivent être déconnecté (moteur éteint).
Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur est en marche. Suivez l' instructions d'utilisation fournies par la fabricant du chargeur de batterie que vous utilisez.

Onlyawell-chargedand
bien entretenu batterie aura une longue durée de vie et utile et que vous activez pour démarrer le moteur du véhicule normalement.

La batterie doit être maintenu propre et sécher.

Ont le statut de charge de la batterie contrôler périodiquement:

- Surtout si vous utilisez votre véhicule pour les trajets courts fréquents ou pour la conduite en ville;
- Lorsque la température extérieure gouttes (en hiver), la charge diminue. En hiver, utilisez uniquement thoseelectricalcomponents qui sont vraiment nécessaires.
- Enfin, vous devez comprendre que la charge diminue naturellement à la suite de certaines permanent consommateurs tels que l'horloge, après accessoires de vente, etc

Quand un grand nombre d'accessoires sont montés sur le véhicule, ont leur lié + Après l'allumage passer. Dans ce cas, il est conseillé de demandez à votre véhicule équipé d'un une batterie qui a une plus capacité nominale. Consultez votre Représentant RENAULT.
Si votre véhicule doit être garé stationnaire pendant un temps relativement long, débrancher la batterie ou de l'avoir recharger régulièrement, en particulier duringcoldweather.The équipement d'une mémoire, la radio et l'ordinateur de bord devra alors être reprogrammé. La batterie doit être stockés dans un endroit frais et sec, l'abri du gel.



Des procédures spéciales peuvent à exiger certaines piles. Consulter votre Représentant RENAULT.
Évitez tout risque d'étincelle qui peut provoquer une immédiate explosion et charge de la batterie dans un endroit bien ventilé.
Risque de blessures graves.

BATTERIE: Répartition (suite)

Démarrage du véhicule à l'aide de la batterie d'un autre véhicule

Procédez comme suit lors du démarrage votre véhicule d'un autre véhicule de batterie:

Obtenir des câbles de démarrage appropriés (avec un

grande section) à partir d'un

Représentant RENAULT ou, si votre déjà avoir câbles de démarrage, veiller à ce qu'ils sont en parfait état.

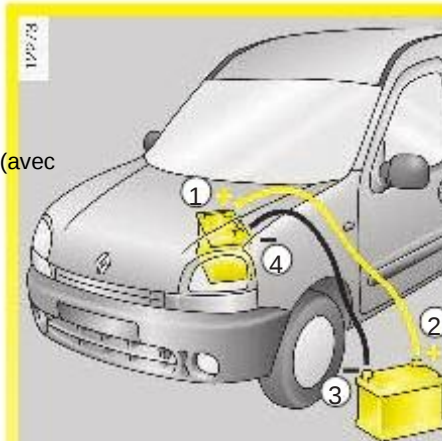
Les deux batteries doivent avoir une identiques tension nominale: 12 volts.

La batterie fournissant le courant doit avoir une capacité (ampères-heures, Ah) qui est au moins le même que que de la batterie déchargée.

Une batterie glacé-up doivent être décongelés avant le courant est fourni à celui-ci.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de risque de contact entre les deux véhicules (Risque de court-circuit lorsque le bornes positives sont connectées) et en ce que la pile est correctement connecté. Éteignez votre d'allumage du véhicule.

Démarrez le moteur du véhicule fournir le courant et l'exécuter à une vitesse moyenne.



Fixez le câble positif (+) Aà la borne (+) 1de la décharge batterie, puis à la borne (+) 2de la batterie fournissant le courant. Fixez le câble négatif (-) Bà la borne - () 3de la batterie fournir le courant, puis à la borne - () 4de la décharge batterie.

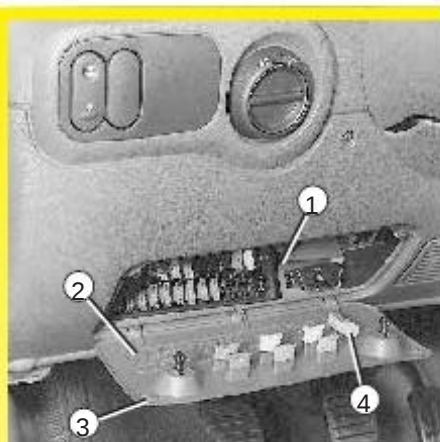
Vérifiez qu'il n'y a pas de contact entre les câbles Aet Bet en ce que câble A(+) Ne touche aucun des pièces métalliques sur le véhicule fournir le courant.

Démarrez le moteur comme vous le feriez normalement. Dès qu'il commence, déconnecter les câbles Aet Ben l'ordre inverse (4-3-2-1).



Prenez garde lors du déplacement la batterie, car il contient l'acide sulfurique qui ne doit pas entrer en contact avec les yeux ou la peau. Si elle devrait, laver la zone touchée abondamment avec de l'eau froide. Garder les flammes, incandescent et les étincelles loin de la batterie comme il existe un risque d'explosion. Prenez garde lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur selon l' ventilateur de refroidissement peut être coupé à n'importe quel moment et sans préavis si le moteur est chaud.

FUSIBLES

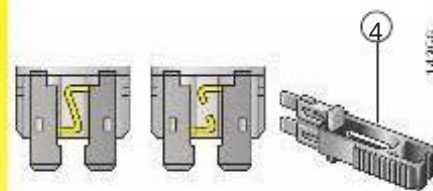


Armoire à fusibles 1

Si le matériel électrique ne travaille, vérifier l'état de la fusibles.



Ouvrir le couvercle 3 (Sous la direction) en soulevant la roue ergots 5.
Pour identifier les fusibles, reportez-vous à l'étiquette 2
(Indiqué sur la page ci-contre).
Il est conseillé de ne pas utiliser un fusible libre destinations.



CORRECT INCORRECT

Utilisez des pinces 4 de retirer le fusible.
Pour retirer le fusible de la pincettes, glisser le fusible sur le côté.



Vérifiez le fusible en question et le remplacer, le cas échéant, avec un fusible qui doit être du même calibre que le fusible d'origine.
Si un fusible est équipé où la note est trop élevée, il peut provoquer l' Circuit électrique de surchauffe (risque d'incendie) dans le cas d'un ouvrage de Matériel utiliser une quantité excessive de courant.

Une sage précaution:
obtenir une boîte d'ampoules de rechange et fusibles de votre RENAULT Concessionnaire.

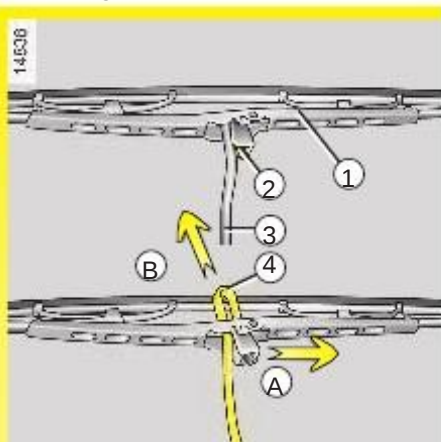
FUSIBLES (suite)

Affectation des fusibles (En fonction du niveau d'équipement)

Symbole	Allocation
	Tableau de bord / Rétroviseurs électriques / rétroviseurs Radio / Téléphone portable
	Éclairage intérieur / immobilisateur de moteur
	Court-circuit
	Crochet de remorquage
	Prise diagnostic
	Dégivrage rétroviseur
	Verrouillage électrique de la porte / Immobilisateur de moteur
	Phares antibrouillard
	Essuie-vitre arrière / feux de recul / Arrière écran de-icing/Engine immobilisation / "Lumières sur" avertisseur sonore
	D'essuie-glace
	Feux-stop / tableau de bord / Air bag / Prétensionneurs
	Anti-blocage des roues (ABS)
	Lève-fenêtre de gauche
	Lève-fenêtre de droite

Symbole	Allocation
	Sièges chauffants
	Toit ouvrant
	Climatisation
	Radio / Allume-cigare / Téléphone portable
	Chauffage
	Gauche phare à main / Instrument panneau
	Droite phare poutre principale
	Gauche phare de croisement
	Droite phares de croisement
	Lumière gauche / Instrument panneau / Instrument d'éclairage / Radio / Chauffage
	Droite lumière / Instrument d'éclairage
	Feu arrière de brouillard
	Corne
	Centrale clignotante
	Miroir porte dégivrage

Essuie-glaces

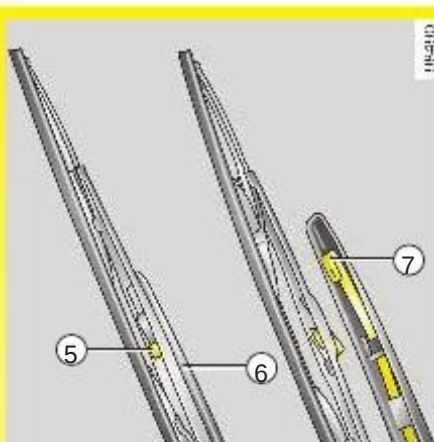


Le remplacement d'essuie-glace lames 1

- Soulever le bras d'essuie-glace 3.
- Déplacez la lame dans un plan horizontal position.
- Appuyez sur l'onglet 2 et faites glisser l'essuie-glace vers le bas jusqu'à ce que la lame crochet 4 sur le bras d'essuie-glace est libéré.
- Déplacez la lame (A), puis le soulever (B) pour le libérer.

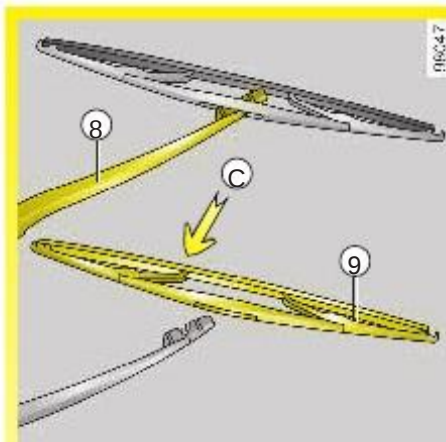
Le montage d'un essuie-glace avant ou arrière

lame Pour remonter la lame d'essuie-glace, procédez à l'inverse de la dépose. S'assurer que la lame est correctement verrouillée en position.



Remplacement de l'essuie-glace arrière lame (porte battante)

- Soulever le bras d'essuie-glace 6.
- Appuyez sur l'onglet 5 et faites glisser l'essuie-glace vers vous jusqu'à ce que le crochet 7 est publié.

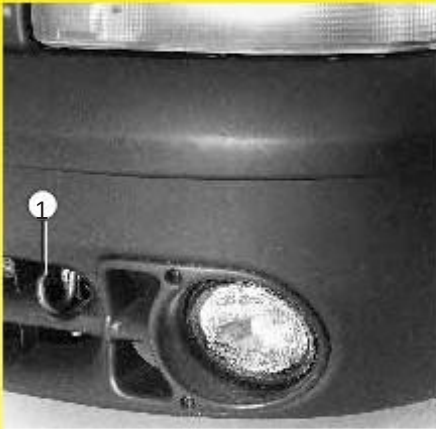


Remplacement de l'essuie-glace arrière lame (hayon)

- Soulever le bras d'essuie-glace 8.
- Déplacez la lame 9 jusqu'à ce que certains résistance est satisfaite.
- Passer la lame pour le libérer (Mouvement C).

- Par temps de gel, assurez-vous que les balais ne sont pas immobilisés par le givre (risque d'surchauffe du moteur).
- Changer les lames d'essuie-glace dès qu'ils deviennent moins efficaces (Environ une fois par an).

REMORQUAGE répartition



Le volant doit être déverrouillée et que la clé doit être en position "M" (allumage sur "on") pour fournir des feux d'arrêt et la direction indicateurs sur la voiture remorquée. La phares des véhicules remorqués doivent être allumé pendant la nuit.

Vous devez respecter le remorquage règlements en vigueur dans le pays dans lequel vous êtes en voiture: ne pas dépasser le poids de remorquage yourvehicule.Consultyour Représentant RENAULT.



Utilisez uniquement l'avant 1et à l'arrière 2 points de remorquage (Ne jamais utiliser le lecteur arbres). Ces points de remorquage peut être utilisée pour la traction: ne jamais utiliser les pour soulever le véhicule directement ou indirectement.



• RENAULT spécifie le utilisation d'une barre de remorquage rigide.

Si une corde ou un câble est utilisé (Où la loi le permet ce), le véhicule est remorqué doit être capable de frein.

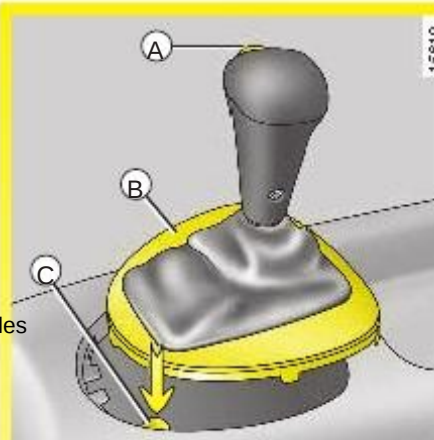
- Un véhicule ne doit pas être remorquée si elle n'est pas apte à être entraîné.
- Ne pas accélérer ou freiner tout d'un coup lors du remorquage, car cela peut entraîner des dommages étant causés au véhicule.
- Lors du remorquage d'un véhicule, ne pas dépasser 25 kmh (15 mph).

REMORQUAGE dépannage (suite)

Towing a vehicle with
boîte de vitesses automatique: spéciale
points

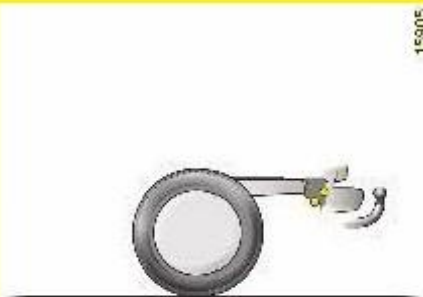
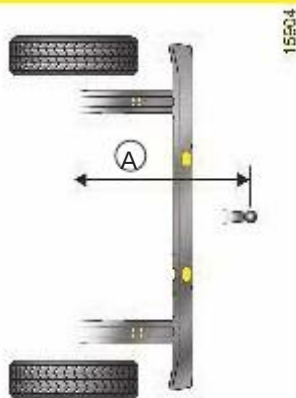
Engineswitched off: La
transmission is no longer
lubrifié. Il est préférable de remorquer
ce type de véhicule, une remorque ou
le remorquer avec les roues avant du
sol.

Dans des circonstances exceptionnelles,
vous pouvez remorquer le véhicule avec tous les
quatre roues au sol si vous utilisez
du point de remorquage et ne dépassent pas
une distance maximale de 30 miles
(50 km).



Le levier sélecteur doit être en
neutre (position N).
Si le levier est coincé dans P
position, même si vous êtes
en appuyant sur la pédale de frein, l'
levier peut être libéré manuellement. À
faire cette couverture, déclipser B. Continuer
à la fois la partie surélevée Cet l'
le bouton de déverrouillage A à la fois
pour déplacer le levier de la position P.

REMORQUAGE: Trailer



A= 776,5 mm.

Poids nez admissible lorsque tractant une remorque, max. remorquage poids, freinée et non freinée:
Reportez-vous aux informations sur les «POIDS» à l'article 6:
Reportez-vous au fabricant de des instructions pour obtenir des informations sur comment adapter et d'exploiter le remorquage fixation.
Il est conseillé de garder ces instructions avec votre autre documents du véhicule.

MISE EN PLACE UNE RADIO



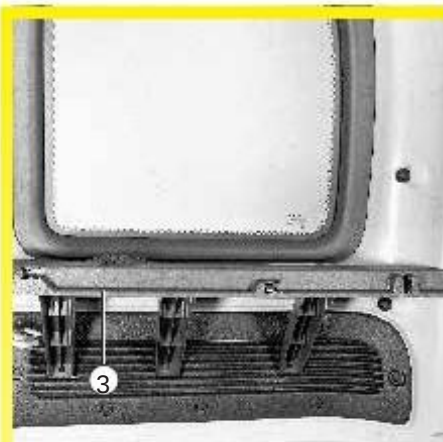
Mise en place d'une radio 1

Déclipser et retirer le stockage et le compartiment d'antenne + et - nourrir. Le haut-parleur gauche et droite les fils sont fixés à l'arrière de l' Compartiment de rangement.



Enceintes avant

Déclipser la grille 2 en insérant un Outil (sucha saflat-lame tournevis) comme indiqué par l' flèches.



Haut-parleurs arrière

Retirez le compartiment à bagages le couvercle pour accéder à l'enceinte emplacements 3.

- Dans tous les cas, suivez les instructions de montage du fabricant.
- Les caractéristiques des supports et fils (disponible comme accessoire RENAULT pièces) varient en fonction de niveau d'équipement de votre véhicule et le type de radio.
Pour trouver leur référence, consultez votre Représentant RENAULT.
- Aucun travail ne peut être réalisé sur le circuit électrique du véhicule ou de l'autoradio à l'exception de réseau RENAULT ingénieurs: si le système est connecté correctement, il peut causer des dommages causés à l'installation électrique et / ou les unités qui lui sont connectés.

ACCESSOIRES



L'utilisation de téléphones mobiles et d'équipement CB. Les téléphones portables et CB équipés avec des antennes peuvent provoquer des interférences avec les systèmes électroniques originaux montés sur le véhicule: il est conseillé d'utiliser un équipement avec une antenne externe. Par ailleurs, nous vous rappelons la nécessité de se conformer à la législation en vigueur concernant l'utilisation d'un tel équipement.



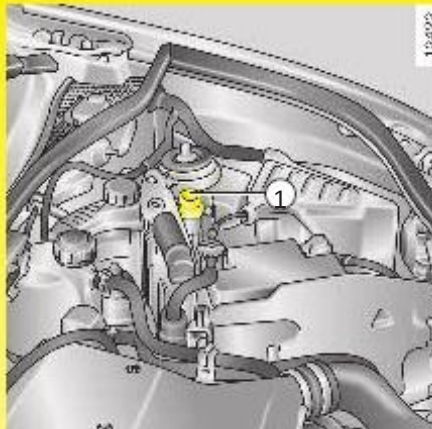
Fitting after market accessories. Pour assurer le bon fonctionnement de votre voiture, et afin d'éviter tout risque pour votre sécurité, nous recommandons que vous utilisiez RENAULT accessoires approuvés parce qu'ils sont adaptés à votre voiture et sont les seuls accessoires pour lesquels RENAULT fournira une garantie.

Accessoires électriques ou électroniques

- Tous les travaux sur l'électricité du véhicule doivent être réalisés par RENAULT. Les techniciens de réseau: si le système est connecté de manière incorrecte, il peut en résulter des dommages étant causés à l'installation et / ou les unités reliées à celle-ci.
- Si le véhicule est équipé d'un after-market électrique, assurez-vous que l'appareil est correctement protégé par un fusible. Établir la cote et la position de ce fusible.

SYSTÈME POUR COUPER L'ALIMENTATION DE CARBURANT DANS LE CAS D'UN IMPACT SÉVÈRE

Le véhicule est équipé d'un système pour couper le carburant fourni dans le cas d'une grave impact.
Ce système est prévu pour désactiver et ainsi isoler l'alimentation en carburant système en cas de choc violent se produit.



L'activation du système

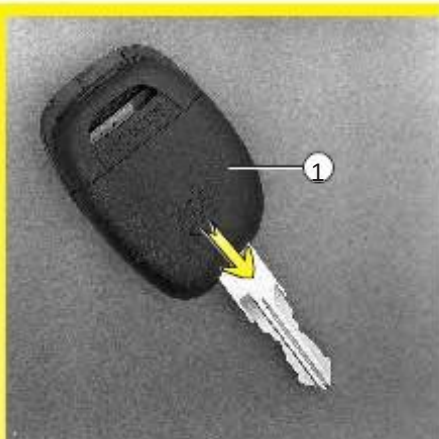
Si les conditions de redémarrage de l' système d'alimentation en carburant sont remplies (voir encadré), il est seulement nécessaire d'appuyer sur bouton 1activer le système.



Suite à un choc, le système peut être activé mais seulement après qu'il a été inspecté par un technicien qualifié personne du RENAULT réseau qui doit s'assurer que:

- le véhicule peut être conduit;
- il n'ya pas d'odeur de carburant;
- et en ce que le système de carburant n'est pas fuite.

REMOTE CONTROL VERROUILLAGE PORTE: BATTERIES



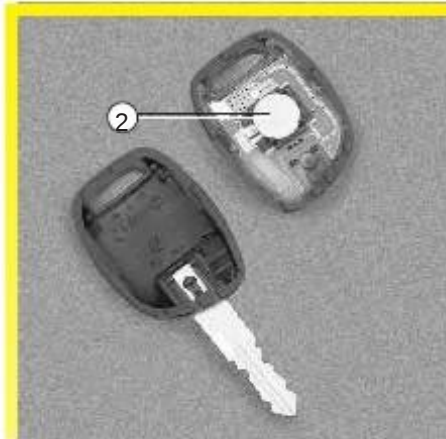
Remplacement des piles

Ouvrez le couvercle de la télécommande 1.



Remplacer la batterie 2selon le sens indiqué sur le couvercle.

Note: Lors du remplacement de la batterie, est conseillé de ne pas toucher l' Circuit électronique dans le couvercle du clavier.



Les batteries peuvent être obtenus chez votre concessionnaire RENAULT et devrait durer environ deux ans. Il ya un délai d'une seconde entre le verrouillage et le déverrouillage actions.

DEFAUTS DE

FOICTIONNEMENT

Le véhicule peut être affectée par des failles susceptibles de le garder hors de la route pour longtemps si vous avez suivi la RENAULT Programme d'entretien régulièrement.

Les conseils suivants vous permettront de repartir rapidement, même temporairement. Pour des raisons de sécurité, vous devriez toujours consulter un concessionnaire RENAULT dès que vous le pouvez.

Lorsque le démarreur est activé	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
• Il n'existe pas de réponse, l'avertissement ampoules ne s'allument et le démarreur ne tourne pas.	Plomb Batterie déconnectée ou terminaux oxydé.	Vérifier que les bornes de la batterie: gratter propre si oxydé et resserrez.
	La batterie est déchargée.	Branchez une autre batterie défectueuse à l' batterie.
	Batterie inutilisable.	Changer la pile.
Ampoules • Gyrophare devenir sombre et démarreur tourne très lentement.	Bornes de la batterie n'est pas étanche. Bornes oxydé.	Vérifier que les bornes de la batterie: gratter propre si oxydé et resserrez.
	La batterie est déchargée.	Branchez une autre batterie défectueuse à l' batterie.
• Le moteur est difficile à démarrer dans humides météo ou après le lavage.	Mauvais allumage, système d'allumage humide. Séchez câbles pour bougies et la bobine d'allumage.	
• Le moteur est difficile à démarrer lorsque chaud.	Carburation défectueuse (bulles de un combustible vaporisé dans le circuit)	Laisser le moteur refroidir.
	Une compression faible.	Consultez un Représentant RENAULT.

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Sur la route ouverte

CAUSES

MESURES CORRECTIVES

- Le moteur se déclenche une fois ou deux fois, puis s'arrête. Il est difficile de démarrer à froid.

Antidémarrage actif.

Voir "antidémarrage" section.

Procédure de démarrage incorrecte
ou

Voir "le démarrage du moteur" section.

Alimentation en carburant pauvre ou de la faute
d'allumage.

Si le véhicule ne démarre pas, ne pas
continuer à essayer de le démarrer.
Consultez un Représentant RENAULT.

Système pour couper l'alimentation en combustible
activée si le véhicule a subi
à des chocs violents.

Consultez un Représentant RENAULT. (Voir
section sur le système pour couper
l'alimentation en carburant en cas de graves
impact.)

Sur la route ouverte

- Vibrations

Pneus gonflés à tort, à tort
équilibrés ou endommagés.

Vérifiez la pression des pneus et, si elles
sont correctes, un Représentant RENAULT
vérifier l'état des pneus.

-
- Liquide de refroidissement bouillir dans de vase. Le défaut mécanique: culasse
joint soufflé, pompe à eau défectueuse.

Arrêter le moteur.
Consultez un Représentant RENAULT.

Ventilateur de refroidissement du
moteur défectueux.

Vérifiez le fusible approprié, sinon
consulter un Représentant RENAULT.

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Sur la route ouverte

CAUSES

MESURES CORRECTIVES

• Fumée blanche anormale de la épuiser.

Le défaut mécanique: culasse joint soufflé.

Arrêter le moteur.
Consultez un Représentant RENAULT.

• La fumée sous le capot.

Court-circuit.

Arrêtez, coupez le contact, déconnecter la batterie.

Du circuit de refroidissement faute.

Consultez un Représentant RENAULT.

• Le témoin de pression d'huile est le:
- Dans les virages ou au freinage.
- La marche au ralenti.
- Est lent à sortir ou reste allumé sur accélération.

Niveau d'huile trop bas.
Pression d'huile trop bas.
Perte de pression d'huile.

Rajouter de l'huile.
Consultez le plus proche concessionnaire RENAULT.
Stop: appel à l'aide de Représentant RENAULT.

• Le moteur perd de la puissance.

Filtre à air bouché.

Modifier élément.

D'alimentation en carburant défectueux.
Bougies d'allumage défectueux.

Vérifier le niveau de carburant.
Consultez un Représentant RENAULT.

• Ralenti étals instables ou du moteur.

Manque de compression (bougies, inflammation, une fuite d'air).

Consultez un Représentant RENAULT.

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Sur la route ouverte

CAUSES

MESURES CORRECTIVES

• Pilotage devient difficile à tourner.

Ceinture cassé.

Avoir la ceinture d'origine.

Un manque d'huile dans la pompe.

Rajouter de l'huile (voir l'entretien section).
Si le problème persiste, consultez un Représentant RENAULT.

• Le moteur surchauffe. Le liquide de refroidissement voyant de température s'allume (Ou l'aiguille se déplace dans la jauge zone rouge).

Pompe à eau: courroie tendue ou cassé.

Défaut du ventilateur de refroidissement du moteur.

Arrêter le véhicule et éteignez le moteur. Consultez un Représentant RENAULT.

Fuites de liquide de refroidissement.

Vérifiez l'état des tuyaux et clips.
Vérifiez le vase d'expansion: elle doit contenir le liquide de refroidissement. Si ce n'est pas le cas, le haut up (comportant laisser refroidir). Prenez soin ne pas vous brûler. Cette action est onlytemporary: consult your Représentant RENAULT dès que possible.



Radiateur Ne jamais remplir un radiateur chaud avec du liquide de refroidissement froid si une quantité considérable a été perdue. Après toute opération sur le véhicule qui a participé même la vidange partielle du système de refroidissement, il doit être rempli à nouveau avec un nouveau mélange préparé dans les proportions correctes. Rappel: seuls les produits approuvés par RENAULT technique Département peut être utilisé à cette fin.

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Equipement électrique

CAUSES

MESURES CORRECTIVES

• Essuie-glaces ne fonctionnent pas.

Essuie-glaces coincé.

Lames libres avant l'utilisation.

Fusible grillé (intermittent, parc).

Remplacer le fusible.

Moteur défectueux.

Consultez un Représentant RENAULT.

• Les indicateurs clignotent plus rapidement

- Ampoule soufflé

Remplacez l'ampoule.

• Sens indicateurs ne clignote pas.

D'un côté:

- Ampoule soufflé

Remplacez l'ampoule.

Fil RSS débranché ou connecteur - sur la position

Rebranchez-le.

- Fil de terre défectueuse.

Trouver le fil de terre et de refaire une bonne nettoyer fil à connexion à la terre.

Des deux côtés:

- Fusible grillé.

Remplacer le fusible.

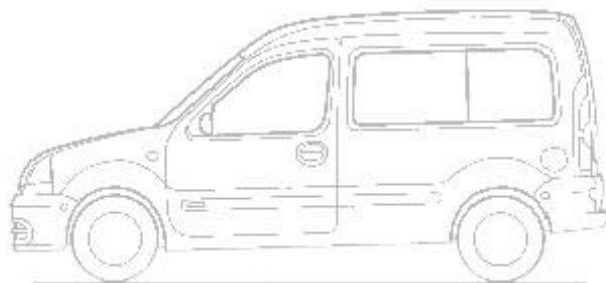
Flasher unité défectueuse -.

Remplacer: consulter un Représentant RENAULT.

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Raccordement électrique	CAUSES	MESURES CORRECTIVES
• Phares ne fonctionne pas.	Un: - Ampoule grillé.	Remplacer l'ampoule.
	- Fil débranché ou connecteur de sortie de position.	Vérifier et reconnecter fil ou connecteur.
	- Mise à la terre défectueuse.	Voir ci-dessus.
	À la fois: - Si le circuit est fusionnée:	Contrôler le fusible et changer si nécessaire.
• Des traces de condensation dans les lumières.	Ce n'est pas un défaut. The presence of traces of condensation dans les feux est un produit naturel phénomène lié aux variations en température. Ces traces disparaîtront rapidement une fois que les lumières sont allumées.	
Chauffage - Climatisation		
• Débit d'air pauvre.	Bouché filtre à particules.	Remplacer l'élément filtrant.

Section 6: Spécifications techniques



Plaques d'identification du véhicule 6,02

Caractéristiques du moteur

Poids 6,06

Dimensions

Les pièces de rechange

6,04

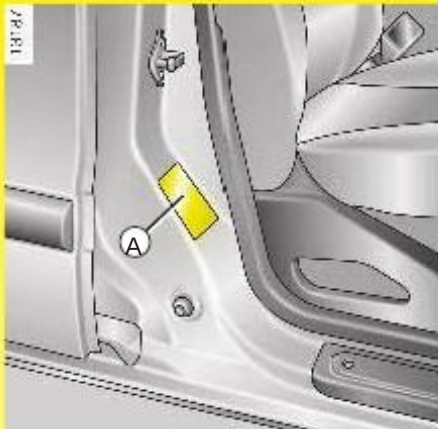
6,05

6,41

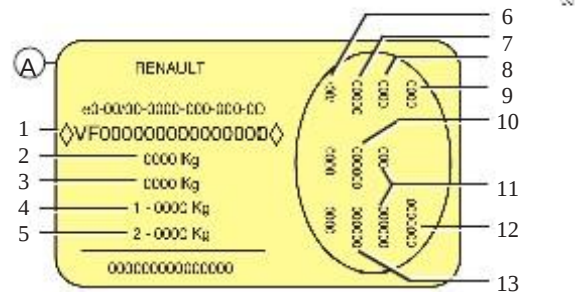
6,42

6,43

PLAQUES D'IDENTIFICATION DES VÉHICULES



Citer les informations sur l' plaque d'identification du véhicule A (À droite) et la plaque moteur lors de l'écriture ou de la commande de pièces.

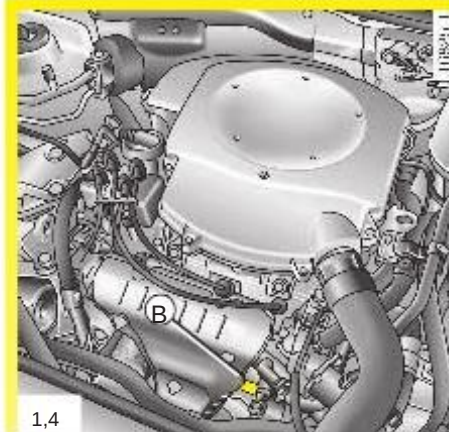
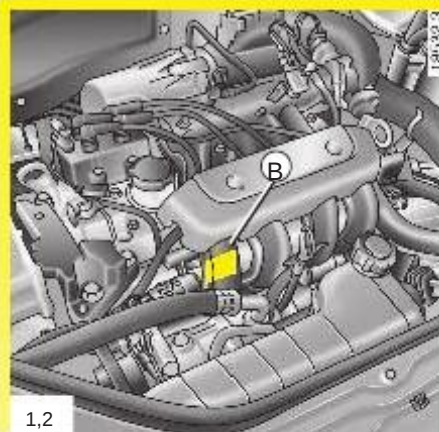
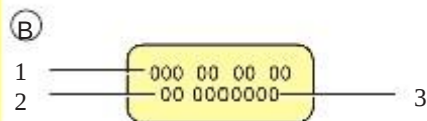


A- Plaque d'identification du véhicule

- 1Type de véhicule et le numéro de châssis
- 2Maximale autorisée en poids
- 3Maximal du train total admissible poids (véhicule chargé et remorquage)
- 4Maximale admissible essieu avant chargement
- 5Maximale admissible essieu arrière chargement

- 6 Les spécifications techniques du véhicule
- 7Référence peinture du véhicule
- 8Niveau d'équipement
- 9Type de véhicule
- 10 Garniture de code
- 11 Spécifications des équipements supplémentaires
- 12 Numéro de fabrication
- 13 Intérieur code de garniture

PLAQUES D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (suite)



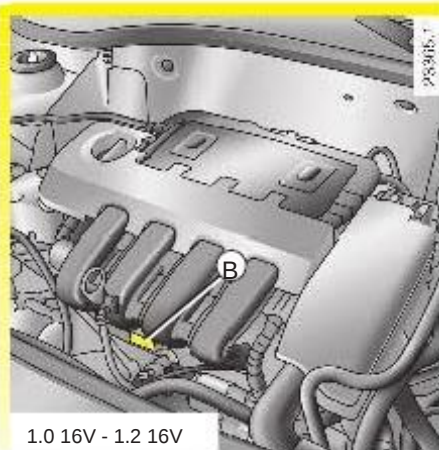
Citer les informations sur l' plaque moteur Blors de l'écriture ou de pour commander des pièces.

BPlaque moteur ou étiquette du moteur - (L'emplacement varie en fonction de moteur)

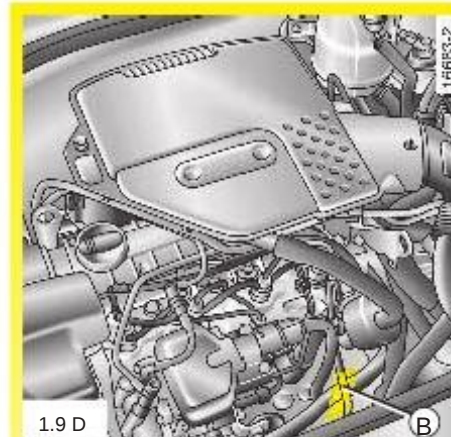
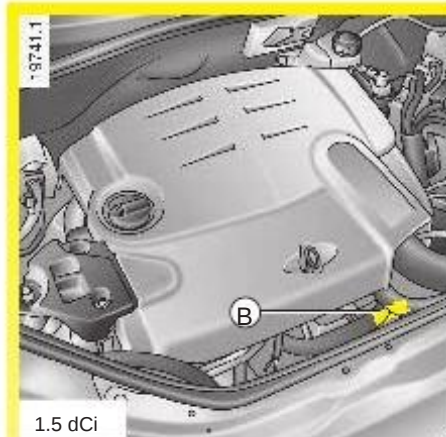
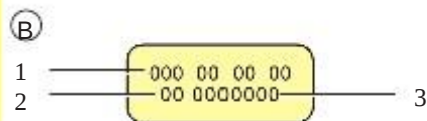
1Type de moteur

2Suffixe moteur

3Numéro de moteur

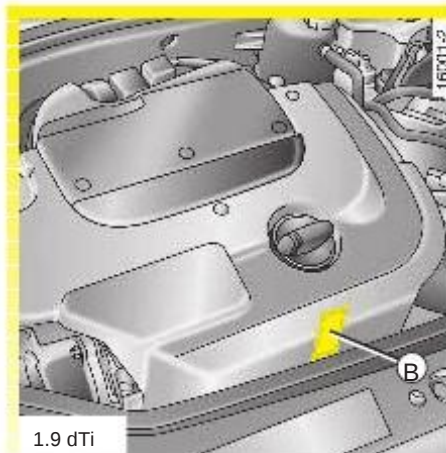


PLAQUES D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (suite)



Citer les informations sur l' plaque moteur Blors de l'écriture ou de pour commander des pièces.
BPlaque moteur ou étiquette du moteur -
(L'emplacement varie en fonction de moteur)

- 1Type de moteur
- 2Suffixe moteur
- 3Numéro de moteur



CARACTERISTIQUES DES

MOTEURS

MOTEURS							
Moteurs	1,0 16V	1,2 1.2 16V	1,4	1,6 16V	1.5 dCi	1.9 D 55 D 65	1.9 dTi
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	FC06 KC06	FC01 - FC05 FC0A - FC0F FC0T - FC0W KC01 - KC05 KC0A - KC0F KC0T - KC0W	FC0B - FC0C FC0G - FC0H FC0M - FC0N KC0B - KC0C KC0G - KC0H KC0M - KC0N	FC0L - FC0P FC0S - FC0T KC0P - KC0S KC0R - FC0U	FC07 - KC07 FC08 - KC08 FC09 - KC09 FC0A - FC0B FC0C - FC0D FC0E - FC0F	FC0D - FC0E FC0J - FC0N FC0V - FC0W FC0A - FC0B FC0C - FC0D FC0E - FC0F	FC0U - KC0U FC0V - KC0V FC0A - FC0B FC0C - FC0D FC0E - FC0F
Type de moteur (Voir plaque signalétique du moteur)	D4D	D7F - D4F	E7J - K7J	K4M	K9K	F8Q	F9Q Turbo
Cylindrée (Cc)	999	1 149	1 390	1 598	1 461	1 870	
Type de carburant Type de carburant	Essence sans plomb 95 ou 98 *				DERV		
Régime de ralenti (Rpm)	Non réglable						
Les bougies d'allumage	N'utilisez que les bougies spécifiées pour le moteur de votre véhicule. Le type doit être indiqué sur une étiquette apposée sur le moteur compartiment. Si ce n'est pas le cas, consultez votre Représentant RENAULT. Étincelle de montage bouchons qui sont pas aux spécifications peut endommager le moteur.				-		

* S'il n'est pas disponible, le carburant sans plomb avec un indice d'octane de 91 peut être utilisé.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

1.2 / 1.2 16V 5 places, la version (Versions commercialisées selon le pays)	1,2 5 places	1,2 5 places 4 × 2 T.C. (1)	1.2 16V 5 places	1.2 16V 5 places 4 × 2 T.C. (1)	1.2 16V 5 places i.p. + (3)
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	KC01AF KC0AAF KC0FAF	KC01AG KC0AAG KC0FAG	KC05AF KC0WAF	KC05GF KC0TGF KC0WGF	KC05BF KC0WBF
Poids à vide					
sans conducteur					
Total	1 020	1 065	1 045	1 082	1 065
Avant	580	590	597	608	602
Arrière	440	475	448	474	463
Max. permis					
poids à l'essieu					
Avant	850	850	850	890	890
Arrière	920	950	920	1 000	1 080
Max. autorisée en poids	1 600	1 645	1 615	1 720	1 805
Max. admissible poids tracteur non freiné	545	570	560	575	570
Max. admissible poids de remorquage freiné (2) conducteur seul	1 150	1 100	1 100	1 100	1 100
les autres cas	850	800	850	750	650
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)	2 380	2 380	2 400	2 400	2 400
Poids nez admissible	75				
Max. charge admissible sur galerie de toit	100				

(1) 4 × 2 T.C. = 4 × 2 véhicule tout-terrain

(3) i.p. + = charge utile accrue

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière.

Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas, le poids total du train (= Max. Autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.

- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneumatiques augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

1.2 / 1.2 16V version de Van (Versions commercialisées selon le pays)	1,2 Van	1,2 Van 4 × 2 T.C. (1)	1.2 16V Van	1.2 16V Van 4 × 2 T.C. (1)	1.2 16V Van l.p. + (3)
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	FC01AF FC0AAF FC0FAF	FC01AG FC0AAG FC0FAG	FC05AF FC0TAF FC0WAF	FC05AG FC0TGF FC0WGF	FC05BF FC0TBF FC0WBF
Poids à vide					
sans conducteur					
Total	975	1 020	990	1 045	1 020
Avant	570	580	583	598	595
Arrière	405	440	407	447	425
Max. admissible sur l'essieu					
poids					
Avant	850	850	850	890	890
Arrière	920	950	920	1 000	1 080
Max. autorisée en poids	1 600	1 645	1 615	1 720	1 810
Max. admissible poids tracteur non freiné	485	510	495	520	510
Max. remorquable admise					
poids freiné (2)					
seul pilote	780	735	785	660	590
les autres cas	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)	2 380	2 380	2 400	2 380	2 400
Poids nez admissible	75				
Max. charge admissible sur galerie de toit	100				

(1) 4 × 2 T.C. = 4 × 2 véhicule tout-terrain

(3) i.p. + = charge utile accrue

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneumatiques augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions 1.4 litres (Versions vendues varient selon)		1,4 5 places	1,4 5 places	1,4 5 places Autom.	1,4 5 places l.p. + (1)	1,4 5 places l.p. + (1)	1.41.4 5 sièges seats5 4 × 2 T.C. (3) 4 × 2 T.C. (3)	
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC0CAF KC0HAF	KC0GAF	KC0GAA KC0HAA	KC0CBF KC0HBF	KC0GBF	KC0CGF KC0HGF	KC0GGF
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 065 625 440	1 055 615 440	1 080 645 435	1 085 630 455	1 075 620 455	1 110 635 475	1 100 635 465
Max. admissible sur l'essieu poids	Avant Arrière	890 920	890 920	890 920	890 1 080	890 1 080	890 1 000	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 645	1 635	1 665	1 835	1 825	1 755	1 745
Max. admissible poids tracteur non freiné		570	565	575	580	575	590	585
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	950	1 000	950	1 100	1 150	1 100	1 100
	les autres cas	650	650	600	600	650	700	700
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 235	2 235	2 235	2 400	2 400	2 400	2 400
Poids nez admissible		75						
Max. charge admissible sur galerie de toit		100						

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,10

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneumatiques augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions 1.4 et 1.6 16V (suite) (Versions vendues varient selon)		1,4 5 places	1,4 5 places Autom.	1,4 5 places l.p. + (1)	1,4 5 places 4 × 2 T.C. (3)	1.6 16V 5 places	1.6 16V 5 places Autom.
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC0BAF	KC0BAA	KC0BBF	KC0BGF KC0MGF	KC0LAF KC0PAF KC0SAF	KC0SAA
Poids à vide sans conducteur	Total	1 065	1 095	1 085	1 100	1 105	1 120
	Avant	620	650	625	635	657	675
	Arrière	445	445	460	465	448	445
Max. permis poids à l'essieu	Avant	890	890	890	890	890	890
	Arrière	920	920	1 080	1 000	840	840
Max. autorisée en poids		1 640	1 670	1 830	1 740	1 630	1 645
Max. admissible poids tracteur non freiné		570	585	580	585	590	595
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	950	950	1 100	1 100	1 150	1 150
	les autres cas	650	600	600	700	900	900
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 235	2 235	2 400	2 400	2 500	2 500
Poids nez admissible		75					
Max. charge admissible sur galerie de toit		100					

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneumatiques augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions 1.4 (suite) (Versions vendues varient selon)		1,4 Van	1,4 Van Autom.	1,4 Van l.p. + (1)	1,4 Van 4x2 T.C. (3)	1,4 Van	1,4 Van	1,4 Van Autom.
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		FC0BAF FC0MAF	FC0BAA FC0MAA	FC0BBF FC0MBF	FC0BGF FC0MGF	FC0CAF FC0HAF	FC0GAF	FC0GAA FC0HAA
Poids à vide	Total	1 020	1 050	1 040	1 055	1 020	1 010	1 040
sans conducteur	Avant	610	640	615	625	615	605	635
	Arrière	410	410	425	430	405	405	405
Max. permis	Avant	890	890	890	890	890	890	890
poids à l'essieu	Arrière	920	920	1 080	1 000	920	920	920
Max. autorisée en poids		1 640	1 670	1 835	1 740	1 645	1 635	1 665
Max. admissible poids tracteur non freiné		510	525	520	525	510	505	520
Max. remorquable admise	seul pilote	595	565	565	660	590	600	570
poids freiné (2)	les autres cas	-	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 235	2 235	2 400	2 400	2 235	2 235	2 235
Poids nez admissible		75						
Max. charge admissible sur galerie de toit		100						

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,14

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière.

Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas, le poids total du train (= véhicule + Poids remorqué) être dépassé.

- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneumatiques augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

1,4 à 1,6 16V versions (Versions vendues varient selon)	1,4 Van l.p. + (1)	1,4 Van l.p. + (1)	1.41.4 VanVan 4 × 2 T.C. (3) 4 × 2 T.C. (3)		1,6 16V Van	1.6 16V Van Autom.	
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	FC0CBF FC0HBF	FC0GBF	FC0CGF	FC0GGF	FC0LAF FC0PAF FC0SAF	FC0SAA	
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 040 620 420	1 030 610 420	1 065 625 440	1 055 625 430	1 060 648 412	1 065 665 400
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 1 080	890 1 080	890 1 000	890 1 000	850 840	850 840
Max. autorisée en poids		1 840	1 830	1 750	1 740	1 610	1 620
Max. admissible poids tracteur non freiné		520	515	530	525	530	530
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	560	570	650	660	890	880
	les autres cas	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 400	2 400	2 400	2 400	2 500	2 500
Poids nez admissible	75						
Max. charge admissible sur galerie de toit	100						

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,16

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions diesel 5 places (Versions vendues varient selon)	1.5 dCi 5 places	1.5 dCi 5 places	1.5 dCi 5 places l.p. + (1)	1.5 dCi 5 places l.p. + (1)	1.5 dCi dCi1.5 5 seats5 seats5 sièges 4 × 2 T.C. (3) 4 × 2 T.C. (3) 4 × 2 T.C. (3)			
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	KC07AF	KC09AF	KC07BF	KC08BF	KC07GF	KC08GF	KC09GF	
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 105 656 449	1 095 646 449	1 120 659 461	1 125 665 460	1 135 660 475	1 145 670 475	1 125 650 475
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 920	890 920	890 1 080	890 1 080	890 1 000	890 1 000	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 675	1 665	1 860	1 870	1 780	1 790	1 770
Max. admissible poids tracteur non freiné		590	585	595	600	605	610	600
Max. admissible de remorquage poids freiné (2) seul pilote		1 150	1 200	1 350	1 350	1 350	1 350	1 150
les autres cas		900	900	900	850	950	950	800
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 690	2 690	2 690	2 690	2 500
Poids nez admissible	75							
Max. charge admissible sur galerie de toit	100							

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,18

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions diesel 5 places (suite) (Versions vendues varient selon)		1.9 D 55 5 places	1.9 D 55 5 places	1.9 D 55 5 places 4 × 2 T.C. (3)	1.9 D 65 5 places
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC0DAF	KC0NAF	KC0DAG KC0NAG	KC0EAF KC0JAF
Poids à vide sans conducteur	Total	1 100	1 110	1 145	1 110
	Avant	660	665	670	670
	Arrière	440	445	475	440
Max. permis poids à l'essieu	Avant	890	890	890	890
	Arrière	920	920	1 000	920
Max. autorisée en poids		1 680	1 690	1 780	1 690
Max. admissible poids tracteur non freiné		585	590	610	590
Max. admissible de remorquage poids freiné (2) seul pilote		1 200	1 150	1 150	1 200
	les autres cas	850	850	750	850
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 500	2 500
Poids nez admissible		75			
Max. charge admissible sur galerie de toit		100			

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,20

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Versions diesel 5 places (suite) (Versions vendues varient selon)		1.9 D 65 1.9 D 65 5 sièges seats5 l.p. + (1) T.C. 4x2 (3)	1.9 dTi 5 places	1.9 dTi 5 places	1.9 dTi 5 places l.p. + (1)	1.9 dTi 5 places l.p. + (1)	1.9 dTi dTi1.9 5 sièges seats5 4 x 2 T.C. (3) 4 x 2 T.C. (3)		
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC0EBF KC0JBF	KC0EAG KC0JAG	KC0UAF	KC0VAF	KC0UBF	KC0VBF	KC0UGF KC0VGF	
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 130 675 455	1 155 680 475	1 120 670 450	1 132 675 457	1 135 675 460	1 145 679 466	1 155 680 475	1 155 680 475
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 1 080	890 1 000	890 920	890 920	890 1 080	890 1 080	890 1 000	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 880	1 800	1 700	1 695	1 880	1 885	1 800	1 800
Max. admissible poids tracteur non freiné		600	615	595	600	605	610	615	615
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	1 350	1 350	1 200	1 150	1 350	1 300	1 350	1 300
	les autres cas	850	950	850	850	850	850	950	950
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 690	2 690	2 500	2 500	2 690	2 690	2 690	2 690
Poids nez admissible	75								
Max. charge admissible sur galerie de toit	100								

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Diesel versions van (suite) (Versions vendues varient selon)		1.5 dCi Van	1.5 dCi Van	1.5 dCi Van	1.5 dCi Van l.p. + (1)	1.5 dCi Van l.p. + (1)	4x2 T.C. (3)	1.5 dCi dCi VanVan	1.5 dCi1.5 VanVan
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		FC07AF	FC08AF	FC09AF	FC07BF	FC08BF	FC07GF	FC08GF	FC09GF
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 055 646 409	1 055 646 409	1 040 631 409	1 080 654 426	1 085 665 420	1 095 655 440	1 100 675 425	1 080 640 440
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 920	890 920	890 920	890 1 080	890 1 080	890 1 000	890 1 000	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 675	1 675	1 660	1 875	1 885	1 780	1 800	1 765
Max. admissible poids tracteur non freiné		525	525	520	540	540	545	550	540
Max. admissible de remorquage poids freiné (2) seul pilote		825	825	840	815	805	910	890	735
les autres cas		-	-	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 500	2 690	2 690	2 690	2 690	2 500
Poids nez admissible		75							
Max. charge admissible sur galerie de toit		100							

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,24

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Diesel versions van (suite) (Versions vendues varient selon)		1.9 D 55 Van	1.9 D 55 Van	1.9 D 55 Van 4 × 2 T.C. (3)
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		FC0DAF	FC0NAF	FKC0DAG FKC0NAG
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 055 650 405	1 060 652 408	1 100 660 440
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 920	890 920	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 680	1 680	1 780
Max. admissible poids tracteur non freiné		525	530	550
Max. admissible de remorquage poids freiné (2) seul pilote		820	820	820
	les autres cas	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 500
Poids nez admissible		75		
Max. charge admissible sur galerie de toit		100		

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée
6,26

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Diesel versions van (suite) (Versions vendues varient selon)	1.9 D 65 Van	1.9 D 65 Van l.p. + (1)	1.9 D 65 Van T.C. 4x2 (3)	1.9 dTi Van	1.9 dTi Van	1.9 dTi Van l.p. + (1)	1.9 dTi Van l.p. + (1)	1.9 dTi Van 4 × 2 T.C. (3)	
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	FC0EAF FC0JAF	FC0EBF FC0JBF	FC0EAG FC0JAG	FC0UAF	FC0VAF	FC0UBF	FC0VBF	FC0UGF FC0VGF	
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 065 660 405	1 080 665 420	1 110 670 440	1 065 660 405	1 070 662 408	1 185 670 415	1 095 674 421	1 110 670 440
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 920	890 1 080	890 1 000	890 920	890 920	890 1 080	890 1 080	890 1 000
Max. autorisée en poids		1 690	1 885	1 800	1 690	1 695	1 885	1 895	1 800
Max. admissible poids tracteur non freiné		530	540	555	530	535	540	545	555
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	810	805	890	810	805	805	795	890
	les autres cas	-	-	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 690	2 690	2 500	2 500	2 690	2 690	2 690
Poids nez admissible	75								
Max. charge admissible sur galerie de toit	100								

(1) i.p. + = charge utile accrue

(3) 4 × 2 T.C. = Véhicule 4x2, garde au sol augmentée

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Supérieure versions de charge standard (Versions vendues varient selon)		1,2 5 places	1.2 16V 5 places	1,4 5 places	1,4 5 places	1,4 5 places	1,4 5 places	1.6 16V 5 places
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC01CF KC0ACF KC0FCF	KC0TCF	KC0HCF	KC0HCA	KC0BCF KC0MCF	KC0BCA KC0MCA	KC0LCF KC0PCF KC0SCF
Poids à vide	Total	1 055	1 075	1 100	1 115	1 090	1 120	1 130
sans conducteur	Avant	595	608	640	660	630	660	670
	Arrière	460	467	460	455	460	460	460
Max. permis	Avant	850	850	890	890	890	890	890
poids à l'essieu	Arrière	920	920	920	920	920	920	840
Max. autorisée en poids		1 640	1 655	1 680	1 695	1 670	1 700	1 645
Max. admissible poids tracteur non freiné		565	575	585	595	580	595	600
Max. remorquable admise	seul pilote	1 100	1 100	900	900	950	900	1 150
poids freiné (2)	les autres cas	800	800	600	600	600	600	900
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 380	2 400	2 235	2 235	2 235	2 235	2 500
Poids nez admissible		75						
Max. charge admissible sur galerie de toit		100						

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Supérieure versions de charge standard (suite) (Versions vendues varient selon)	1.5 dCi 5 places	1.5 dCi 5 places	1.9 D 55 5 places	1.9 D 65 5 places	1.9 D 65 5 places	1.9 dTi 5 places
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)	KC07CF	KC09CF	KC0DCF KC0NCF	KC0ECF	KC0JCF	KC0UCF KC0VCF
Poids à vide	1 120	1 120	1 135	1 170	1 155	1 170
sans conducteur	655	660	675	710	705	700
	Arrière 465	460	460	460	450	470
Max. permis	890	890	890	890	890	890
poids à l'essieu	Arrière 920	920	920	920	920	920
Max. autorisée en poids	1 695	1 705	1 720	1 725	1 715	1 740
Max. admissible poids tracteur non freiné	595	595	605	620	615	620
Max. remorquable admise						
poids freiné (2)	seul pilote 1 150	1 150	1 150	1 150	1 150	1 150
	les autres cas 850	850	850	850	850	800
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
Poids nez admissible	75					
Max. charge admissible sur galerie de toit	100					

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Supérieure versions de charge standard (Suite) (Versions vendues varient selon)		1,2 Van	1.2 16V Van	1,4 Van	1,4 Van	1,4 Van	1,4 Van	1.6 16V Van
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		FC0ACF FC0FCF	FC0TCF	FC0HCF	FC0HCA	FC0BCF FC0MCF	FC0BCA FC0MCA	FC0LCF FC0PCF FC0SCF
Poids à vide sans conducteur	Total	1 010	1 041	1 055	1 075	1 050	1 080	1 090
	Avant	585	628	630	650	625	655	660
	Arrière	425	413	425	425	425	425	430
Max. permis poids à l'essieu	Avant	850	850	890	890	890	890	850
	Arrière	920	920	920	920	920	920	840
Max. autorisée en poids		1 615	1 645	1 660	1 680	1 655	1 685	1 620
Max. admissible poids tracteur non freiné		505	520	525	535	525	540	545
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	765	755	575	555	580	550	880
	les autres cas	-	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 380	2 400	2 235	2 235	2 235	2 235	2 500
Poids nez admissible		75						
Max. charge admissible sur galerie de toit		100						

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

Supérieure versions de charge standard (suite) (Versions vendues varient selon)		1.5 dCi Van	1.5 dCi Van	1.9 D 55 Van	1.9 D 65 Van	1.9 D 65 Van	1.9 dCi Van
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		FC07CF	FC09CF	FC0DCF FC0NCF	FC0ECF	FC0JCF	FC0UCF FC0VCF
Poids à vide sans conducteur	Total Avant Arrière	1 070 655 415	1 070 645 425	1 090 665 425	1 125 700 425	1 115 695 420	1 115 697 418
Max. permis poids à l'essieu	Avant Arrière	890 920	890 920	890 920	890 920	890 920	890 920
Max. autorisée en poids		1 695	1 675	1 695	1 730	1 720	1 735
Max. admissible poids tracteur non freiné		535	535	545	560	555	555
Max. remorquable admise poids freiné (2)	seul pilote	805	825	805	770	780	765
	les autres cas	-	-	-	-	-	-
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
Poids nez admissible		75					
Max. charge admissible sur galerie de toit		100					

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

La version voie large (Versions commercialisées selon le pays)		1.9 D55 5 places	1.9 D65 5 places	1.9 dTi 5 places	1.5 dCi 5 places	1.5 dCi 5 places	1.5 dCi 5 places
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC0NEF	KC0JEF	KC0VEF	KC07EF	KC08EF	KC09EF
Poids à vide	Total	1 090	1 110	1 125	1 085	1 095	1 080
sans conducteur	Avant	650	670	685	645	655	640
	Arrière	440	440	440	440	440	440
Max. permis	Avant	890	890	890	890	890	890
poids à l'essieu	Arrière	840	840	840	840	840	840
Max. autorisée en poids		1 625	1 645	1 660	1 620	1 630	1 615
Max. admissible poids tracteur non freiné		580	590	600	580	585	575
Max. remorquable admise	seul pilote	1 200	1 150	1 150	1 200	1 200	1 200
poids freiné (2)							
	les autres cas	950	900	900	950	900	950
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
Poids nez admissible	75						
Max. charge admissible sur galerie de toit	-						

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

POIDS (En kg) - Véhicule de base sans option, susceptibles d'évoluer au cours de l'année-modèle:
Consultez votre Représentant RENAULT.

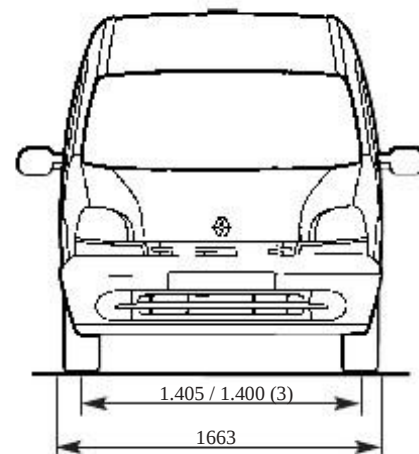
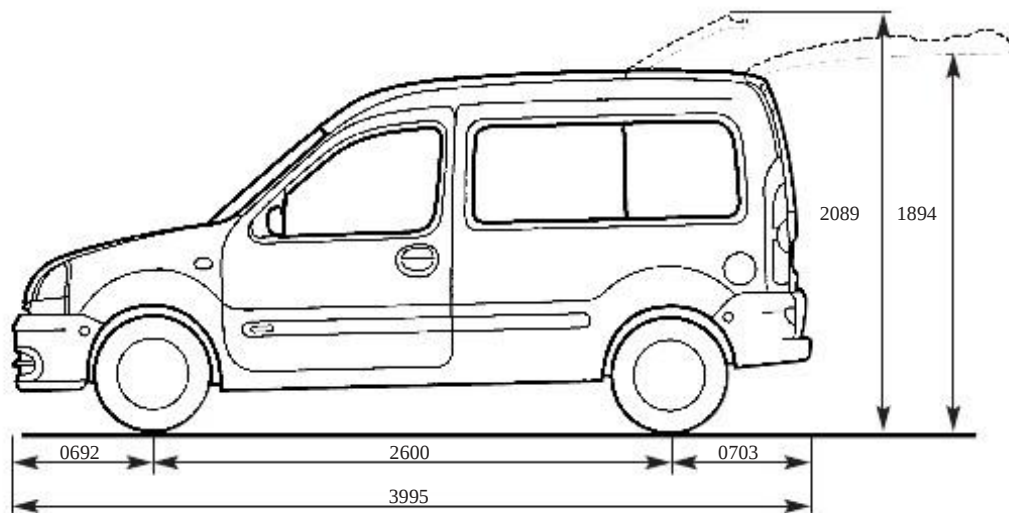
La version voie large (Versions commercialisées selon le pays)		1,2 5 places	1.2 16V 5 places	1,4 5 places	1,4 5 places
Type de véhicule (Voir la plaque d'identification du véhicule)		KC01EF KC0FEF	KC05EF KC05EH KC0TEF KC0WEF	KC0BEF KC0MEF	KC0BEA KC0MEA
Poids à vide sans conducteur	Total	1 010	1 035	1 050	1 080
	Avant	570	595	610	640
	Arrière	440	440	440	440
Max. permis poids à l'essieu	Avant	840	840	870	870
	Arrière	840	840	840	840
Max. autorisée en poids		1 545	1 570	1 585	1 615
Max. admissible poids tracteur non freiné		540	555	560	575
Max. admissible de remorquage poids freiné (2) seul pilote		1 150	1 150	950	950
les autres cas		900	900	700	650
Poids total du train (= Max. Autorisée en poids + Tracteur)		2 380	2 400	2 235	2 235
Poids nez admissible		75			
Max. charge admissible sur galerie de toit		100			

POIDS (suite)

(2) Poids tractable (remorquant une caravane, bateau, etc.)

- Il est important de respecter les poids de remorquage, régies par la législation locale dans chaque pays et, en particulier, mis dans les règlements de la circulation routière. Consultez votre Représentant RENAULT sur les pièces jointes. En aucun cas peuvent le poids total du train (= max. autorisée en poids et le poids remorqué) être dépassé.
- Si votre véhicule est déjà utilisé à pleine charge (max. autorisée en poids), la vitesse maximale doit être limitée à 60 mph (100 km / h) et la pression des pneus et augmentée de 0,2 bar.
- La puissance du moteur et de l'escalade des capacités sont réduites avec l'altitude. Nous recommandons que la charge maximale soit réduite de 10% à une altitude de 1000 mètres et par une majoration de 10% pour chaque 1000 mètres par la suite.

DIMENSIONS (en mètres)



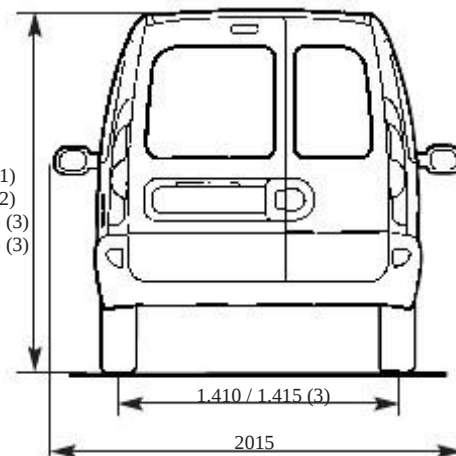
Diamètre de braquage

•entre les murs: 10,95

Important: lorsque le véhicule est équipé de barres de toit qui fonctionnent sens de la longueur, les mesures de hauteur différentes, opposées montré, doit être augmentée de 0,043 m. Ces barres ne peut pas être démonté.

- (1) à vide.
- (2) Laden
- (3) Tout terrain

1,827 (1)
1,738 (2)
1,875 (1) (3)
1,798 (2) (3)



PIÈCES DE RECHANGE ET REPARATIONS

Les pièces d'origine RENAULT sont basées sur un cahier des charges strict et sont régulièrement testés. Par conséquent, ils sont au moins de la même

niveau de qualité dans la partie à l'origine équipée.

Si vous avez toujours ajuster des pièces d'origine RENAULT à votre véhicule, vous devrez veiller à ce qu'il fonctionne bien. Les réparations effectuées par le

RENAULT réseau en utilisant des pièces d'origine sont garantis pendant un an.

AABS	2,11
Accessoires	5,25
Climatisation	3,06
Filtre à air	4,11
Bouches d'aération	3.02 - 3,03
Airbag	1,22
Protection anti-corrosion	4,12
Anti-lock braking system	2,11
Anti-pollution (conseils)	2,06
Cendriers	3,15
Verrouillage automatique de la porte lors de la conduite	1,11
Boîte de vitesses automatique (utilisation)	2,12

BBatterie (télécommande)	5,27
Batterie (dépannage) 5.16 -	5,17
Batterie	4,10
Entretien Carrosserie 4.12 -	4,13
Bonnet	4,02
Réservoir de liquide de frein	4,08
Le liquide de frein	4,08
Feux de freinage (changer les ampoules) 5.10	5,11
Ampoules (remplacement) 5.08	5,15
Ampoules 5.08	5,15

CConvertisseur catalytique	2,04
Changer une roue	5,04
Remplacement des ampoules	5,085,15
Sécurité des enfants 1,05 à 1,30	1,39
Allume-cigares	3,15
Horloge	1,66
Liquide de refroidissement	4,09
Du vase d'expansion	4,09
Miroir de courtoisie	3,11

DDe-icing/demisting pare-brise	1,69
Filtre à gazole	4,11
Dimensions	6,36
Feux de croisement	1,72
Jauge	4,03
Feux indicateurs de direction	1,70
Indicateurs de direction	1,70 à 5,08 - 5,10 -
Portes	1,03
Disposition du conducteur	1,40

EAssistance au freinage d'urgence	2,12
Le freinage d'urgence	2,12
Roue de secours	5,02
Moteur (spécifications techniques)	6,05
Immobilisateur de moteur (système)	1.12 - 1,13
Immobilisateur de moteur	1.12 - 1,13
Huile moteur	4,03 4,07
Caractéristiques du moteur	6,05
Environnement	2,09

FaDéfauts (défauts de fonctionnement)	5,285,33
Antibrouillard	5,09
Phares antibrouillard	1,73
Avant prétensionneurs de ceinture	1,22
Sièges avant (réglage)	1,18 - 1,19
Carburant (conseils sur l'économie)	2,06 2,08
Carburant (remplissage)	1,77
L'économie de carburant	2,06 2,08
Bouchon de remplissage de carburant	1,76
.....	1,51
Le niveau de carburant	1,44 à 1,45 - 1,50,76
Réservoir de carburant (capacité)	5,19
Fusibles	5,18 -

SolLevier de vitesses	2,10
Boîte à gants	3.163,18

INDEX ALPHABÉTIQUE

HFrein à main	2,10
Feux de détresse	1,70
Appui-tête 1.14 -	1,15
Réglage du faisceau des phares	1,71
Clignotants phares	1,70
Phares (changer les ampoules) 5,08 -	5,09
Sièges chauffants	1,19
Chauffage 3.04 -	3,05
Corne	1,70
Enjoliveurs	5,03

JeCommutateur d'allumage	2,02
Indicateurs 1,70 à 5,08 - 5,10 -	5,13
Tableau de bord 1,44	1,65
Tableau de bord affiche 1,44	1,65
Instruments 1,44	1,57
L'éclairage intérieur	3,10
Éclairage intérieur (changer les ampoules)	5,14
Éclairage intérieur	3,10

JJack	5,02
-------------	------

KTouches	1,02
----------------	------

LNiveaux 4.034.06 - 4,08	4,11
Soulever le véhicule (changement de roue)	5,04
Éclairage: plaque d'immatriculation et secondaires répéteurs (changer les ampoules) 5.12 -	5,13
Lumières sur avertisseur sonore 1,04 -	1,72
Couvercle du compartiment à bagages	3,23
Éclairage de compartiment à bagages (changement de l'ampoule)	5,15
Filet à bagages	3,24

MFeux de route	1,72
Entretien - garnitures intérieures	4,14

Mmécanique	4.024.11
Lampes de lecture Carte	3,10
Capacité composant mécanique	4.074.09

OChangement d'huile	4,07
Défauts de fonctionnement	5.285.33

PPeinture (maintenance)	4.12 -	4,13
Peinture (numéro de pièce)		6,02
Partition		1,18
Direction assistée 2.10 -		4,10
Conseils pratiques 5,02		5,33
Les crevaisons 5,02		5,04

RRadio (montage)	5,24
Radio (pré-équipement)	5,24
Banquette arrière 3,20 à 3,21	
Feux arrière (remplacement des ampoules)	5,12
Tablette arrière	3,23
Écran arrière (désembuage)	1,69 à 3,02
Sièges arrière (fonctionnement)	3,20 à 3,21
Rétroviseurs	1,68
Télécommande de verrouillage de porte de contrôle (batterie)	5,27
Télécommande de verrouillage de porte électrique de commande 1,03	
Les pièces de rechange	6,43
Marche arrière	2,10
Piège toit	1,16 à 1,17
Courir dans	2,02

SLes ceintures de sécurité	1.201.29
Feux de position	1,72
Les vitres latérales	3,13

INDEX ALPHABÉTIQUE

S	Signaux et feux	1,60	1,73	T	La pression des pneus	0,04
	Particularités de l'essence et du diesel				Pneus	5.055.07
	versions	2.04 -	2,05			
	Démarrage du moteur	2.02 -	2,03			
	Les compartiments de stockage	3,16	3,19	VD	d'identification du véhicule	6,02 à 6,04
	Store pare-soleil		3,11		Plaques d'identification du véhicule	6,02 à 6,04
	Toit ouvrant		3,14		Ventilation	3.023.09
	Système pour couper l'alimentation en carburant dans l'					
	Lors d'un choc sévère		5,26	W	Feux d'avertissement	1,44
					Laver	4,12 -
					Poids	6,06
					Roue (de sécurité)	
					Clé de roue	
					Lève-vitres	
					Pare-brise	
					Lave-glace	1,74 -
					Réservoir de lave-glace	
					Lave-glace / essuie-glace (remplacement d'essuie-glace	
					lames)	
					Lave-glace / essuie-glace	1,74 -
					Balais d'essuie	
T	Caractéristiques techniques	6,02	6,43			
	Temps	1,66 -	1,67			
	Remorquage (claquage)	5.21 -	5,22			
	Remorquage (caravane)	6,06	6,41			
	Remorquage (remorque)		5,23			
	Tirez une caravane	6,07	6,35			
	Le remorquage de charges	6,07	6,35			
	Le transport d'objets dans le coffre ..		3,22			
	Diamètre de braquage		6,05			



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES